

C 8 (C 2032E) - C 8W (C 2047E) - C 10 (C 2747E) - C 10N (C 2632E) - C 10N-1 - C 12 (C 3347E) -
C 14 (C 3947E) - C 10RTE (C 2668RTE) - C 12RTE (C 3368RTE)

Kasutusjuhend

ELEKTRILISED KÄÄRTÖSTUKID

C 8 (C 2032E) - C 8W (C 2047E) -
C 10 (C 2747E) - C 10N (C 2632E) - C 10N-1 -
C 12 (C 3347E) - C 14 (C 3947E) -
C 10RTE (C 2668RTE) - C 12RTE (C 3368RTE)



1 - Kasutusjuhend	7
2 - Müügijärgne teenindus	7
3 - Vastavus	8
4 - HAULOTTE Services®'i kontaktandmeid	9

A

OHUTUSMEETMED

1 - Soovitused	11
1.1 - Kasutusjuhend	11
1.2 - Kasutatavad tähised	11
1.3 - Siltide värvused	12
2 - Kasutamiseelsed juhised	13
2.1 - Üldjuhised	13
2.2 - Erijuhised	13
3 - Kasutusjuhised	14
3.1 - Keelud	14
3.2 - Võimalikud ohud	15
3.2.1 - Juhtimissüsteemi häire oht	15
3.2.2 - Kukkumisoht	15
3.2.3 - Elektrilöögi oht	16
3.2.4 - Äkilise liikumise ja ümbermineku oht	17
3.2.5 - Põletus- ja plahvatusoht	19
3.2.6 - Muljumis- ja kokkupõrkeoht	20

B

KÄITLEJA VASTUTUS

1 - Omaniku (või rendileandja) vastutus	21
2 - Tööandja vastutus	21
3 - Koolitaja vastutus	21
4 - Kasutaja vastutus	21
5 - Ülevaatus ja hooldus	22

SISUKORD



C

MASINA ÜLDEHITUS

1 - Andmesilt	23
2 - Põhiosad	24
3 - Ohutusseadised	26
3.1 - Libistatav keskpäire	26
3.2 - Kinnituspunkt (Palun vaadake masina konfiguratsiooni)	27
3.3 - Hooldusotstarbeline tugijalg	28
3.4 - Voldik-kaitsepiirded - Lisavarustus	28
4 - Sildid	29
4.1 - Siltide asukohad ja ülesleidmine	29
5 - Puldid	51
5.1 - Alumine pult - Hädaabipult	51
5.2 - Ülemine pult	53

D

TÖÖPÕHIMÕTE

1 - Kirjeldus	59
2 - Ohutusseadised	60
2.1 - Juhtseadiste aktiveerimine	60
2.2 - Sõidukiirus	60
2.3 - Muljumisvastane süsteem langetamise ajal	61
2.4 - Valmidus töötamistemperatuuri termostaadi paigaldamiseks	61
2.5 - Töölava koorem	62
2.6 - Masina kalle	62
2.7 - Übermineluvastane sõidusüsteem	62
2.8 - Funktsioon "Indicates battery charge status" ("Näitab aku laetust")- Mootori töötunniarvesti	63
2.8.1 - Mootori töötunniarvesti	64
2.8.2 - Automaatne algoleku taastamine	64
2.9 - Masinal asuv laadija	64
2.10 - Manuaalne pikendus	65
2.11 - Sõidusumisti	65



E

SÕITMINE

1 - Soovitused	67
2 - Kasutuseelsed ülevaatused	67
2.1 - Visuaalsed ülevaatused	68
2.1.1 - Üldised mehaanilised funktsioonid	68
2.1.2 - Keskcond	70
2.2 - Talituskatsed	70
2.2.1 - Ohutusseadised	70
2.2.2 - Alumise puldi juhtseadised	70
2.2.3 - Ülemise puldi juhtseadised	71
2.3 - Regulaarsed ülevaatused	71
2.4 - Remont ja seadistamine	71
2.5 - Kontrollimised masinat uuestikasutussevõtul	72
3 - Kasutus	73
3.1 - Katse läbiviimise kord	73
3.1.1 - Hädaseiskamise surunupu funktsioon (katkestamine)	73
3.1.2 - Kalde juhtploki talitus	74
3.1.3 - Nähtavad ja kuuldavald alarmid	75
3.1.4 - Kaalumissüsteem	75
3.1.5 - Liikumise katkestamine väärtusel 8 m(26 ft3 in) (Põranda kõrgus)	76
3.2 - Toimingud maapinnal	77
3.2.1 - Masina käivitamine	77
3.2.2 - Masina seiskamine	77
3.2.3 - Liikumise juhtimine	77
3.2.4 - Muud juhtseadised	78
3.3 - Töölaval sooritatavad toimingud	79
3.3.1 - Masina käivitamine	79
3.3.2 - Masina seiskamine	79
3.3.3 - Liikumise juhtimine	79
3.3.4 - Muud juhtseadised	81

F

ERITOIMINGUD

1 - Lava hädalangetamine	83
1.1 - Põhimõte	83
1.2 - Toimimisviis	83
1.3 - Erakorraline toiming	84
2 - Pukseerimine	85
2.1 - Käsitsi deblokeerimine	85
2.2 - Automaatpidurdus (Lisavarustus)	86
3 - Peale- ja mahalaadimine	87
3.1 - Põhimõte	87
3.1.1 - Peale- ja mahalaadimine	87
3.1.2 - Mahalaadimine	87
3.1.3 - Laadimine tõstmise teel	88
3.1.3.1 - Ohutusmeetmed	88
3.1.3.2 - Eelnevad tegevused	88
3.1.3.3 - Laadimine ja mahalaadimine kahveltõstuki abil	89
3.1.3.4 - Kasutamiseks masinatega: COMPACT 8 (C 2032E) - COMPACT 10N (C 2632E)	90
3.1.3.5 - Kasutamiseks masinatega COMPACT 8W (C 2047E) - COMPACT 10 (C 2747E) - COMPACT 12 (C 3347E) - COMPACT 14 (C 3947E)	92
3.2 - Masina viimine transpordiasendisse	94
4 - Paneelide alus	96
4.1 - Kirjeldus	96
4.2 - Andmed	96
4.3 - Ohutusmeetmed	96
4.4 - Kasutuseelne ülevaatus	97
4.5 - Kasutus	97
4.6 - Lahtivõtmine - Uuesti kokkupanemine	98
4.7 - Erisildid	100

SISUKORD



G

TEHNILISED ANDMED

1 - Põhiandmed	101
2 - Üldmõõtmed	118
3 - Tööpiirkond	122
3.1 - Masin C8 (COMPACT 2032E)	122
3.2 - Masin C8W (COMPACT 2047E)	123
3.3 - Masin C10N (COMPACT 2632E)	124
3.4 - Masin C10 (COMPACT 2747E)	125
3.5 - Masin C12 (COMPACT 3347E)	126
3.6 - Masin C12 (COMPACT 3347E) (Jaapan)	127
3.7 - Masin C14 (COMPACT 3947E)	128
3.8 - Masin COMPACT 10RTE (COMPACT 2668RTE)	129
3.9 - Masin COMPACT 12RTE (COMPACT 3368RTE)	130
4 - AS - CE standardi omadused	131
4.1 - Ülekoormuse test	131
4.2 - Funktsionaalsuse kontroll	131
4.3 - Stabiilsuse kontroll	132
5 - Vastavusdeklaratsioon	140

H

HOOLDUSRAAMAT

1 - Hooldusraamat	143
--------------------------	------------



Olete äsja ostnud HAULOTTE®'i seadme, mistõttu täname teid usalduse eest.

1 - Kasutusjuhend

Nagu märgitud saatelehel, on käesolev juhend üks pardakastis olevatest dokumentidest, mis tarnitakse koos teleskoopõstukiga.

Käesolev kasutusjuhend on originaaljuhendi tõlge.

Et saaksite masinaga täielikult rahul olla, peate rangelt järgima käesolevas juhendis sisalduvaid kasutusjuhiseid.

Soovime pöörata teie tähelepanu eeskätt 2 olulisele punktile :

- Ohutusmeetmete rakendamine (masin, kasutamine, keskkond)
- Kasutamine ettenähtud käituspiirides.



Seadmete nimetuste puhul rõhutame, et need on kaubanduslikud ja neid ei tohi ajada segamini tehniliste omadustega.. Üksnes tehniliste kirjelduste tabelid annavad alust omistada seadmetele nende eeldatav kasutus..

2 - Müügijärgne teenindus

Meie HAULOTTE Services®-i müügijärgne teenindus on täielikult teie käsutuses garantiiperioodil ja ka pärast seda, et osutada teile vajalikke teenuseid.

- Pöörduge meie müügijärgse teeninduse poole, täpsustades masina tüübi ja seerianumbri.
- Kulu- või varuosade tellimisel kasutage käesolevat juhendit ja kataloogi Haulotte Essential, et saaksite originaalvaruosad, mis ainsana tagavad vahetatavuse ja laitmatu toimivuse.
- Rikete või vahejuhtumite korral, millega on seotud HAULOTTE®'i masin, pöörduge viivitamata HAULOTTE Services®-i poole, isegi kui puudub ainealine või inimkahju, ja me tegeleme asjaga esimesel võimalusel.
- Kui vahejuhtumiga on seotud üks nimetatud toodetest või vahejuhtum on põhjustanud kehavigastusi või märkimisväärt kahju varale (isiklikule varale või tootele), tuleb sellest teavitada HAULOTTE®'i; võtke koheselt ühendust HAULOTTE Services®'iga (Vt : HAULOTTE Services®'i kontaktandmeid)

3 - Vastavus

Tuletame teile meelde, et HAULOTTE®'i masinad on kooskõlas seda liiki masinatele hetkel kehtivate direktiividega.

Igasugune ümberehitamine HAULOTTE®'i kirjaliku loata muudab masinad mittevastavaks.

HAULOTTE® ei vastuta käesolevas juhendis sisalduvate tehniliste andmete eest.

HAULOTTE® jätab endale õiguse masinat täiustada või muuta, käesolevat juhendit muutmata.



Teatud valikud võivad muuta masina toimimisomadusi ja kaasnevat ohutust. Kui masinal oli teile üleandmise ajal kohaldatud nimetatud valikuvõimalus, ei ole sellega seotud ohutusseadise vahetamisel vaja rakendada erilisi ettevaatusabinõusid peale nende, mis on seotud paigaldamisega (staatiline katse).

Vastasel juhul tuleb kindlasti järgida järgmisi tootjapoolseid soovitusi :

- Lubage paigaldust teostada ainult HAULOTTE®'i volitatud isikud.
- Uuendage valmistaja silti.
- Paluge sertifitseeritud asutusel läbi viia stabiilsuse kontroll.
- Veenduge, et siltide vastavuses.

4 - HAULOTTE Services®'i kontaktandmeid

HAULOTTE Services®'i kontaktandmeid

	HAULOTTE FRANCE PARC DES LUMIERES 601 RUE NICEPHORE NIEPCE 69800 SAINT-PRIEST TECHNICAL Department: +33 (0)820 200 089 SPARE PARTS : +33 (0)820 205 344 FAX : +33 (0)4 72 88 01 43 E-mail : haulottefrance@haulotte.com www.haulotte.fr		HAULOTTE ITALIA VIA LOMBARDIA 15 20098 SAN GIULIANO MILANESE (MI) TEL: +39 02 98 97 01 FAX: +39 02 9897 01 25 E-mail : haulotteitalia@haulotte.com www.haulotte.it		HAULOTTE INDIA Unit No. 1205, 12th floor, Bhumi Raj Costarica, Plot No. 1&2, Sector 18, Palm Beach Road, Sanpada, Navi Mumbai- 400 705 Maharashtra, INDIA Tel. : +91 22 66739531 to 35 E-mail : sray@haulotte.com www.haulotte.in
	HAULOTTE HUBARBEITSBÜHNEN GmbH Ehrenkirchener Strasse 2 D-79427 ESCHBACH TEL : +49 (0) 7634 50 67 - 0 FAX : +49 (0) 7634 50 67 - 119 E-mail : haulotte@de.haulotte.com www.haulotte.de		HAULOTTE VOSTOK 61A, RYABINOVAYA STREET Bldg. 3 121471 MOSCOW RUSSIA TEL/FAX : +7 495 221 53 02 / 03 E-mail : info@haulottvostok.ru www.haulotte-international.com		HAULOTTE DO BRASIL Av. Tucunaré, 790 CEP: 06460-020 - TAMBORÉ BARUERI - SÃO PAULO - BRASIL TEL : +55 11 4196 4300 FAX : +55 11 4196 4316 E-mail : haulotte@haulotte.com.br www.haulotte.com.br
	HAULOTTE IBERICA C/ARGENTINA Nº 13 - P.I. LA GARENA 28806 ALCALA DE HENARES MADRID TEL : +34 902 886 455 TEL SAT : +34 902 886 444 FAX : +34 911 341 844 E-mail : iberica@haulotte.com www.haulotte.es		HAULOTTE POLSKA Sp. z o.o. UL. GRANICZNA 22 05-090 RASZYN - JANKI TEL : +48 22 720 08 80 FAX : +48 22 720 35 06 E-mail : haulottepolska@haulotte.com www.haulotte.pl		HAULOTTE MÉXICO, Sa de Cv Calle 9 Este, Lote 18, Cívac, Jiutepec, Morelos CP 62500 Cuernavaca México TEL : +52 77 7321 7923 FAX : +52 77 7516 8234 E-mail : haulotte.mexico@haulotte.com www.haulotte-international.com
	HAULOTTE PORTUGAL ESTRADA NACIONAL NUM. 10 KM. 140 - LETRA K 2695 - 066 BOADELA LRS TEL : + 351 21 995 98 10 FAX : + 351 21 995 98 19 E-mail : haulotteportugal@haulotte.com www.haulotte.es		HAULOTTE SINGAPORE Pte Ltd. No.26 CHANGI NORTH WAY, SINGAPORE 498812 Parts and service Hotline: +65 6546 6150 FAX : +65 6536 3969 E-mail : haulotteasia@haulotte.com www.haulotte.sg		HAULOTTE MIDDLE EAST FZE PO BOX 293881 Dubai Airport Free Zone DUBAI United Arab Emirates TEL : +971 (0)4 299 77 35 FAX : +971 (0) 4 299 60 28 E-mail : haulottemiddle-east@haulotte.com www.haulotte-international.com
	HAULOTTE SCANDINAVIA AB Taljegårdsgatan 12 431 53 Mölndal SWEDEN TEL : +46 31 744 32 90 FAX : +46 31 744 32 99 E-mail : info@se.haulotte.com spares@se.haulotte.com www.haulotte.se		HAULOTTE TRADING (SHANGHAI) Co. Ltd. #7 WORKSHOP No 191 HUA JIN ROAD MIN HANG DISTRICT SHANGHAI 201108 CHINA TEL : +86 21 6442 6610 FAX : +86 21 6442 6619 E-mail : haulotteshanghai@haulotte.com www.haulotte.cn		HAULOTTE ARGENTINA Ruta Panamericana Km. 34,300 (Ramal A Escobar) 1615 Gran Bourg (Provincia de Buenos Aires) Argentina TEL.: +54 33 27 445991 FAX. +54 33 27 452191 E-mail : haulotteargentina@haulotte.com www.haulotte-international.com
	HAULOTTE UK Ltd STAFFORD PARK 6 TELFORD - SHROPSHIRE TF3 3AT TEL : +44 (0)1952 292753 FAX : + 44 (0)1952 292758 E-mail : salesuk@haulotte.com www.haulotte.co.uk		HAULOTTE GROUP / BILJAX 125 TAYLOR PARKWAY ARCHBOLD, OH 43502 - USA TEL : +1 419 445 8915 FAX : +1 419 445 0367 Toll free : +1 800 537 0540 E-mail : sales@us.haulotte.com www.haulotte-usa.com		HAULOTTE NORTH AMERICA 3409 Chandler Creek Rd. VIRGINIA BEACH, VA 23453 - USA TEL : +1 757 689 2146 FAX : +1 757 689 2175 Toll free : +1 800 537 0540 E-mail : sales@us.haulotte.com www.haulotte-usa.com
	HAULOTTE NETHERLANDS BV Koopvaardijweg 26 4906 CV OOSTERHOUT - Nederland TEL : +31 (0) 162 670 707 FAX : +31 (0) 162 670 710 E-mail : info@haulotte.nl		HAULOTTE AUSTRALIA PTY Ltd 46 GREENS ROAD DANDENONG - VIC - 3175 TEL : 1 300 207 683 FAX : +61 (0)3 9792 1011 E-mail : sales@haulotte.com.au		HAULOTTE CHILE El Arroyo 840 Lampa (9380000) Santiago (RM) TEL : + 562 2 3727630 E-mail : haulotte-chile@haulotte.com www.haulotte-chile.com

[illegible]

A - Ohutusmeetmed

1 - Soovitused

1.1 - KASUTUSJUHE

Kasutusjuhend on mõeldud HAULOTTE®'i masina kasutajale.



Kasutusjuhend ei asenda kõikidele tööseadmete kasutajatele ettenähtud põhikoolitust.

Käesolev juhend sisaldab HAULOTTE®'i antud kasutusjuhiseid masina tõhusaks ja ohutuks kasutamiseks.

Kasutusjuhendit tuleb hoida kabiinis vastavas hoiulaekas. Käesolev juhend peab olema kättesaadav igal kasutajale ja see peab olema heas seisukorras. Lisaeksemplare saab tellida HAULOTTE Services®'ilt.

1.2 - KASUTATAVAD TÄHISED

Kasutaja tähelepanu juhtimiseks ohutusmeetmetele või praktilise teabe esiletõstmiseks kasutatakse tähiseid.

Märkide selgitused

Tähis	Tähendus
	Oht : Kehavigastuse või surma oht (tööohutus)
	Ettevaatust : Ainelise kahju oht (töö kvaliteet)
	Tööohutuse ja -kvaliteediga seotud keeld
	Meeldetuletus : Ohtu ei ole piiritletud, vaid meeldetuletus kaine mõistuse kasutamise, hea tava või tegevuse eelduse kohta
	Ristviide juhendi mõnele muule osale (vt jagu või lk)
	Ristviide mõnele muule juhendile (vt juhend)
	Ristviide remonditöödele (pöördu HAULOTTE Services®-i poole)
NB :	Täiendav tehniline teave

A - Ohutusmeetmed

1.3 - SILTIDE VÄRVUSED

Võimalikud ohud ja üksikasjalikud eeskirjad on märgitud masinale siltide ja andmeplaatide abil.



Sildid tuleb hoida korras. Täiendavaid silte on võimalik saada **HAULOTTE Services®**-ilt.

Tutvu siltide ja vastavate värvikoodidega.

Siltide värvikodeering

Sildid	Värvus	Tähendus
	Punane	Võimalik surmaoht
	Oranž	Raske kehavigastuse oht
	Kollane	Ainelise kahju ja/või kerge kehavigastuse oht
	Muu	Täiendav tehniline teave
	Roheline	Hooldus või teave

Siltide värvikodeering-Üksnes Venemaa Tolliliidu ja Ukraina jaoks

Sildid	Värvus	Tähendus
	Punane	Keelatud - Ohtlik
	Kollane	Hoiatus : Ainelise kahju ja/või kerge kehavigastuse oht
	Sinine	Ettevaatust
	Sinine	Informatsioon
	Muu	Täiendav tehniline teave

A - Ohutusmeetmed

2 - Kasutamiseelsed juhised

2.1 - ÜLDJUHISED



- Tööandja on kohustatud väljastama kasutajale juhiloa.
- Tööandja on kohustatud teavitama kasutajat kohalikest eeskirjadest.



Ära kunagi kasuta masinat järgmistes olukordades :

- Pehmel, ebakindlal või prügisel pinnal.
- Kui tuule kiirus ületab lubatud ülempiiri. Kontrolli ülempiiri tehnilistest andmetest (Jagu G 1-Põhiandmed). Tutvu Beauforti astmikuga (Jagu A 3.2.4-Äkilise liikumise ja ümbermineku oht).
- Elektriliinide läheduses. Hoia ohutut vahemaad (Jagu A 3.2.3-Elektrilöögi oht).
- Temperatuuril üle 45 °C(113 °F) või alla -15 °C(5 °F) . Kui on vaja töötada väljaspool seda vahemikku, pöördu HAULOTTE®'i poole.
- Plahvatusohtlikus keskkonnas.
- Tormi ajal (äikeseoht).
- Tugevas elektromagnetväljas (radar...).

NB:Masinat soovitatakse kasutada tavapäraustes kliimatingimustes.. Kui on vaja töötada ka kahjulikes tingimustest (niiskus, temperatuur väljaspool soovitatud vahemikku, soolsus, sööbivus, õhurõhk), võtke ühendust **HAULOTTE Services®**. Vaadake hooldustegevusi.

NB:Vältimaks masina loata kasutamist, peab süütevõti olema masinast eemaldatud; kui masinat ei kasutata, peab see asuma lukustatud ja valve all olevas paigas.

2.2 - ERIJUHISED



Ära kunagi kasuta masinat järgmistes olukordades :

- Kui koormus töölavale ületab suurimat lubatud koormust. Kontrolli ülempiiri tehnilistest andmetest (Jagu G 1-Põhiandmed).
- Kui aluspinna kallak on lubatud ülempiirist suurem. Kontrolli ülempiiri tehnilistest andmetest (Jagu G 1-Põhiandmed).
- Öösel, juhul kui puudub lisavalgustus.
- Kui inimeste arv ületab lubatud ülemmäära. Kontrolli ülempiiri tehnilistest andmetest (Jagu G 1-Põhiandmed).
- Kui töölavale avalduv külgjõud ületab lubatud ülempiiri. Kontrolli ülempiiri tehnilistest andmetest (Jagu G 1-Põhiandmed).

A - Ohutusmeetmed

3 - Kasutusjuhised



Masinat soovitatakse kasutada tasasel, töödeldud pinnasel (asfalt, betoon vms).

3.1 - KEELUD



- Ära kunagi kasuta rikkis masinat (hüdraulikaleke, kulunud rehvid, talitlushäire).
- Ära kunagi käita masina juhtseadiseid äkiliselt.
- Ära kunagi aseta masinat mõne konstruktsiooni vastu selle konstruktsiooni toetamiseks.
- Ära kunagi kasuta masinat pukseerimiseks ega lohistamiseks.
- Ära kunagi lase akudel ega elektrilistel osadel kokku puutuda veega (survepesur, vihm).
- Ära kunagi tõkesta ohutusseadiseid.
- Välti kokkupõrget liikumatu ja liikuva takistusega. Kokkupuude võib tingida konstruktsiooni enneaegse väsimise ja teatavate ohutusseadiste purunemise.
- Ära roni kaante peale.
- Ära kunagi kasuta masinat, kui töölavale on vaid üks operaator. Maapinnal peab hädajuhtude puhuks olema hädajuhtseadiseid tundev kasutaja.
- Ära kunagi kasuta maisnat, mille töölava on prügine.
- Ära kunagi suurenda töölava pindala HAULOTTE®'i heakskiiduta põrandapikenduste või lisatarvikute abil.
- Ära kunagi jäta hüdrosilindreid täielikult väljasirutatuks või sissetõmmatuks enne masina väljalülitamist või pikema seismajätmise ajaks.



- Ära kunagi kasuta masinat, mille kaitsepiirdel ripub materjale või muid esemeid.
- Ära kunagi kasuta masinat koos esemetega, mis võivad suurendada tuulekoormust (lauad).
- Ära kunagi suurenda töökõrgust lisavahendite (redel) abil.
- Ära kunagi kasuta kaitsepiiret töölavale või sellelt alla ronimiseks. Allalastud asendis on töölava hõlpsalt ligipääsetav. Lisavarustusega masinate puhul : Selleks on töölavale olemas trepiastmed.
- Ära kunagi roni kaitsepiirdele.
- Ärge kunagi kasutage masinat, kui kaitsepiirded pole korralikult paigaldatud ja lukustatud.
- Ärge kunagi kasutage seadet, ilma et paika oleks seatud liug- või pöödrööbas ja et turva- või pöördüksed oleks suletud..
- Ära kuangi kasuta masinat kraana, kauba- või inimtõstukina.
- Ära kunagi kasuta masinat üheksi muuks otstarbeks peale inimeste, nende tööriistade ja materjali teisaldamiseks vajalikku kohta.
- Ära kunagi sõida kiiresti kitsastes või prügistes kohtades. Ära sõida kurvides liiga kiiresti.
- Ära kunagi pukseeri masinat (seda tuleb vedada järelhaagisel).

A - Ohutusmeetmed

3.2 - VÕIMALIKUD OHUD

3.2.1 - Juhtimissüsteemi häire oht

Kõrgepingeliinide või magnetväljade läheduses on katkendliku liikumise oht.

3.2.2 - Kukkumisoht

Masinal olles täida järgmisi juhiseid :

- Kanna tööolude ja kohalike eeskirjadega kooskõlas olevaid isikukaitsevahendeid.
- Välti kokkupõrget liikumatute või liikuvate takistustega (muude masinatega).
- Veendu, et reguleeritav keskipiire on suletud (allasendis, vastu kaitsepiirdeid).
- Veendu, et värav on suletud ja lukus (Lisavarustusega masinate puhul).
- Tõstmisel ja sõitmisel hoia tugevalt kaitsepiiretest kinni.
- Ära istu, seisa ega roni töölava kaitsepiiretel.
- Veendu, et turvapiirded on õigesti paigaldatud ja lukustatud.
- Hoia oma jalad kogu aeg kindlalt töölava põrandal.
- Eemalda kogu õli ja mustus trepiastmetelt, põrandalt, käsipuult ja kaitsepiiretelt.
- Hoia töölava põrand prügivaba.
- Ära lahku töölavalt, kui masin ei ole transpordiasendis.
- Ära roni töölavale, kui masin ei ole transpordiasendis.

Töölavale ja sealt alla ronimisel :

- Masin peab olema täielikult transpordiasendis.
- Töölavale ronimisel ole näoga masina poole
- Toetu trepiastmetele ja kaitsepiiretele alati 3 punktis



A - Ohutusmeetmed

3.2.3 - Elektrilöögi oht

Masin ei ole isoleeritud ega kaitse sind.

Elektrilöögi oht on suur järgmistes olukordades :

- Elektriliinide läheduses - arvesta masina liikumist ja elektriliinide õõtsumist.
- Kõrgepingeliini tabamisel - enne masina kasutamist (masina eemaleviimine) oota, kuni kõrgepingeliini toide katkeb.
- Tormi ajal.

Ära kunagi ühenda masinaga keevitusaparaadi massijuhet.

Hoia vähimat ohutusvahemaad elektriliinide ja -seadmetega.

Järgi kohalikke eeskirju ja hoia vähimat ohutusvahemaad.



Vähim ohutusvahemaa

Elektripinge	Vähim ohutusvahemaa	
	Mètre	Feet
0 - 300 V	Välidi kokkupuudet	
300 V - 50 kV	3	10
50 - 200 kV	5	15
200 - 350 kV	6	20
350 - 500 kV	8	25
500 - 750 kV	11	35
750 - 1000 kV	14	45

NB: See tabel kehtib juhul, kui kohalikud eeskirjad ei ole rangemad.

A - Ohutusmeetmed

3.2.4 - Äkilise liikumise ja ümbermineku oht

Masinal olles täida järgmisi juhiseid :



- Enne masina viimist mis tahes sise- või välispinnale (siseruumid, sillad, veok jne) veendu, et pind suudab masina koormust kanda. Kontrolli ülempiiri tehnilistest andmetest ( Jagu G 1-Põhiandmed).
- Platvormidel, jalgteedel jne ole sõidusuuna vahetamisel tähelepanelik. Kontrolli sõidusuunda. Masina esiotsaks on trepiastmete vastasots.
- Hoia masina kere alati vähemalt 1 m(3 ft3 in) m kaugusel aukudest, järskudest kallakutest, takistustest, prahist või auke ja muid ohte varjata võivast pinnakattest.
- Sõidusuuna vahetamisel ülemisest või alumisest puldist tuleb juhtkangid või lülitid seisata neutraalasendis.
- Pidades silmas üldmõõtmeid, aseta koormad töölava keskele või jaota need ühtlaselt.
- Kui ümbermineku alarmi kõlamise hetkel on töölava tõstetud asendis, langeta lava täielikult ja enne selle tõstmist liiguta masinat, nii et see asetseks tasasel pinnal.
- Ära sõida masinaga lubatust järsematel kallakutel. Kontrolli ülempiiri tehnilistest andmetest( Jagu G 1-Põhiandmed).
- Ära lasku kallakust suurel kiirusel.
- Ära kasuta masinat (tõstmiseks ja sõitmiseks) kallakul, mis on suurem kui lubatud kalle.
- Ära sõida tagurpidi (vaateväljale vastupidises suunas).
- Ära kunagi kasuta masinat lubatust tugevamas tuules.
- Ära suurenda tuule mõjutatavat pindala. Mida suurem on mõjutatav pindala, seda ebakindlamaks masin muutub.
- Veenduge, et pidurite manuaalse vabastamise süsteem on kinni (kraan kinni keeratud).
- Ärge kasutage masinat, kui pidurid on vabastatud.
-  Jagu F 2.1Käsitsi deblokeerimine



NB: Beauforti astmikuga mõõdetakse tuule tugevust pallides. Iga palli puhul mõõdetakse tuulekiirust **10 m(32 ft9 in)** kõrgusel tasasest, lagedast maapinnast..



Osa mudeleid pole ette nähtud vastu pidama tuulest tingitud survele. Nende mudelitega on välitingimustes töötamine keelatud. Kui hoones, kus asub masin, on aknad ja / või ukseid avatud, võib tuult olla ka siseruumides. Käesoleva masina lubatud tuulekoormuse kontrollimiseks tutvuge masina tootjasildiga.

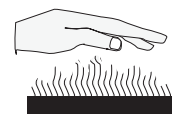
A - Ohutusmeetmed

Beauforti astmik

Tugevus	Meteoroloogiline kirjeldus	Nähud	m/s	km/h	mph
0	Tuulevaikus	Suits tõuseb otse üles.	0 - 0,2	0 - 1	0 - 0,62
1	Vaikne tuul	Suits kaldub veidi kõrvale.	0,3 - 1,5	1 - 5	0,62 - 3,11
2	Kerge tuul	On tunda kerget tõmbust. Puulehed sahisavad. Tuulelipud pöörlevad.	1,6 - 3,3	6 - 11	3,72 - 6,84
3	Nõrk tuul	Puulehed ja väikesed oksad liiguvad pidevalt. Lipud liiguvad veidi.	3,4 - 5,4	12 - 19	7,46 - 11,8
4	Mõõdukas tuul	Tolm ja lahtised paberid lendavad. Väikesed oksad painduvad.	5,5 - 7,9	20 - 28	12,43 - 17,4
5	Üsna tugev tuul	Peened puud õõtsuvad. Siseveekogudel moodustuvad laineharjad.	8,0 - 10,7	29 - 38	18,02 - 23,6
6	Tugev tuul	Jämedad puuoksad õõtsuvad. Elektriliinid ja korstnad "vilistavad". Vihmavarju on raske kasutada.	10,8 - 13,8	39 - 49	24,23 - 30,45
7	Vali tuul	Kõik puud õõtsuvad. Vastutuult kõndimine muutub raskeks.	13,9 - 17,1	50 - 61	31 - 37,9
8	Rajutuul	Mõned oksad murduvad. Üldjuhul on vastutuult kõndimine võimatu.	17,2 - 20,7	62 - 74	38,53 - 45,98
9	Torm	Hooned saavad veidi kahjustada. Katuse- ja korstnakivid lendavad minema.	20,8 - 24,4	75 - 88	46,60 - 54,68

A - Ohutusmeetmed

3.2.5 - Põletus- ja plahvatusoht



Akude hoolduse teostamise ajal tuleb alati kanda käte, silmade ja näo kaitsevarustust ning pöörata tähelepanu sellele, et akude hape ei puutuks kokku naha või rõivastega. Juhusliku kokkupuute korral loputada kokkupuutekohta rohke veega ja pöörduda viivitamatult arsti juurde.

NB:Hape neutraliseeritakse naatriumvesinikkarbonaadi ja veega.



- Ära lae akusid, kui puudub sobiv ventilatsioon. Lae akusid ALATI avatud ja hea ventilatsiooniga kohas. Laadimise ajaks ava alati aku kaas.
- Ära kasuta masina akut kaablite abil teiste sõidukite käivitamiseks.
- Ära lae akut, juhul kui elektrolüüdi tase ei ulatu üle akus paiknevate plaatide. Enne laadima hakkamist kontrolli alati akuvedeliku taset.
- Akukaabli lahtiühendamist alusta miinusklemmist, akukaabli ühendamist alusta plussklemmist
- Elektriliste masinaosade hoolduse ajaks ühenda aku alati lahti.
- Ära tööta plahvatus- või tuleohtlikus keskkonnas (sädemed, leek jne).
- Ära puuduta mootorisüsteemi tuliseid osi (mootor, filtrid jne).
- Ära kasuta tööriista kokkupuute saavutamiseks aku klemmide vahel.
- Ära käsitse akut sädemete, lahtise leegi ega hõõguva tubaka läheduses (gaasi eraldumine).



A - Ohutusmeetmed

3.2.6 - Muljumis- ja kokkupõrkeoht

Masinal olles täida järgmisi juhiseid :

- Töötamise ajal hoia kõik kehaosad töölava piires.
- Hoia käed ja jalad käärmehhanismist ohutus kauguses.
- Vali sõidukiirus vastavalt pinnaseoludele (liiklus, kallak jne).
- Pea silmas peatumisteedkondi :
 - 3 m(9 ft10 in) suurel kiirusel.
 - 1 m(3 ft3 in) väikesel kiirusel.
- Veendu, et tööpiirkonnas ei ole takistusi (konstruktsioone).
- Manööverdades laske ennast alati juhendada maapinnal viibival abilisel.
- Kõik töötajad nii masinal kui ka maapinnal peavad kandma isikukaitsevahendeid (kiiver, jms).
- Masina liigutamisel veendu, et teel ei ole inimesi ega takistusi.



Ära käita muid masinaid (kraana, platvormtõstuk jne) tööpiirkonnas.

Arvesta sõitmisel ja/või masina kasutamisel kaugusi, nähtavuspiiranguid ja mittenähtavaid nurgataguseid.



B

- Käitleja vastutus

1 - Omaniku (või rendileandja) vastutus

Omanikul (või rendileandjal) on kohustus teavitada kasutajaid kasutusjuhendis sisalduvatest juhistest.

Omanikul (või rendileandjal) on kohustus asendada kõik juhendid või sildid, mis on kaduma läinud või kehvast seisukorras. Lisaeksemlare saab tellida HAULOTTE Services®-ilt.

Omanik (või rendileandja) vastutab kasutamist käsitlevate kohalike eeskirjade rakendamise eest.

2 - Tööandja vastutus

Tööandja on kohustatud väljastama kasutajale juhiloa.

NB: Vastavalt selle riigi määrustele, kus masinat kasutatakse, tuleb kasutajale Tööministeeriumi arsti poolt väljastada juhiluba..



Masina kasutamine tuleb keelata igaühel :

- kes on uimastite, alkoholi jne mõju all.
- kelle tervislik seisund või liikumisvõime on halvenenud või kellel on peapööritus jne.

3 - Koolitaja vastutus

Koolitaja peab olema koolitamiseks vajaliku ettevalmistusega. Koolitus peab toimuma takistustevabas kohas, kuni koolitav on võimeline masinat ohutult juhtima ja kasutama.

4 - Kasutaja vastutus

Kasutaja peab käesoleva juhendi ja masinale kinnitatud sildid läbi lugema ja endale selgeks tegema.

Kasutaja peab teavitama omanikku (või rendileandjat), kui juhend või mõni silt on puudu või kehvast seisukorras või kui ilmneb masina tõrge.

Kasutaja võib masinat kasutada üksnes tootja ettenähtud otstarbel.



HAULOTTE®-i masinaid võivad kasutada üksnes volitatud ja koolitatud kasutajad.

Kõik kasutajad peavad tundma hädajuhtseadiseid ja teadma, kuidas masinat hädaolukorras käitada.

Kasutaja peab masina kasutamise katkestama masina tõrke või masina juures või tööpiirkonnas ilmnenud turvariskide korral.

B

 - Käitleja vastutus

5 - Ülevaatus ja hooldus

Ülevaatus- ja hooldustabelis määratletakse iga isiku roll ja ülesanded masina korrapärasel hooldamisel.



Kui masinat kasutatakse kahjustavas keskkonnas või intensiivselt, hoolda masinat sagedamini.

Ülevaatus ja hooldus

Toiminguliik	Sagedus	Vastutav isik	Teostaja	Alusdokument
Üleandmiseelne ülevaatus	Enne müüdava, rendileantava või edasimüüdava seadme igakordset üleandmist	Omanik (või rendileandja)	HAULOTTE Services®-i kvalifitseeritud tehnik	Kasutusjuhend
Kasutuseelne ülevaatus	Enne kasutamist või kasutaja vahetumisel	Kasutaja	Kasutaja	Kasutusjuhend
Korraline ennetav hooldus	Ettenähtud ajavahemike järel (250 või 1 aasta)	Omanik (või rendileandja)	Kohapealne tehnik või HAULOTTE Services®-i kvalifitseeritud tehnik	Hooldusjuhend
Korraline hoolduskülastus	2 korda aastas või hiljemalt 6 kuud pärast viimast korralist hoolduskülastust, vastavalt kohalikele eeskirjadele	Omanik (või rendileandja)	Tööandja või HAULOTTE Services®-i vahendaja heakskiidetud organisatsioon või tehnik kooskõlas HAULOTTE Services®-i lepinguga	Hooldusjuhend

C

- Masina üldehitus

1 - Andmesilt

Kere tagaotsa paremal poolel olev andmesilt sisaldab kõiki masina tunnusandmeid (Palun vaadake masina konfiguratsiooni).



Iga kord teabe küsimisel või hoolduse või varuosade tellimisel märkige masina tüüp ja seerianumber.

> C

D

E

F

G

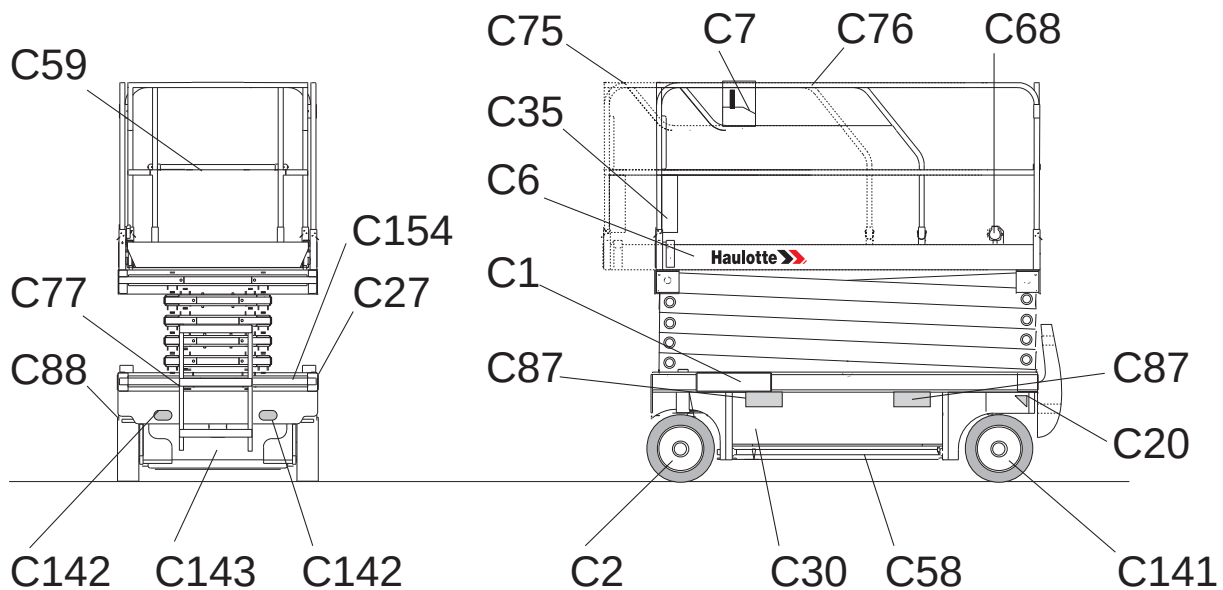
H

I

C - Masina üldehitus

2 - Põhiosad

COMPACT 8 (COMPACT 2032E) - COMPACT 8W (COMPACT 2047E) - COMPACT 10N (COMPACT 2632E) - COMPACT 10 (COMPACT 2747E) - COMPACT 12 (COMPACT 3347E) - COMPACT 14 (COMPACT 3947E) - Osade paigutus

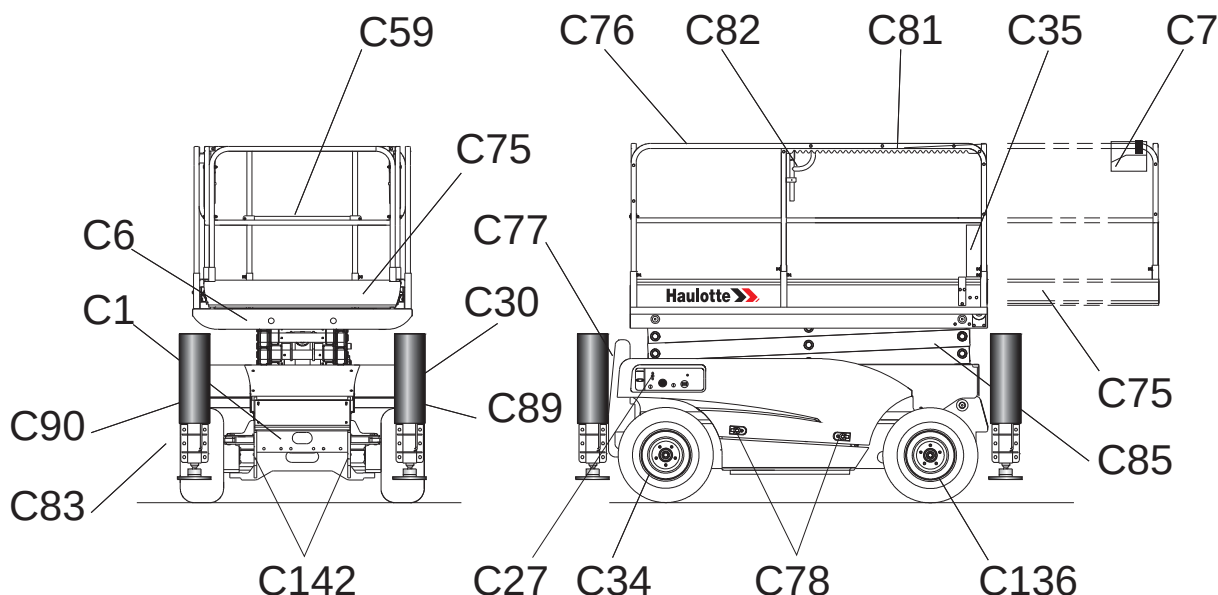


COMPACT 8 (COMPACT 2032E) - COMPACT 8W (COMPACT 2047E) - COMPACT 10N (COMPACT 2632E) - COMPACT 10 (COMPACT 2747E) - COMPACT 12 (COMPACT 3347E) - COMPACT 14 (COMPACT 3947E) - Osade kirjeldus

Märkis	Kirjeldus
C1	Alusvanker
C2	Vedav juhitud esisild
C6	Töölava
C7	Ülemine pult
C20	Kinnisidumis- ja tõstekõrv
C27	Alumine pult
C30	Hüdraulikaõli paak
C35	Dokumendilaegas
C58	Überminekuvastane seadis
C59	Liigendiga keskpüre
C68	Elektripistikupesa (Lisavarustus)
C75	Pikendus
C76	Kaitsepiire
C77	Töölava juurdepääsuredel
C87	Avad kahveltõstuki kahvliharudele
C88	Akusahtli lukk
C141	Tagaratas
C142	Masina kinnituskohad
C143	Akusahtel
C154	Üksnes Venemaa Tolliliidu ja Ukraina jaoks : Temperatuurianduri rele

C - Masina üldehitus

COMPACT 10RTE (COMPACT2668RTE) -COMPACT 12RTE (COMPACT 3368RTE) - Osade paigutus



COMPACT 10RTE (COMPACT2668RTE) -COMPACT 12RTE (COMPACT 3368RTE) - Osade kirjeldus

Märgis	Kirjeldus
C1	Alusvanker
C6	Töölava
C7	Ülemine pult
C27	Alumine pult
C30	Hüdraulikaõli paak
C34	Vedav ratas
C35	Dokumendilaegas
C59	Liigendiga keskiire
C75	Pikendus
C76	Kaitsepiire
C77	Töölava juurdepääsuredel
C78	Kaane lukustusriiv
C81	Libistatav kaitsepiire
C82	Pikenduse juhthoob
C83	Tugijalg ⁽¹⁾
C85	Käärmehhanism
C89	Akulahter (elektrilise pumba üksus)
C90	Akulahter (hüdraulikaplokk ja -filter)
C136	Juhtrattad
C142	Masina kinnituskohad

(1) : Üksnes tugijala korral

C

- Masina üldehitus

3 - Ohutusseadised

3.1 - LIBISTATAV KESKPIIRE



Selles lõigus toodud illustratsioonid ei pruugi kokku langeda kasutusjuhendi tootevalikuga.

Töölava juurde kuuluvad kaitsepiirded ja libistatav keskpiire, mis hõlbustab pääsu töölavale.



Ära kinnita libistatavat keskpiiret kaitsepiirde külge.



C

- Masina üldehitus

3.2 - KINNITUSPUNKT (PALUN VAADAKE MASINA KONFIGURATSIOONI)



Selles lõigus toodud illustratsioonid ei pruugi kokku langeda kasutusjuhendi tootevalikuga.

Masin on varustatud heakskiidetud kinnituspunktidega, kus iga kinnituspunktiga kaasneb üks turvarihm. Kinnituspunktide asukohti tähistavad kinnituspunktiisildid.



Kui kohalike eeskirjade kohaselt on turvarihmad kohustuslikud, kasutage heakskiidetud kinnituspunkte.



C

- Masina üldehitus

3.3 - HOOLDUSOTSTARBELINE TUGIJALG



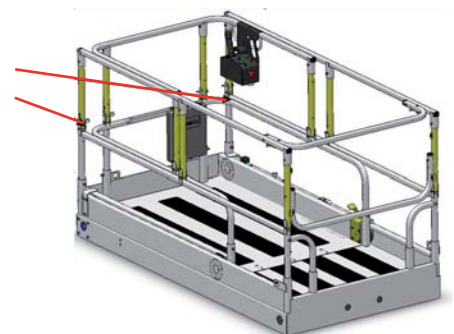
Selles lõigus toodud illustratsioonid ei pruugi kokku langeda kasutusjuhendi tootevalikuga.

Hooldusotstarbeline tugijalg (masina mõlemal küljel)
tuleb paigaldada enne hooldustöid.



3.4 - VOLDIK-KAITSEPIIRDED - LISAVARUSTUS

Enne masina kasutamist veenduge, et kõik
kaitsepiirded on õiges asendis ja kindlalt kinnitatud.

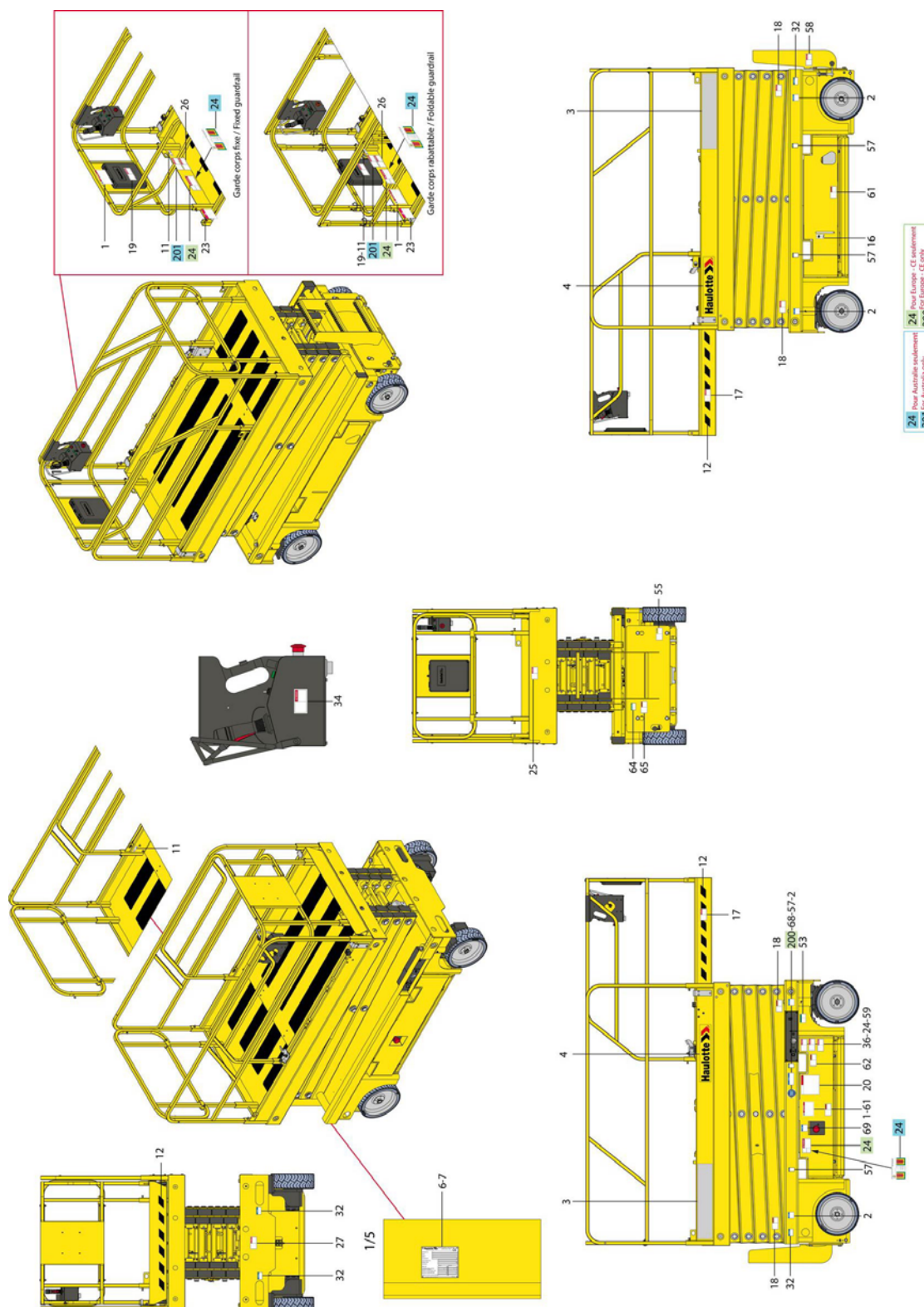


C - Masina uldehitus

4 - Sildid

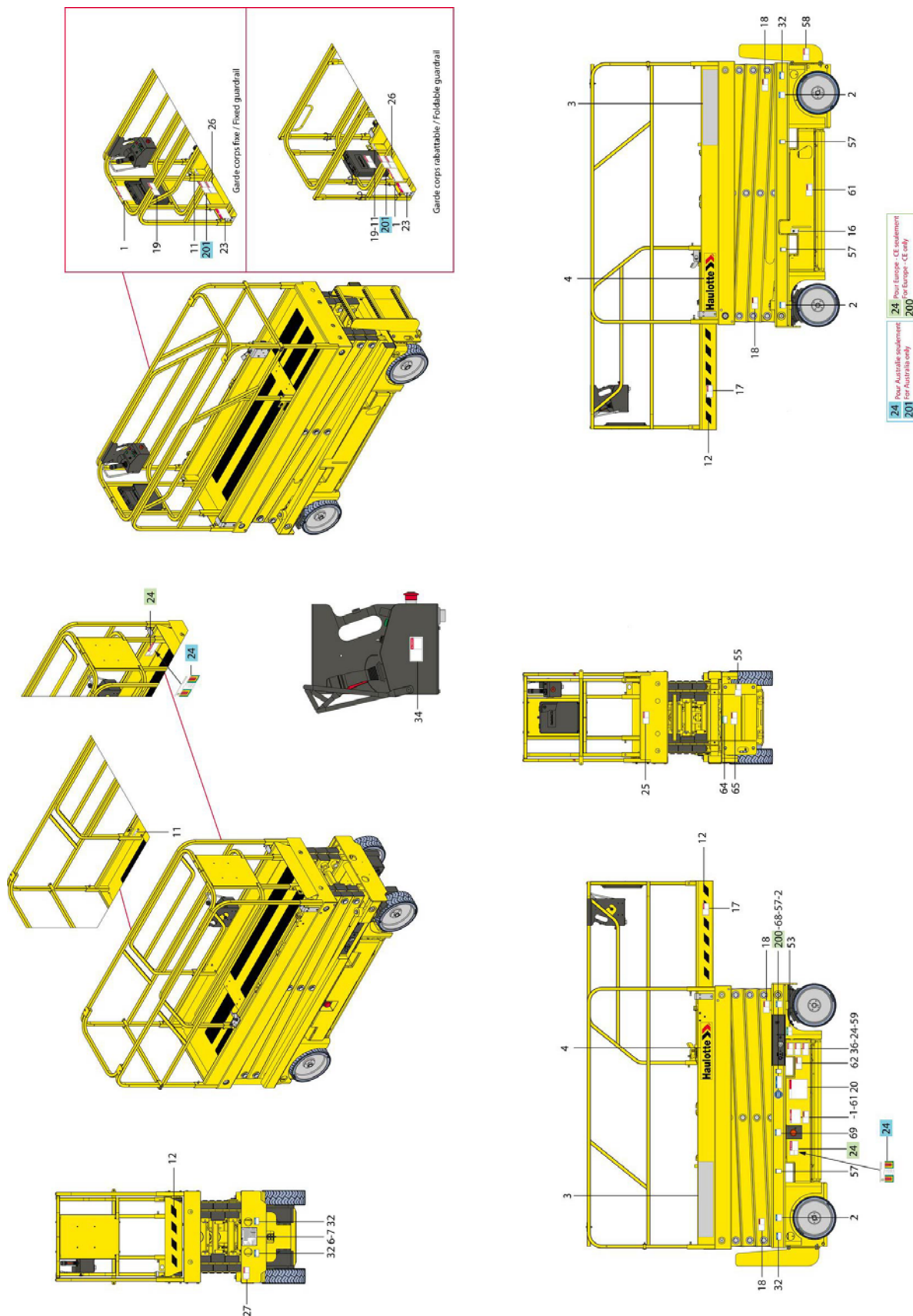
4.1 - SILTIDE ASUKOHAD JA ÜLESLEIDMINE

COMPACT 8W - COMPACT 10 - COMPACT 12 - COMPACT 14 - Asukohad - Standardid CE ja AS



C - Masina uldehitus

COMPACT 8 - COMPACT 10N - Asukohad - Standardid CE ja AS



C

- Masina üldehitus

COMPACT 8 - COMPACT 8W - COMPACT 10 - COMPACT 10N - COMPACT 12 - COMPACT 14 - Sildikirjeldused - CE standard

Märgis	Värvus	Kirjeldus	Kogus	
1	Punane	Põranda kõrgus ja koormus	2	Versioonile COMPACT 8 : 4000326010 Versioonile COMPACT 8 Üksiklaend. : 4000326090 Versioonile COMPACT 8W : 4000325930 Versioonile COMPACT 10 : 4000325970 Versioonile COMPACT 10N : 4000326050 Versioonile COMPACT 12 : 4000326130 Versioonile COMPACT 12 (Jaapan) : 4000502150 Versioonile COMPACT 14 : 4000326170 Versioonile COMPACT 8 : 4000326180 Versioonile COMPACT 8 Üksiklaend. : 4000326280 Versioonile COMPACT 8W : 4000326220 Versioonile COMPACT 10 : 4000326200 Versioonile COMPACT 10N : 4000326240 Versioonile COMPACT 12 : 4000326260 Versioonile COMPACT 14 : 4000324950 Versioonide COMPACT 8 ja COMPACT 8 puhul Üksiklaend. : 3078145120 Versioonile COMPACT 8W : 3078145130 Versioonile COMPACT 10 : 3078145140 Versioonile COMPACT 10N : 3078150900 Versioonile COMPACT 12 : 3078145150 Versioonile COMPACT 14 : 307P227250 Versioonide COMPACT 8 ja COMPACT 8 puhul Üksiklaend. : 307P222270 Versioonile COMPACT 8W : 307P222840 Versioonile COMPACT 10 : 307P222240 Versioonile COMPACT 10N : 307P222280 Versioonile COMPACT 12 : 307P222250 Versioonile COMPACT 14 : 307P227240
2	Sinine	Maksimaalne rõhk ühele rehvale - Ratta koormus	4	
3	Muu	Ärinimi - Hele masin	2	
3	Muu	Ärinimi - Tume masin	2	
4	Muu	Joonis HAULOTTE® - Hele masin	2	307P217080
4	Muu	Joonis HAULOTTE® - Tume masin	2	307P224740
4	Muu	Joonis HAULOTTE® - Punane masin	2	307P220360
6	Muu	Andmesilt	1	3078146180
11	Muu	Turvarihmade kinnituskohad	2	307P216290
12	Muu	Materiaalse kahju oht - Kollane ja must kleeplint	2	2421808660
16	Muu	Ülemine ja alumine õlitase	1	307P221060
17	Punane	Keha muljumise oht	2	4000244370
18	Punane	Keha muljumise oht	4	4000024890
19	Punane	Kasutusjuhised	1	4000025140

C - Masina üldehitus

Märgis	Värvus	Kirjeldus	Kogus	
20	Punane	Kasutusjuhised	1	Prantsuse keeles : 3078149030 Inglise keeles : 307P222740 Saksa keeles : 307P222730 Horvaadi keeles : 4000360810 Taani keeles : 307P222760 Hispaania keeles : 307P222770 Eesti keeles : 4000360870 Soome keeles : 307P222780 Hollandi keeles : 307P222790 Ungari keeles : 4000360890 Itaalia keeles : 307P222800 Jaapani keeles : 4000359830 Läti keeles : 4000359840 Leedu keeles : 4000359850 Norra keeles : 4000359900 Poola keeles : 4000359860 Portugali keeles : 307P222810 Rumeenia keeles : 4000359870 Slovaki keeles : 4000359880 Sloveeni keeles : 4000359890 Rootsi keeles : 307P222820
23	Punane	Keha muljumise oht - Liikumise suund	1	3078145100
24	Punane	Elektrilöögi oht	2	4000244350
25	Punane	Keha muljumise oht - Sujuv sulgumine	1	4000025080
26	Punane	Elektrilöögi oht - Keevitusseade	1	4000027100
27	Punane	Kalde kontroll	1	4000244380
32	Sinine	Kinnituspunkt - Veojõud	4	4000027310
34	Punane	Elektrilöögi oht - Veepurse	1	4000025130
36	Punane	Sundlangetamine-Lava	1	4000244340
53	Roheline	Sundlangetamine-T-käepide	1	4000227200
55	Kollane	Elektrilöögi oht - Laadija - 240 V	1	4000273940
57	Sinine	Avad kahveltõstuki kahvliharudele	4	3078143830
58	Punane	Akulahtri lukustamine	1	4000310170
59	Oranž	Käärmehhanismi ohutus	1	4000027550
61	Oranž	Jalgade muljumise oht	2	4000025060
62	Oranž	Peatumisaeg laskumisel	1	4000271010
64	Roheline	Aku kontroll	1	4000274040
65	Oranž	Käte vigastamise oht - Aku	1	4000027440
68	Sinine	Informatsioon-Transpordikõrgus	1	Versioonile COMPACT 8 ja Üksiklaend. : 4000417380 Versioonile COMPACT 8W : 4000417400 Versioonile COMPACT 10 : 4000417410 Versioonile COMPACT 10N : 4000417390 Versioonile COMPACT 12 : 4000417420 Versioonile COMPACT 14 : 4000417430
69	Sinine	Informatsioon-Aku lahküliti	1	4000420660
200	Muu	Ilming - Selgitus-"Made in Europe"	1	4000137690

C - Masina üldehitus

COMPACT 8 - COMPACT 8W - COMPACT 10 - COMPACT 10N - COMPACT 10N-1 - COMPACT 12 - COMPACT 14 -
Sildikirjeldused - AS standard

Märgis	Värvus	Kirjeldus	Kogus	
1	Punane	Põranda kõrgus ja koormus	2	Versioonile COMPACT 8 : 4000326010 Versioonile COMPACT 8W : 4000325930 Versioonile COMPACT 10 : 4000325970 Versioonile COMPACT 10N : 4000326050 Versioonile COMPACT 10N-1 : 4000467340 Versioonile COMPACT 12 : 4000326130 Versioonile COMPACT 14 : 4000326170 Versioonile COMPACT 8 : 4000326180 Versioonile COMPACT 8W : 4000326220 Versioonile COMPACT 10 : 4000326200 Versioonile COMPACT 10N : 4000326240 Versioonile COMPACT 10N-1 : 4000467350 Versioonile COMPACT 12 : 4000326260 Versioonile COMPACT 14 : 4000324950
2	Sinine	Maksimaalne rõhk ühele rehville - Ratta koormus	4	Versioonile COMPACT 8 : 3078145120 Versioonile COMPACT 8W : 3078145130 Versioonile COMPACT 10 : 3078145140 Versioonile COMPACT 10N : 3078150900 Versioonile COMPACT 12 : 3078145150 Versioonile COMPACT 14 : 307P227250 Versioonile COMPACT 8 : 307P222270 Versioonile COMPACT 8W : 307P222840 Versioonile COMPACT 10 : 307P222240 Versioonile COMPACT 10N : 307P222280 Versioonile COMPACT 12 : 307P222250 Versioonile COMPACT 14 : 307P222240
3	Muu	Ärinimi - Hele masin	2	307P217080
3	Muu	Ärinimi - Tume masin	2	307P224740
4	Muu	Joonis HAULOTTE® - Hele masin	2	307P220360
4	Muu	Joonis HAULOTTE® - Tume masin	2	3078146180
6	Muu	Andmesilt	1	307P216290
11	Muu	Turvarihmade kinnituskohad	2	2421808660
12	Muu	Materiaalse kahju oht - Kollane ja must kleeplint	2	307P221060
16	Muu	Ülemine ja alumine õlitase	1	4000244370
17	Punane	Keha muljumise oht	2	4000024890
18	Punane	Käte muljumise oht	4	4000025140
19	Punane	Kasutusjuhised	1	307P222740
20	Punane	Kasutusjuhised	1	3078145100
23	Punane	Keha muljumise oht - Liikumise suund	1	4000227500
24	Punane	Elektrilöögi oht	2	4000025080
25	Punane	Keha muljumise oht - Sujuv sulgumine	1	4000027100
26	Punane	Elektrilöögi oht - Keevitusseade	1	4000244380
27	Punane	Kalde kontroll	1	4000027310
32	Sinine	Kinnituspunkt - Veojõud	4	4000025130
34	Punane	Elektrilöögi oht - Veepurse	1	4000244340
36	Punane	Sundlangetamine-Lava	1	3078144390
55	Kollane	Elektrilöögi oht - Laadija - 240 V	1	3078143830
57	Sinine	Avad kahveltõstuki kahvliharudele	4	4000310170
58	Punane	Akulaatri lukustamine	1	4000027550
59	Oranž	Käärmeahhanismi ohutus	1	4000025060
61	Oranž	Jalgade muljumise oht	2	4000271010
62	Oranž	Peatumisaeg laskumisel	1	4000274040
64	Roheline	Aku kontroll	1	

C

- Masina üldehitus

Märgis	Värvus	Kirjeldus	Kogus	
65	Oranž	Käte vigastamise oht - Aku	1	4000027440
68	Sinine	Informatsioon-Transpordikõrgus	1	Versioonile COMPACT 8 : 4000417380 Versioonile COMPACT 8W : 4000417400 Versioonile COMPACT 10 : 4000417410 Versioonile COMPACT 10N : 4000417390 Versioonile COMPACT 12 : 4000417420 Versioonile COMPACT 14 : 4000417430
69	Sinine	Informatsioon-Aku lahküliti	1	4000420660
201	Punane	Ilming - Selgitus-Turvavöö kasutamine on hädavajalik	1	4000275670

NB: COMPACT 10N-1 (NA) : Ainult Austraalia.

C

- Masina üldehitus



Notes

A

B

C

D

E

F

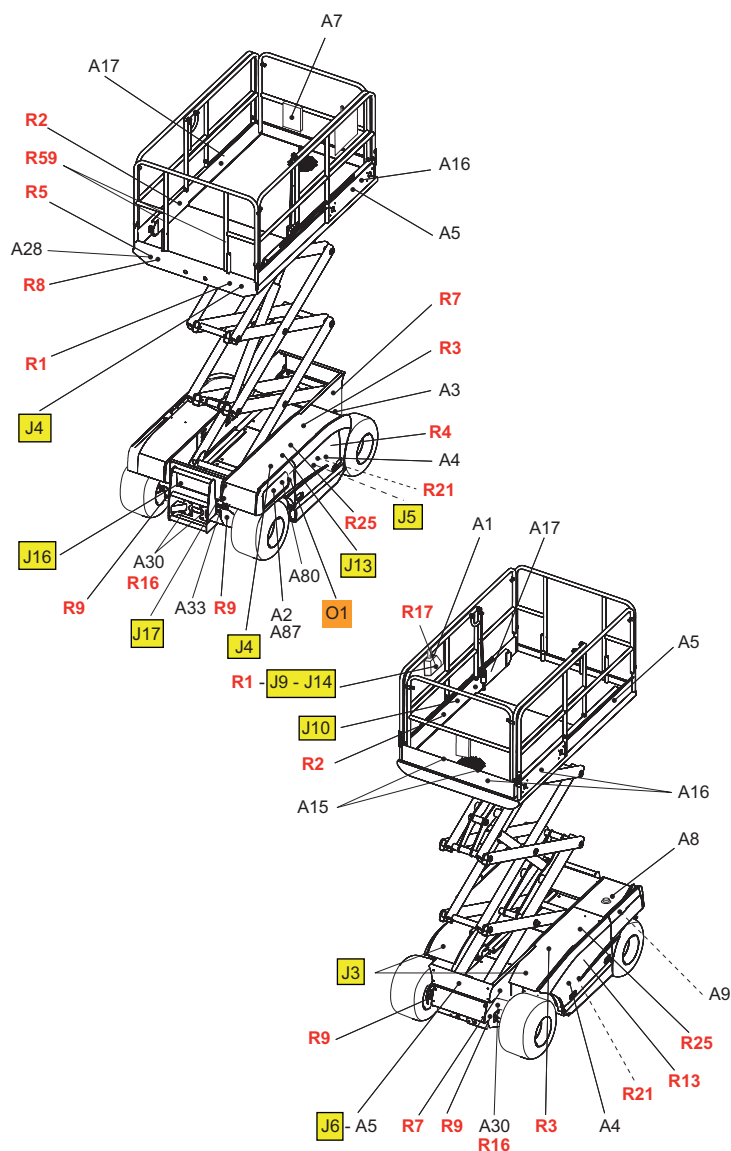
G

H

I

C - Masina üldehitus

COMPACT 10RTE - COMPACT 12RTE - Asukohad - Standardid CE ja AS



C - Masina üldehitus

COMPACT 10RTE - COMPACT 12RTE - Sildikirjeldused - Standardid CE ja AS

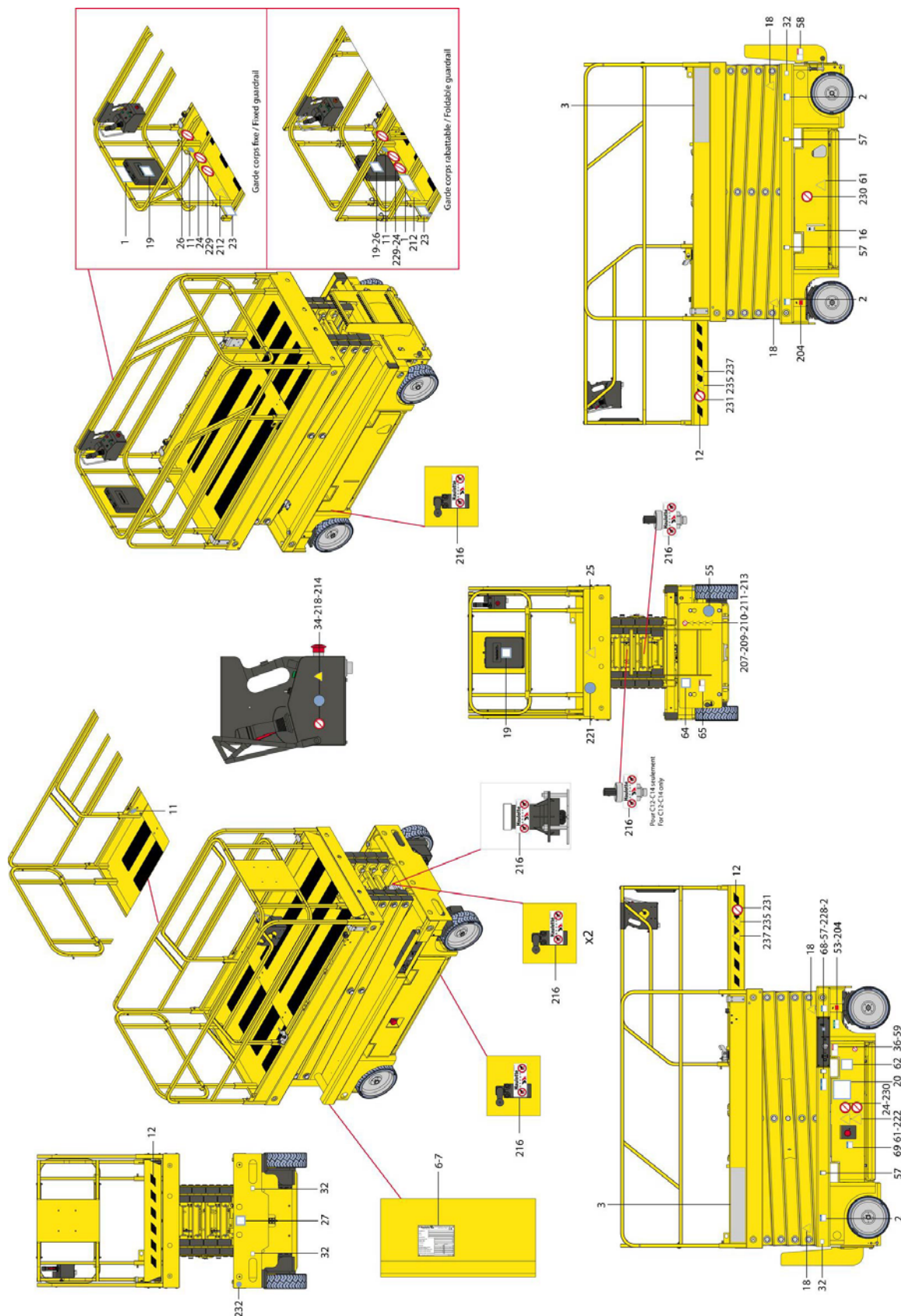
Märgis	Värvus	Kirjeldus	Kogus	
R1	Punane	Põranda kõrgus ja koormus	2	Versioonile COMPACT 10RTE (COMPACT 2668RTE) : 3078146300 Versioonile COMPACT 12RTE (COMPACT 3368RTE) : 3078146310
R2	Punane	Sõidusuund	1	3078145100
R3	Punane	Käte muljumise oht	4	3078143810
R5	Punane	Elektrilöögi oht	1	3078143810
R7	Punane	Ärge parkige tööpiirkonnas	2	3078143800
R8	Punane	Sulgege eemaldatav keskpiire	1	307P215810
R9	Punane	Rattakoormus	4	Versioonile COMPACT 10RTE (COMPACT 2668RTE) : 3078152400 Versioonile COMPACT 12RTE (COMPACT 3368RTE) : 3078152410
R10	Punane	Tugijalgade maksimumkoormus	4	Versioonile COMPACT 10RTE (COMPACT 2668RTE) : 3078153280 Versioonile COMPACT 12RTE (COMPACT 3368RTE) : 3078153290
R13	Punane	Jalgade muljumise oht	4	CE standard : 3078144670 AS standard : 3078146700
R16	Punane	Tropi kandejoud	4	Üksnes standardi AS jaoks. : 3078144490
R17	Punane	Ära lasku kallakust suurel kiirusel	1	Üksnes standardi AS jaoks. : 3078144360
R21	Punane	Vajalik kaitseriietus	1	3078143610
R23	Punane	Kalibreerimise kasutamine	1	3078144260
R24	Punane	silindrid tuleb sisse tõmmata	1	3078144280
R25	Punane	Akusahtli lukk	1	3078148240
R59	Punane	Punane üldoht	2	307P230010
O1	Oranž	Kasutusjuhised	1	Prantsuse keeles (CE standard) : 3078143420 Inglise keeles (Standardid CE ja AS) : 3078143450 Hispaania keeles (CE standard) : 3078143430 Saksa keeles (CE standard) : 3078143440 Itaalia keeles (CE standard) : 3078143460 Taani keeles (CE standard) : 3078144940 Portugali keeles (CE standard) : 3078145830 Soome keeles (CE standard) : 3078145540 Rootsi keeles (CE standard) : 3078145940 Hollandi keeles (CE standard) : 3078143470
J3	Kollane	Ärge asetage jalgu kaanele	2	3078143640
J4	Kollane	Ära kunagi ühenda masinaga keevitusaparaadi massijuhet	1	3078143600
J5	Kollane	Pidurite vabastamine	1	3078150530
J6	Kollane	Kalde kontroll	1	3078144650

C - Masina üldehitus

Märgis	Värvus	Kirjeldus	Kogus	
J9	Kollane	Peatumisaeg laskumisel	1	Prantsuse keeles (CE standard) : 3078144640 Inglise keeles (Standardid CE ja AS) : 3078144710 Hispaania keeles (CE standard) : 3078144720 Saksa keeles (CE standard) : 3078144700 Itaalia keeles (CE standard) : 3078144730 Taani keeles (CE standard) : 3078145320 Portugali keeles (CE standard) : 3078145850 Soome keeles (CE standard) : 3078145560 Rootsi keeles (CE standard) : 3078146010 Hollandi keeles (CE standard) : 3078144740
J10	Kollane	Pistikupesa	1	CE standard : 3078145730 AS standard : 3078144390
J13	Kollane	Aku kontroll	1	3078143510
J14	Kollane	Aku laadimise ajal on masina kasutamine keelatud	1	3078144630
J16	Kollane	Sundlangetamine	1	307815140
J17	Kollane	Pistikupesa ühendus	1	CE standard : 3078143540 AS standard : 3078144570
A1	Muu	Ülemine pult	1	307P217640
A1	Muu	Ülemine pult - Juhul kui olemas tugijalg	1	307P227930
A2	Muu	Alumine pult	1	307P217630
A3	Muu	Andmesilt	1	3078146180
A4	Muu	Masina nime logo	2	Versioonile COMPACT 10RTE (COMPACT 2668RTE) : 3078148680 Versioonile COMPACT 12RTE (COMPACT 3368RTE) : 3078148690
A5	Muu	Väikseformaadiline HAULOTTE®i logo	2	307P217080
A7	Muu	Lugege kasutusjuhendit	1	3078143680
A8	Muu	Hüdroõli	1	3078143520
A8	Muu	Biolagundatav õli	1	3078148890
A8	Muu	Talvine hüdroõli	1	307P223700
A9	Muu	Ülemine ja alumine õlitase	1	3078143590
A15	Muu	Turvarihma asukoht	4	307P216290
A16	Muu	Kollane ja must kleplint	1	2421808660
A30	Muu	Masina kinnituskohad	4	3078147930
A33	Muu	Akulaadija pistikupesa	1	3078152440
A80	Muu	Turvalisuse vähenev tase.	1	307P226580
A87	Muu	Hädaabipult	1	Üksnes Itaalia jaoks. : 307P232500
R4	Roheline	Keha muljumise oht	1	4000227200

C - Masina uldehitis

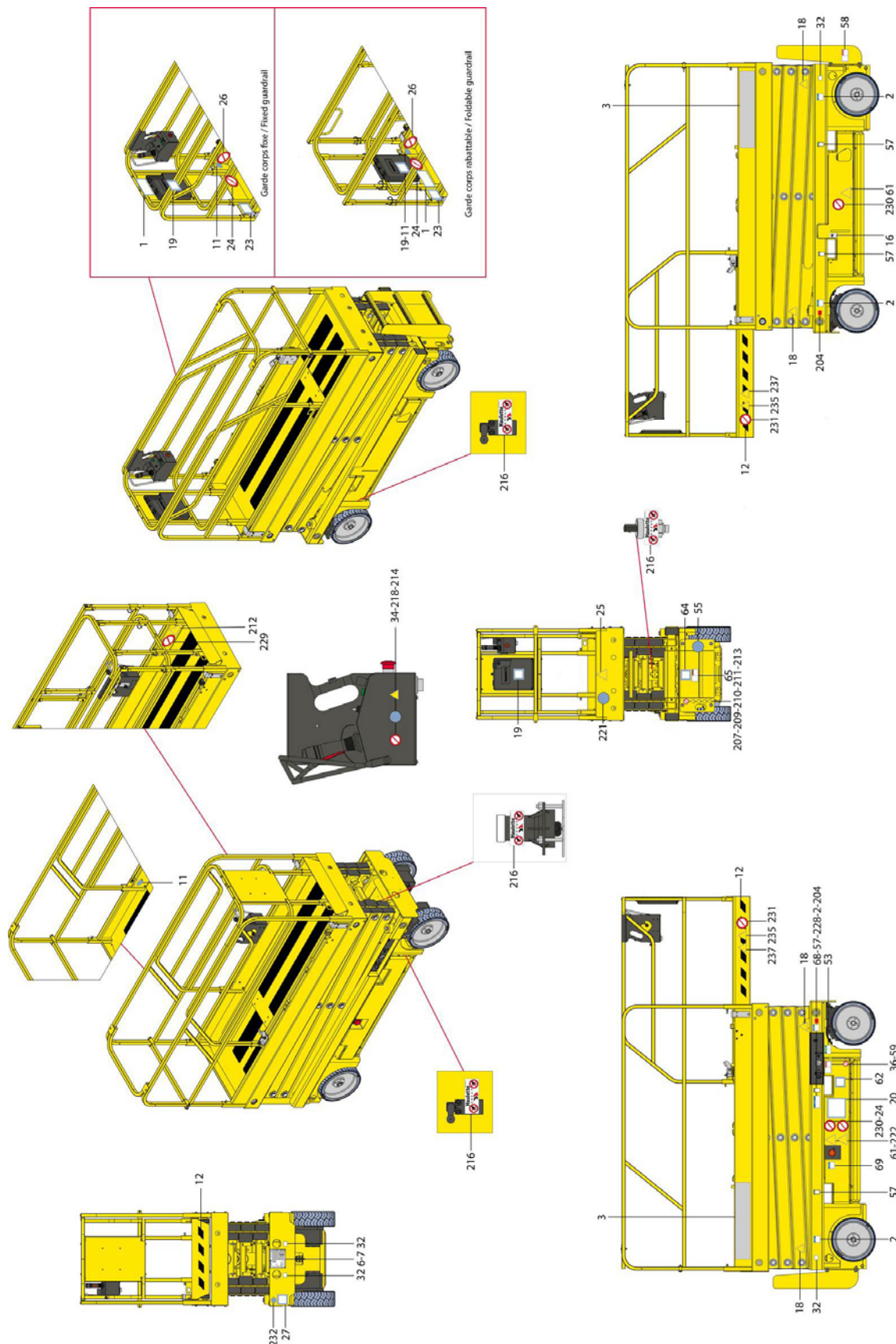
COMPACT 8W - COMPACT 10 - COMPACT 12 - COMPACT 14 - Asukohad - EAC standard



C

- Masina uldehitus

COMPACT 8 - COMPACT 10N - Asukohad - EAC standard



C - Masina üldehitus

COMPACT 8 - COMPACT 8W - COMPACT 10 - COMPACT 10N - COMPACT 12 - COMPACT 14 - Sildikirjeldused - EAC standard

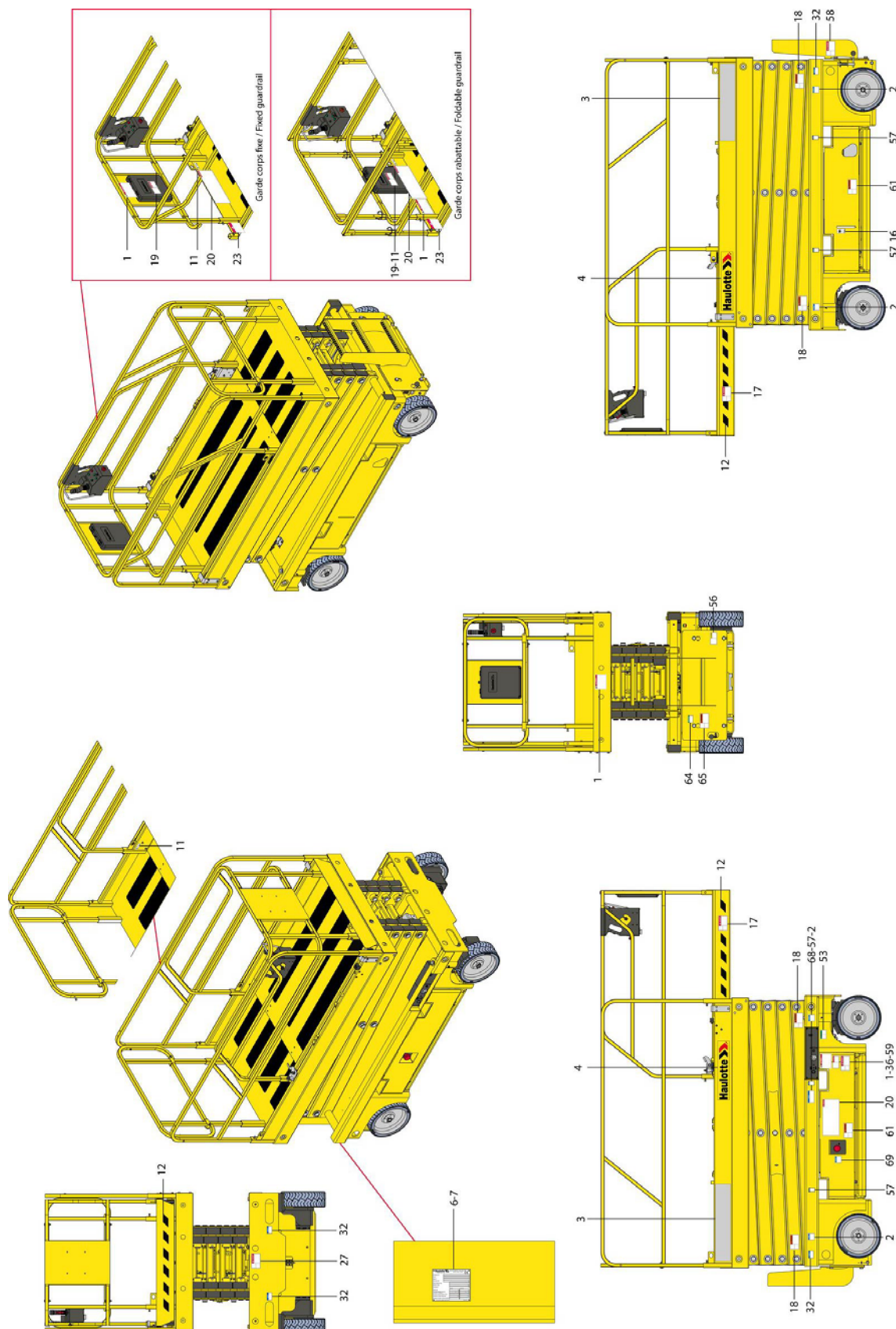
Märgis	Värvus	Kirjeldus	Kogus	
1	Punane	Põranda kõrgus ja koormus	2	Versioonile COMPACT 8 : 307P228400 Versioonile COMPACT 8 Üksiklaend. : 307P223960 Versioonile COMPACT 8W : 4000044220 Versioonile COMPACT 10 : 4000043960 Versioonile COMPACT 10N : 307P227230 Versioonile COMPACT 12 : 4000043940 Versioonile COMPACT 14 : 4000015650
2	Sinine	Maksimaalne rõhk ühele rehville - Ratta koormus	4	Versioonile COMPACT 8 : 4000326180 Versioonile COMPACT 8 Üksiklaend. : 4000326280 Versioonile COMPACT 8W : 4000326220 Versioonile COMPACT 10 : 4000326200 Versioonile COMPACT 10N : 4000326240 Versioonile COMPACT 12 : 4000326260 Versioonile COMPACT 14 : 4000324950
3	Muu	Ärinimi - Hele masin	2	Versioonide COMPACT 8 ja COMPACT 8 puhul Üksiklaend. : 3078145120 Versioonile COMPACT 8W : 3078145130 Versioonile COMPACT 10 : 3078145140 Versioonile COMPACT 10N : 3078150900 Versioonile COMPACT 12 : 3078145150 Versioonile COMPACT 14 : 307P227250
3	Muu	Ärinimi - Tume masin	2	Versioonide COMPACT 8 ja COMPACT 8 puhul Üksiklaend. : 307P222270 Versioonile COMPACT 8W : 307P222840 Versioonile COMPACT 10 : 307P222240 Versioonile COMPACT 10N : 307P222280 Versioonile COMPACT 12 : 307P222250 Versioonile COMPACT 14 : 307P227240
6	Muu	Andmesilt	1	Venemaa jaoks : 4000388680
11	Muu	Turvarihmade kinnituskohad	2	Ukraina jaoks : 4000054150
12	Muu	Materiaalse kahju oht - Kollane ja must kleeplint	2	307P226710
16	Muu	Ülemine ja alumine õlitase	1	2421808660
18	Kollane	Käte muljumise oht	4	307P221060
19	Punane	Kasutusjuhised	1	307P227660
20	Punane	Kasutusjuhised	1	Venemaa jaoks : 307P227190
23	Punane	Keha muljumise oht - Liikumise suund	1	Ukraina jaoks : 307P227840
24	Punane	Elektrilöögi oht	2	Venemaa jaoks : 4000359920
25	Punane	Keha muljumise oht - Sujuv sulgumine	1	Ukraina jaoks : 4000359910
26	Punane	Elektrilöögi oht - Keevitusseade	1	Venemaa jaoks : 4000010890
27	Punane	Kalde kontroll	1	Ukraina jaoks : 4000011390
32	Sinine	Kinnituspunkt - Veojõud	4	4000010920
34	Punane	Elektrilöögi oht - Veepurse	1	4000010920
36	Punane	Sundlangetamine-Lava	1	307P226950
53	Roheline	Sundlangetamine-T-käepide	1	307P226970
55	Kollane	Elektrilöögi oht - Laadija - 240 V	1	Venemaa jaoks : 307P227060
57	Sinine	Avad kahveltõstuki kahvliharudele	4	Ukraina jaoks : 307P227870
58	Punane	Akulaatri lukustamine	1	4000013970
				4000013970
				307P226780
				4000244340
				4000227200
				307P227520
				4000013830
				4000310170

C - Masina üldehitus

Märgis	Värvus	Kirjeldus	Kogus	
59	Oranž	Käärmehhanismi ohutus	1	4000270960
61	Oranž	Jalgade muljumise oht	2	4000270970
62	Oranž	Peatumisaeg laskumisel	1	Venemaa jaoks : 4000011400 Ukraina jaoks : 4000011430
64	Roheline	Aku kontroll	1	Venemaa jaoks : 307P227180 Ukraina jaoks : 307P227860
65	Oranž	Käte vigastamise oht - Aku	1	4000027440
68	Sinine	Informatsioon-Transpordikõrgus	1	Versioonile COMPACT 8 ja Üksiklaend. : 4000417380 Versioonile COMPACT 8W : 4000417400 Versioonile COMPACT 10 : 4000417410 Versioonile COMPACT 10N : 4000417390 Versioonile COMPACT 12 : 4000417420 Versioonile COMPACT 14 : 4000417430
69	Sinine	Informatsioon-Aku lahküliti	1	4000420660
204	Punane	Määrdepunkt	2	307P219370
207	Punane	Mitte suitsetada	1	307P226760
209	Kollane	Ettevaatust, aku	1	307P226790
210	Kollane	Süttimisoht	1	307P226800
211	Kollane	Ettevaatust, elekter	1	307P226810
216	Muu	Ilming - Selgitus-Kategooriline	6	307P227450
221	Sinine	Kohustuslik läbikäik	1	307P227510
228	Sinine	Pasun	1	4000014830
229	Punane	Ära lasku kallakust suurel kiirusel	1	307P226990
231	Punane	Mitte parkida	2	4000010910
232	Sinine	Ilming - Selgitus-Isane 24V pistik	1	307P226740
235	Kollane	Keha vertikaalse muljumise oht	2	4000014270
236	Sinine	Ilming - Selgitus-Ettevaatust, avaus	1	307P226670
237	Kollane	Keha lateraalse muljumise oht	2	307P227670

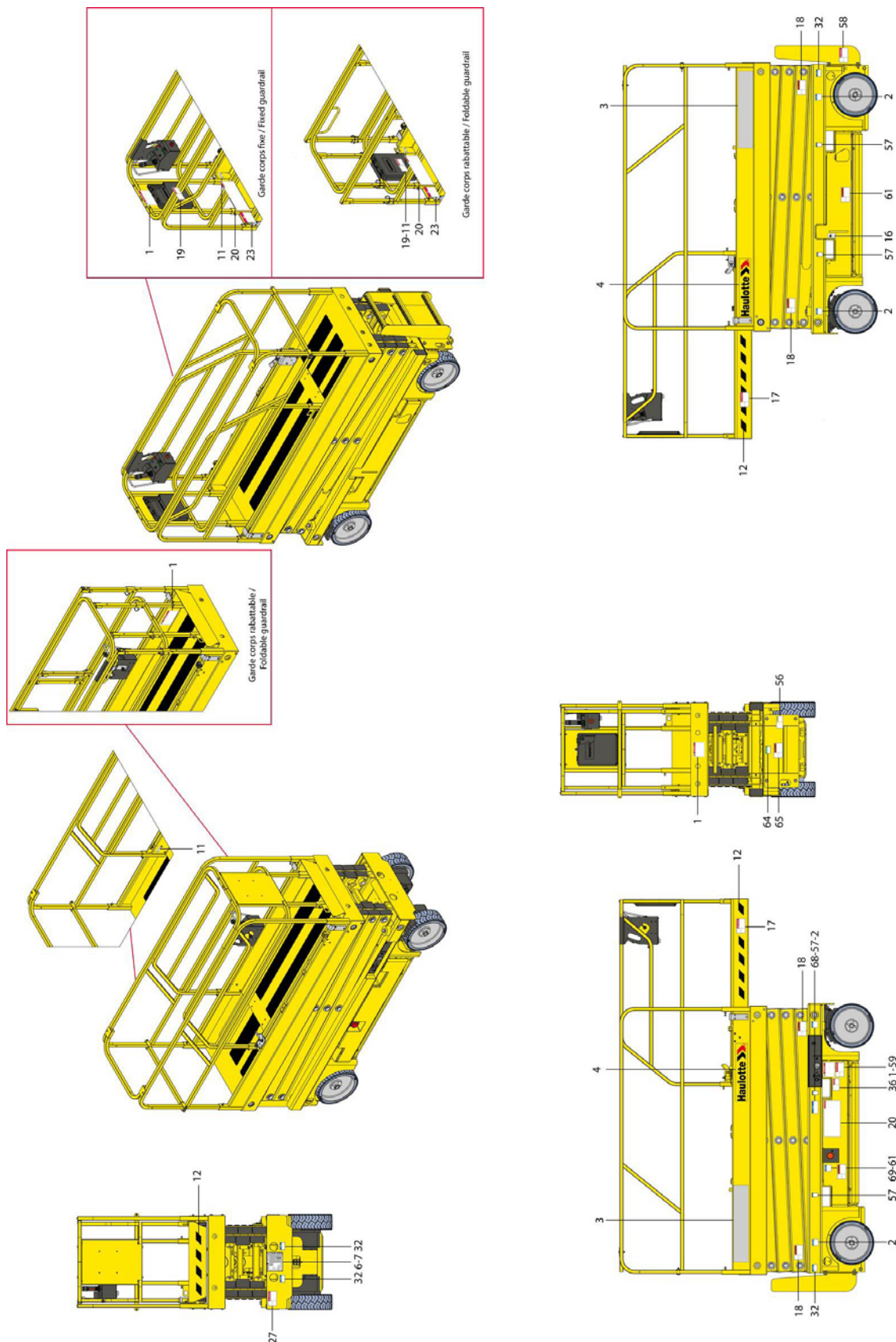
C - Masina üldehitus

COMPACT 8W (C 2047E) - COMPACT 10 (C 2747E) - COMPACT 12 (C 3347E) - COMPACT 14 (C 3947E)
- Asukohad - Standardid ANSI ja CSA



C - Masina uldehitus

COMPACT 8 (C 2032E) - COMPACT 10N (C 2632E) - Asukohad - Standardid ANSI ja CSA



C - Masina üldehitus

COMPACT 8 (C 2032E) - COMPACT 8W (C 2047E) - COMPACT 10 (C 2747E) - COMPACT 10N (C 2632E) - COMPACT 12 (C 3347E) - COMPACT 14 (C 3947E) - Sildikirjeldused - Standardid ANSI ja CSA

Märgis	Värvus	Kirjeldus	Kogus
1	Punane	Põranda kõrgus ja koormus	3
2	Sinine	Maksimaalne rõhk ühele rehville - Ratta koormus	4

Versioonile COMPACT 8 (C 2032E)-Inglise keeles : 4000326030

Versioonile COMPACT 8 (C 2032E)-Prantsuse keeles : 4000326020

Versioonile COMPACT 8 (C 2032E)-Hispaania keeles : 4000326040

Versioonile COMPACT 8W (C 2047E)-Inglise keeles : 4000325950

Versioonile COMPACT 8W (C 2047E)-Prantsuse keeles : 4000325940

Versioonile COMPACT 8W (C 2047E)-Hispaania keeles : 4000325960

Versioonile COMPACT 10 (C 2747E)-Inglise keeles : 4000325990

Versioonile COMPACT 10 (C 2747E)-Prantsuse keeles : 4000325980

Versioonile COMPACT 10 (C 2747E)-Hispaania keeles : 4000326000

Versioonile COMPACT 10N (C 2632E)-Inglise keeles : 4000326070

Versioonile COMPACT 10N (C 2632E)-Prantsuse keeles : 4000326060

Versioonile COMPACT 10N (C 2632E)-Hispaania keeles : 4000326080

Versioonile COMPACT 12 (C 3347E)-Inglise keeles : 4000326150

Versioonile COMPACT 12 (C 3347E)-Prantsuse keeles : 4000326140

Versioonile COMPACT 12 (C 3347E)-Hispaania keeles : 4000326160

Versioonile COMPACT 14 (C 3947E)-Inglise keeles : 4000325070

Versioonile COMPACT 14 (C 3947E)-Prantsuse keeles : 4000325080

Versioonile COMPACT 14 (C 3947E)-Hispaania keeles : 4000325090

Versioonile COMPACT 8 (C 2032E) : 4000326180

Versioonile COMPACT 8W (C 2047E) : 4000326220

Versioonile COMPACT 10 (C 2747E) : 4000326200

Versioonile COMPACT 10N (C 2632E) : 4000326240

Versioonile COMPACT 12 (C3347E) : 4000326260

Versioonile COMPACT 14 (C 3947E) : 4000325100

C - Masina üldehitus

Märgis	Värvus	Kirjeldus	Kogus	
3	Muu	Ärinimi - Hele masin	2	Versioonile COMPACT 8 (C 2032E) : 3078147040
				Versioonile COMPACT 8W (C 2047E) : 3078147060
				Versioonile COMPACT 10 (C 2747E) : 3078147070
				Versioonile COMPACT 10N (C 2632E) : 3078151050
				Versioonile COMPACT 12 (C3347E) : 3078147080
				Versioonile COMPACT 14 (C 3947E) : 307P229190
				Versioonile COMPACT 8 (C 2032E) : 307P224260
3	Muu	Ärinimi - Tume masin	2	Versioonile COMPACT 8W (C 2047E) : 3078147060
				Versioonile COMPACT 10 (C 2747E) : 4000418270
				Versioonile COMPACT 10N (C 2632E) : 4000418260
				Versioonile COMPACT 12 (C3347E) : 4000418250
				Versioonile COMPACT 14 (C 3947E) : 4000206820
4	Muu	Joonis HAULOTTE® - Hele masin	2	307P217080
4	Muu	Joonis HAULOTTE® - Tume masin	2	307P224740
4	Muu	Joonis HAULOTTE® - Punane masin	2	307P220360
6	Muu	Andmesilt	1	307P218930
11	Muu	Turvarihmade kinnituskohad	4	307P216290
12	Muu	Materiaalse kahju oht - Kollane ja must kleeplint	2	2421808660
16	Muu	Ülemine ja alumine õlitase	1	307P221060
17	Punane	Keha muljumise oht	2	Inglise keeles : 4000130190 Prantsuse keeles : 4000130200 Hispaania keeles : 4000130210
18	Kollane	Käte muljumise oht	4	Inglise keeles : 4000024770 Prantsuse keeles : 4000067710 Hispaania keeles : 4000086490
19	Punane	Kasutusjuhised	1	4000025140
20	Punane	Kasutusjuhised	2	Inglise keeles : 4000243670 Prantsuse keeles : 4000243680 Hispaania keeles : 4000243690
23	Punane	Keha muljumise oht - Liikumise suund	1	3078145100
27	Punane	Kalde kontroll	1	Inglise keeles : 4000130300 Prantsuse keeles : 4000130310 Hispaania keeles : 4000130320
32	Sinine	Kinnituspunkt - Veojõud	4	4000027310
34	Punane	Elektrilöögi oht - Veepurse	1	4000025130
36	Punane	Sundlangetamine-Lava	1	4000244340
53	Roheline	Sundlangetamine-T-käepide	1	4000227200
56	Kollane	Elektrilöögi oht - Laadija - 110 V	1	4000419150
57	Sinine	Avad kahveltõstuki kahvliharudele	4	3078143830
58	Punane	Akulaetri lukustamine	1	4000310170
59	Oranž	Käärmehhanismi ohutus	1	Inglise keeles : 4000024850 Prantsuse keeles : 4000068070 Hispaania keeles : 4000086500

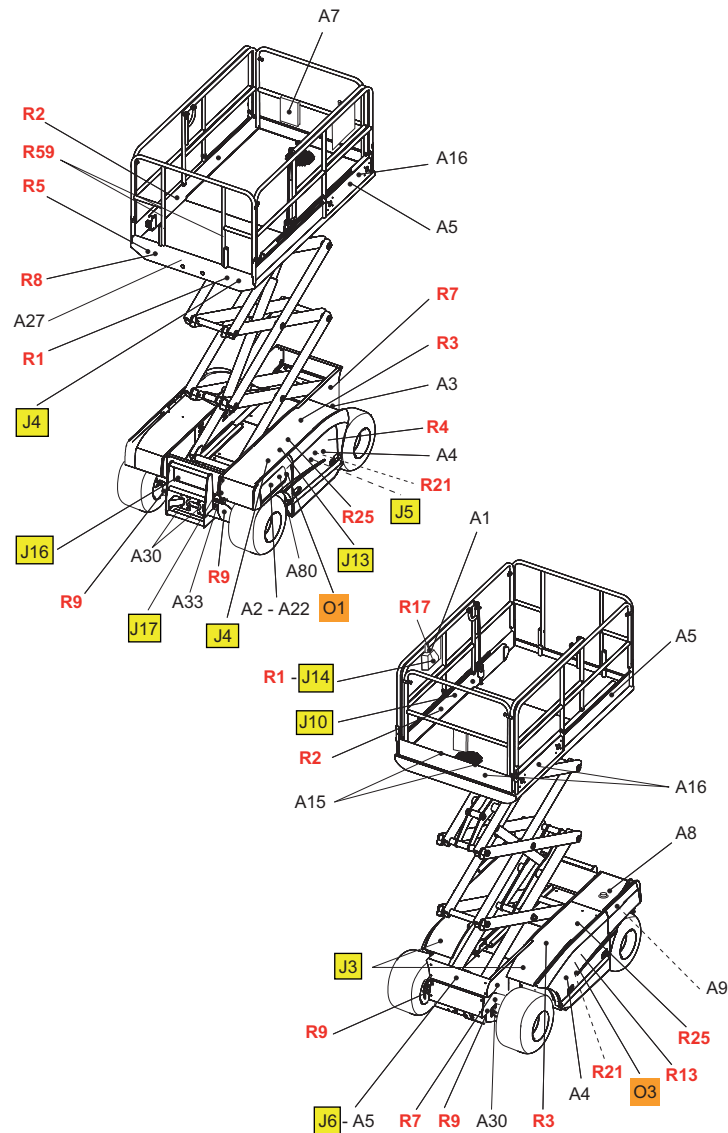
C - Masina üldehitus

Märgis	Värvus	Kirjeldus	Kogus	
61	Oranž	Jalgade muljumise oht	2	Inglise keeles : 4000024780 Prantsuse keeles : 4000067700 Hispaania keeles : 4000086480
64	Roheline	Aku kontroll	1	4000274040
65	Oranž	Käte vigastamise oht - Aku	1	Inglise keeles : 4000025030 Prantsuse keeles : 4000068120 Hispaania keeles : 4000086550
68	Sinine	Informatsioon-Transpordikõrgus	1	Versioonile COMPACT 8 (C 2032E) : 4000417380 Versioonile COMPACT 8W (C 2047E) : 4000417400 Versioonile COMPACT 10 (C 2747E) : 4000417410 Versioonile COMPACT 10N (C 2632E) : 4000417390 Versioonile COMPACT 12 (C3347E) : 4000417420 Versioonile COMPACT 14 (C 3947E) : 4000417430
69	Sinine	Informatsioon-Aku lahklüliti	1	4000420660

C

- Masina üldehitus

COMPACT 10RTE (COMPACT 2668RTE) - COMPACT 12RTE (COMPACT 3368RTE) - Asukohad -
Standardid ANSI ja CSA



C - Masina üldehitus

COMPACT 10RTE (COMPACT 2668RTE) - COMPACT 12RTE (COMPACT 3368RTE) - Sildikirjeldused - Standardid ANSI ja CSA

Märgis	Värvus	Kirjeldus	Kogus	
R1	Punane	Põranda kõrgus ja koormus	2	Versioonile COMPACT 10RTE (COMPACT 2668RTE) : 3078148520 Versioonile COMPACT 12RTE (COMPACT 3368RTE) : 3078148530
R2	Punane	Sõidusuund	1	3078147280
R3	Punane	Käte muljumise oht	4	3078147240
R5	Punane	Elektrilöögi oht	1	3078147400
R7	Punane	Ärge parkige tööpiirkonnas	2	3078147380
R8	Punane	Sulgege eemaldatav keskpiire	1	307P215820
R9	Punane	Rattakoormus	4	Versioonile COMPACT 10RTE (COMPACT 2668RTE) : 307P219100 Versioonile COMPACT 12RTE (COMPACT 3368RTE) : 307P219110
R10	Punane	Tugijalgade maksimumkoormus	4	Versioonile COMPACT 10RTE (COMPACT 2668RTE) : 307P217790 Versioonile COMPACT 12RTE (COMPACT 3368RTE) : 307P217800
R13	Punane	Jalgade muljumise oht	2	3078147180
R17	Punane	Ära lasku kallakust suurel kiirusel	1	3078144360
R21	Punane	Vajalik kaitseriietus	1	3078147350
R23	Punane	Kalibreerimise kasutamine	1	3078144260
R24	Punane	silindrid tuleb sisse tõmmata	1	3078144280
R25	Punane	Akusahkli lukk	1	3078148460
R59	Punane	Punane üldoht	2	307P230010
O1	Oranž	Kasutusjuhised	1	3078149050
O3	Oranž	Plahvatuse oht	1	3078148030
J3	Kollane	Ärge asetage jalgu kaanele	2	3078147270
J4	Kollane	Ära kunagi ühenda masinaga keevitusaparaadi massijuhet	1	3078147220
J5	Kollane	Pidurite vabastamine	1	3078150540
J6	Kollane	Kalde kontroll	1	3078147090
J10	Kollane	Pistikupesa	1	3078148900
J13	Kollane	Aku kontroll	1	3078147330
J14	Kollane	Aku laadimise ajal on masina kasutamine keelatud	2	3078147420
J16	Kollane	Sundlangetamine	1	3078151460
J17	Kollane	Pistikupesa ühendus	1	3078147580
A1	Muu	Ülemine pult	1	307P227930
A1	Muu	Juhul kui olemas tugijalg	1	307P218870
A2	Muu	Ülemine pult	1	307P218870
A2	Muu	Alumine pult	1	307P217630
A3	Muu	Andmesilt	1	307P218930
A4	Muu	Masina nime logo	2	Versioonile COMPACT 10RTE (COMPACT 2668RTE) : 307P219080 Versioonile COMPACT 12RTE (COMPACT 3368RTE) : 307P219090
A5	Muu	Väikseformaadiline HAULOTTE®'i logo	2	307P217230
A7	Muu	Lugege kasutusjuhendit	1	3078147290
A8	Muu	Hüdroõli	1	3078147140
A9	Muu	Ülemine ja alumine õlitase	1	3078147210
A15	Muu	Turvarihma asukoht	4	3078147950
A16	Muu	Kollane ja must kleeplint	1	2421808660
A22	Muu	Pingetabel	1	3078147890

C - Masina üldehitus

Märgis	Värvus	Kirjeldus	Kogus	
A27	Muu	Lubatud koormus	1	Versioonile COMPACT 10RTE (COMPACT 2668RTE) : 3078150090 Versioonile COMPACT 12RTE (COMPACT 3368RTE) : 3078150100
A30	Muu	Masina kinnituskohad	4	3078147930
A33	Muu	Akulaadija pistikupesa	1	307P219120
A80	Muu	Turvalisuse vähenev tase.	1	307P227210
R4	Roheline	Keha muljumise oht	1	4000227200

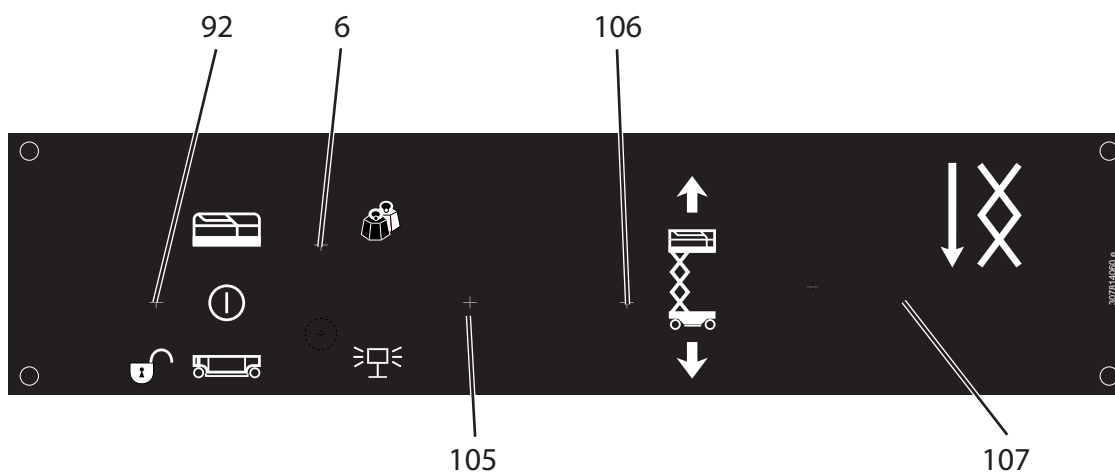
C - Masina üldehitus

5 - Puldid

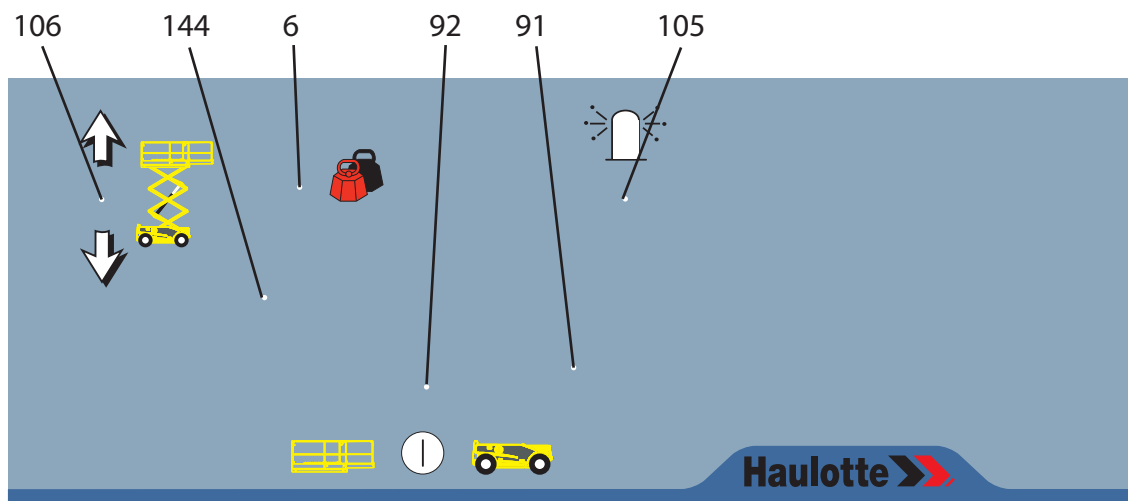
NB: Funktsioonide kirjeldused kehtivad kõigi masinate kohta. Masina tööks vajalike juhtseadiste ja näidikute tuvastamiseks tutvuge masina konfiguratsiooniga.

5.1 - ALUMINE PULT - HÄDAABIPULT

Üldvaade - COMPACT 8 (COMPACT 2032E) - COMPACT 8W (COMPACT 2047E) - COMPACT 10 (COMPACT 2747E) - COMPACT 10N (COMPACT 2632E) - COMPACT 10N-1 - COMPACT 12 (COMPACT 3347E) - COMPACT 14 (COMPACT 3947E)



Üldvaade - COMPACT 10RTE (COMPACT 2668RTE) - COMPACT 12RTE (COMPACT 3368RTE)



C - Masina üldehitus

Juhtseadised ja näidikud

Märgis	Kirjeldus	Funktsioon
6	Töölava ülekoormuse valgusdiod	Töölava ülekoormuse märgulamp
91	Mootori töötunniarvesti-Aku laetustaseme valgusdiod	Masina kasutustundide arv-Aku laetustase
92	Puldi aktiveerimise pealüliti ⁽¹⁾	Üles : Ülemise puldi aktiveerimine Keskmine : Väljalülitamine Alla : Alumise puldi aktiveerimine
93	Aku laadimine LED ⁽²⁾	Aku nivoo olek aku laadimise ajal
105	Vilkuri lüliti	Üles : Vilkuri sisselülitamine Alla : Vilkuri väljalülitamine
106	Töölava tõstmise / langetamise lüliti ⁽³⁾	Üles : Töölava tõstmine Alla : Töölava langetamine
107	Hädalangetamise tõmbekang	Välja tõmmatud : Töölava langetamine Vabastatud : Töölava langetamine seiskub
144	Hädaseiskamise surunupp- Energiavarustuse katkestamine	Välja tõmmatud (aktiveeritud) : Alumise puldi energiavarustus toimib Sisse lükatud (inaktiivne) : Ülemise ja alumise puldi energiavarustus katkestatud

(1.) olenevalt masinast
(2.) olenevalt masinast
(3.) olenevalt masinast

Pilt COMPACT 8 (COMPACT 2032E) - COMPACT 8W (COMPACT 2047E) - COMPACT 10 (COMPACT 2747E) - COMPACT 10N (Compact 2632E) - COMPACT 10N-1 - COMPACT 12 (COMPACT 3347E) - COMPACT 14 (COMPACT 3947E)



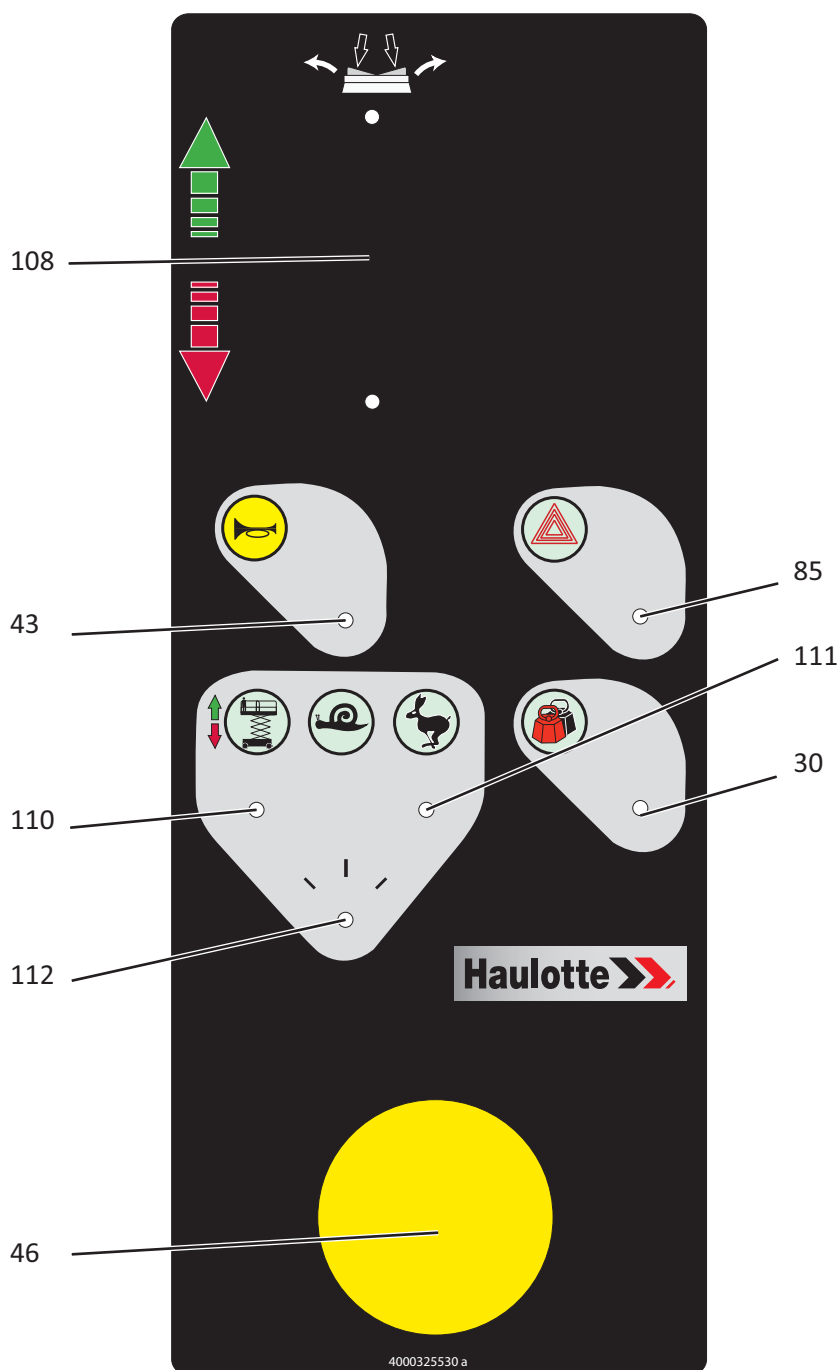
Hädaseiskamise surunupp COMPACT 8 (COMPACT 2032E) - COMPACT 8W (COMPACT 2047E) - COMPACT 10 (COMPACT 2747E) - COMPACT 10N (Compact 2632E) - COMPACT 10N-1 - COMPACT 12 (COMPACT 3347E) - COMPACT 14 (COMPACT 3947E)



C - Masina üldehitus

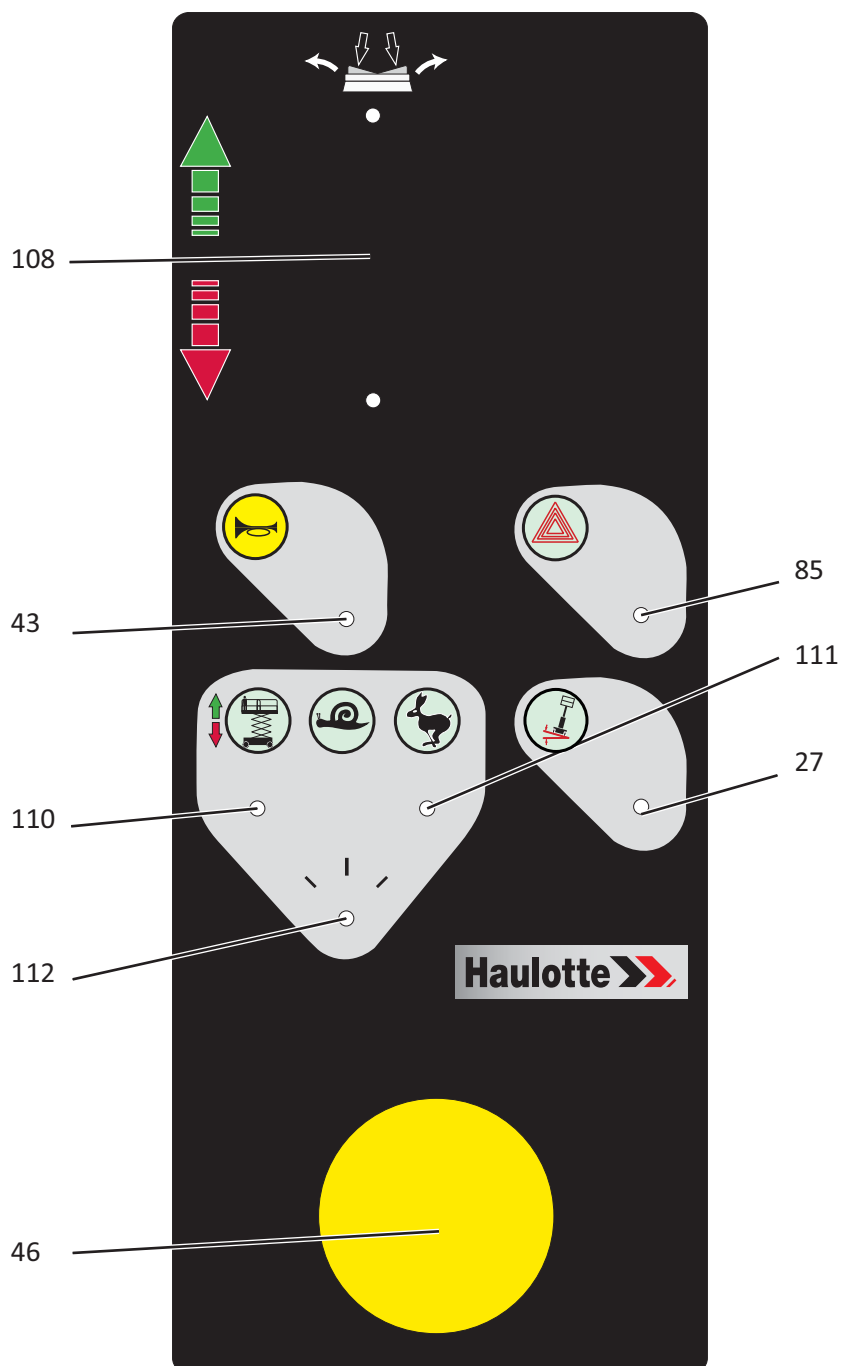
5.2 - ÜLEMINE PULT

Üldvaade - Standardid **CE** ja **AS** - COMPACT 8 (COMPACT 2032E) - COMPACT 8W (COMPACT 2047E) -
COMPACT 10 (COMPACT 2747E) - COMPACT 10N (COMPACT 2632E) - COMPACT 10N-1 - COMPACT
12 (COMPACT 3347E) - COMPACT 14 (COMPACT 3947E)



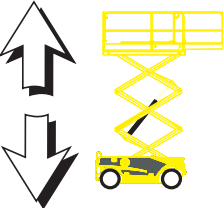
C - Masina üldehitus

Üldvaade - Standardid ANSI ja CSA - COMPACT 8 (COMPACT 2032E) - COMPACT 8W (COMPACT 2047E) - COMPACT 10 (COMPACT 2747E) - COMPACT 10N (COMPACT 2632E) - COMPACT 10N-1 - COMPACT 12 (COMPACT 3347E) - COMPACT 14 (COMPACT 3947E)

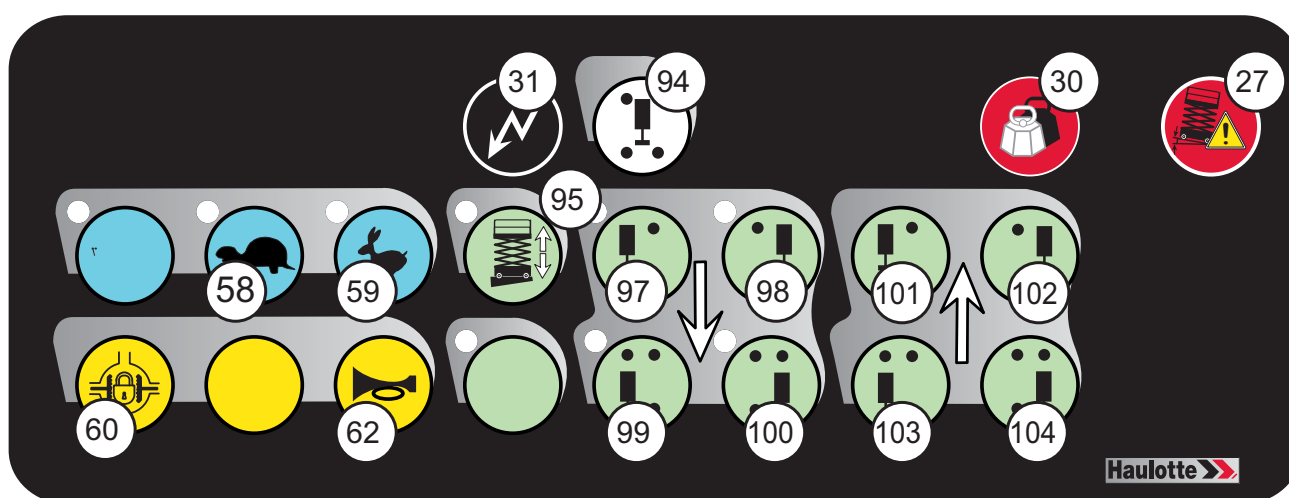
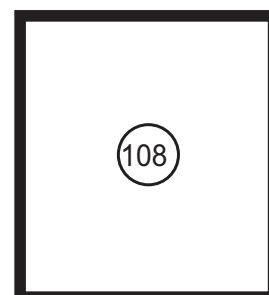


C - Masina üldehitus

Juhtseadised ja näidikud

Märgis	Kirjeldus	Funktsioon
27	Kalde valgusdiod	Masin kaldeasendis
30	Ülekoormusnäidik	Ülekoormusega töölava
43	Helisignaali nupp	Pasun
46	Hädaseiskamise surunupp	Välja tõmmatud (aktiveeritud) : Alumise puldi energiavarustus toimib Sisse lükatud (inaktiivne) : Ülemise ja alumise puldi energiavarustus katkestatud
85	Tõrke valgusdiod	Masin rikkis, kaldu või ülekoormatud
108	Liikumishoob	Ette : Edaspidisõit või lava tõstmine Taha : Tagurpidisõit või lava langetamine
	Esitelje roolimisüliti	Paremale vajutamine : Pööre paremale Vasakule vajutamine : Pööre vasakule
110	Tõstmise / langetamise valiku valgusdiod	Põleb : Tõstmise / langetamise valik aktiveeritud Ei põle : Tõstmise / langetamine ei ole valitud
111	Sõitmise valiku valgusdiod	Põleb : Sõitmise valik aktiveeritud Ei põle : Sõitmine ei ole valitud
		 Suur kiirus
		 Väike kiirus
112	3-asendiline valikulüliti	 Lava tõstmine/langetamine

Juhul kui olemas tugijalg - Compact 10/12 RTE (Compact 2668 / 3368 RTE) - Üldvaade



C

- Masina üldehitus

Juhul kui olemas tugijalg - Compact 10/12 RTE (Compact 2668 / 3368 RTE) - Juhtseadised ja näidikud

Märgis	Kirjeldus	Funktsioon
27	Kalde valgusdiodid	Masin kaldeasendis
30	Töölava ülekoormuse valgusdiodid	Lava ülekoormus
31	Toite valgusdiodid	Põleb : Masin on sisse lülitatud Ei põle : Masin on välja lülitatud
46	Hädaseiskamise surunupp	Välja tõmmatud (aktiveeritud) : Alumise puldi energiavarustus toimib Sisse lükatud (inaktiivne) : Ülemise ja alumise puldi energiavarustus katkestatud
58	Keskmise sõidukiiruse lüliti koos märgulambiga	Alla vajutatud (aktiveeritud ja LED põleb) : Keskmine sõidukiirus valitud (ebatasane maastik, kallak)
59	Suure sõidukiiruse lüliti koos märgulambiga	Alla vajutatud (aktiveeritud ja LED põleb) : Suur sõidukiirus valitud (pikk vahemaa)
60	Diferentsiaaliluku lüliti	Alla vajutatud (aktiveeritud) : Diferentsiaalilukk valitud
62	Pasunalüliti	Alla vajutatud (aktiveeritud) : Pasun
94	Tugijalgade keskujuhtimislüliti	Alla vajutatud (aktiveeritud) : Tugijalad langevad ise, kuni masin on toestatud
95	Töölava tõstmise/langetamise valikulüliti ja märgulamp	Alla vajutatud (aktiveeritud ja LED põleb) : Töölava tõstmise/langetamise valik
97	Vasaku esitugijala väljasirutamislüliti ja märgulamp	Alla vajutatud (aktiveeritud) : Tugijalg on välja sirutatud ja LED põleb (pidevalt: tugijalg on välja sirutatud ja toetub aluspinnale; kiire vilkumine: tugijalg on välja sirutatud, kuid ei toetu veel aluspinnale; aeglane vilkumine: tugijalg on täielikult välja sirutatud, kuid ei toetu aluspinnale)
98	Parema esitugijala väljasirutamislüliti ja märgulamp	Alla vajutatud (aktiveeritud) : Tugijalg on välja sirutatud ja LED põleb (pidevalt: tugijalg on välja sirutatud ja toetub aluspinnale; kiire vilkumine: tugijalg on välja sirutatud, kuid ei toetu veel aluspinnale; aeglane vilkumine: tugijalg on täielikult välja sirutatud, kuid ei toetu aluspinnale)
99	Vasaku tagatugijala väljasirutamislüliti ja märgulamp	Alla vajutatud (aktiveeritud) : Tugijalg on välja sirutatud ja LED põleb (pidevalt: tugijalg on välja sirutatud ja toetub aluspinnale; kiire vilkumine: tugijalg on välja sirutatud, kuid ei toetu veel aluspinnale; aeglane vilkumine: tugijalg on täielikult välja sirutatud, kuid ei toetu aluspinnale)
100	Parema tagatugijala väljasirutamislüliti ja märgulamp	Alla vajutatud (aktiveeritud) : Tugijalg on välja sirutatud ja LED põleb (pidevalt: tugijalg on välja sirutatud ja toetub aluspinnale; kiire vilkumine: tugijalg on välja sirutatud, kuid ei toetu veel aluspinnale; aeglane vilkumine: tugijalg on täielikult välja sirutatud, kuid ei toetu aluspinnale)
101	Vasaku esitugijala sissetõmbamislüliti	Alla vajutatud (aktiveeritud) : Tugijala sissetõmbamine, langetamise ajal vastav LED ei põle P97
102	Parema esitugijala sissetõmbamislüliti	Alla vajutatud (aktiveeritud) : Tugijala sissetõmbamine, langetamise ajal vastav LED ei põle P98
103	Vasaku tagatugijala sissetõmbamislüliti	Alla vajutatud (aktiveeritud) : Tugijala sissetõmbamine, langetamise ajal vastav LED ei põle P99
104	Parema tagatugijala sissetõmbamislüliti	Alla vajutatud (aktiveeritud) : Tugijala sissetõmbamine, langetamise ajal vastav LED ei põle P100
108	Liikumishoob	Ette : Edaspidisõit või lava tõstmine
		Taha : Tagurpidisõit või lava langetamine
	Esitelje roolimislüliti	Paremale vajutamine : Pööre paremale
		Vasakule vajutamine : Pööre vasakule

C

- Masina üldehitus

Pilt - COMPACT 8 (COMPACT 2032E) - COMPACT 8W (COMPACT 2047E) - COMPACT 10 (COMPACT 2747E) - COMPACT 10N (COMPACT 2632E) - COMPACT 10N-1 - COMPACT 12 (COMPACT 3347E) - COMPACT 14 (COMPACT 3947E)



D - Tööpõhimõte

1 - Kirjeldus

Masina liikumine toimub hüdropumba abil.

Hüdropump töötab akutoitelisel elektrimootoril.

Personali ja masina kaitsmiseks ei luba ohutussüsteemid masinat kasutada selle võimsuse piire ületades.  Jagu G Tehnilised andmed

Ohutussüsteemid seiskavad masina ja neutraliseerivad liikumise.



Masina omaduste ja kasutamise kehv tundmine võib viia kasutaja mõttele, et tavapärase ohutusalase toimingu näol on tegemist talitlushäirega.

D - Tööpõhimõte

2 - Ohutusseadised

2.1 - JUHTSEADISTE AKTIVEERIMINE

Erinevate liigutuste aktiveerimiseks tuleb juhtseadised valideerida kaitseseiskamissüsteemiga.

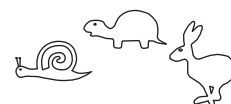
Kaitseseiskamissüsteem sõltub masina seadistustest :

- Juhtkangi käepide.
- Pedaal.
- Valideerimisnupp.

2.2 - SÕIDUKIIRUS

Kui masin on kokku pandud (transpordivalmis), on lubatud kõik sõidukiirused.

Suurimad sõidukiirused peatatakse, kui need väärtused ületatakse :



Masin	Transpordiasendi piirkõrgus	
	Mètre	Feet
COMPACT 8 (COMPACT 2032E)	1,60	5 ft 3 in
COMPACT 8W (COMPACT 2047E)	1,75	5 ft 9 in
COMPACT 10N (COMPACT 2632E)	1,55	5 ft 1 in
COMPACT 10 (COMPACT 2747E)	1,80	5 ft 11 in
COMPACT 12 (COMPACT 3747E)	1,85	6 ft 1 in
COMPACT 14 (COMPACT 3947E)	2,45	8 ft 0 in
COMPACT 10 / 12RTE (COMPACT 2668 / 3368RTE)	2,70	8 ft 10 in

Kasutamiseks masinatega C8 (COMPACT 2032E) - C8W (COMPACT 2047E) - C10N (COMPACT 2632E) - C10 (COMPACT 2747E) - C12 (COMPACT 3347E) - C14 (COMPACT 3947E) :

Välja arvatud eespool nimetatud transpordivalmis asendi korral määratakse masina mikrokiirus automaatselt.

Kasutamiseks masinatega C10RTE (COMPACT 2668RTE) - C12RTE (COMPACT 3368RTE) :

Välja arvatud eespool nimetatud transpordivalmis asendi korral määratakse aeglane kiirus automaatselt.

Sõitmine on tõkestatud, kui kalle ületab lubatud piiri.

Elektrooniline vahelduva kiiruse üksus kontrollib liikumist ja sõidukiirust.

See saab informatsiooni tehtavate liigutuste sooritamise seotud juhtkangilt.

Samuti haldab see ohutussüsteemi olekut.

Masina omaduste ja kasutamise kehv tundmine võib viia kasutaja mõtte, et tavapärase ohutusalase toimingu näol on tegemist talitlushäirega.

D

- Tööpõhimõte

2.3 - MULJUMISVASTANE SÜSTEEM LANGETAMISE AJAL

Seadis annab maapinnal olevatele inimsetele märku muljumisohust :

- Tõstemehhanismide vahel.
- Lava pikenduse all.

Seadis käivitub automaatselt transpordiasendi piirkõrguse ja madala asendi vahel (Vt Sõidukiirus)

Kõik versioonid, langetamiskorraldus ülemisest ja alumisest juhtpuldist :

- Langetamisliigutuse aeglustumine ja helisignaali väljastamine.
- CE standard, langetamiskorraldus ülemisest juhtpuldist :
- Liigutus katkestatakse vähemalt 3 sekundiks transpordiasendi piirkõrgusel.

2.4 - VALMIDUS TÖÖTAMISTEMPERATUURI TERMOSTAADI PAIGALDAMISEKS

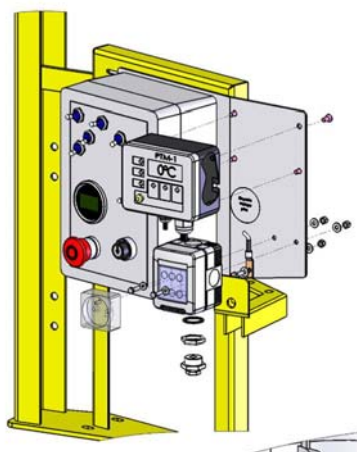
Üksnes Venemaa Tolliliidu ja Ukraina jaoks :

Masinale on ettenähtud temperatuurianduri relee. Kui piirtemperatuur on käes, hoiatab masina kasutajat helisignaali. Katkeb masina liikumine, välja arvatud sõitmine transpordiasendis.

Piirtemperatuurid :

- Elektrilised masinad : 0° kuni + 40°
- Soojusmootoriga masinad : - 20° kuni + 40°

Töötemperatuuri termostaadi asukoht



D

- Tööpõhimõte

2.5 - TÖÖLAVA KOOREM

Kui tabelis toodud transpordiasendi piirkõrgused ületatakse, rakendub ülekoormuse piiraja..

Kui töölava koorem ületab suurima lubatud koormasuuruse, ei ole ülemisest puldist võimalik ühegi liigutuse sooritamine.

Lava ülekoormuse valgusdiodid ja sumisti hoiatavad kasutajat.

Vähendage laval asuva koorma kaalu, nii et see jääks lubatud piiridesse.



2.6 - MASINA KALLE

Kaldedetektor hoiatab kasutjat, kui on saavutatud maksimaalne lubatud kalle, üle 1,50 m(4 ft11 in).

Sõitmine ja tõstmisfunktsioon katkestatakse, juhul kui see olukord kestab kauem kui 1–2 s sekundit.

Sõidufunktsiooni taastamiseks on lubatud üksnes liigutused, mille eesmärk on masina kokkuklappimine :

- Töölava langetamise lõpp.

2.7 - ÜMBERMINEKUVASTANE SÕIDUSÜSTEEM

Kasutamiseks masinatega C8 (COMPACT 2032E) - C8W (COMPACT 2047E) - C10N (COMPACT 2632E) - C10 (COMPACT 2747E) - C12 (COMPACT 3347E) - C14 (COMPACT 3947E) :

Übermineku vastane süsteem käivitub automaatselt, kui töölava (või platvorm) tõstetakse kõrgemale, kui tabelis  Vitesse de translation nimetatud väärtused. Selles asendis on võimalik ainult mikrokiirus. Kui überminekuvastased seadised ei ole välja sirutatud, katkestatakse automaatselt mikrokiirus ja lava tõstmine. Niipea kui töölava (või platvorm) on alla tabelis  Vitesse de translation nimetatud väärtust ja kui sõidetakse suure või väikese kiirusega, käivitub automaatselt überminekuvastased süsteemid



Tõstmiskõrgused olenevad masina mudelist. Vt  Vitesse de translation.

D - Tööpõhimõte

2.8 - FUNKTSIOON "INDICATES BATTERY CHARGE STATUS" ("NÄITAB AKU LAETUST")-MOOTORI TÖÖTUNNIARVESTI

Kasutamiseks masinatega : C8 (COMPACT 2032E) - C8W (COMPACT 2047E) - C10N (COMPACT 2632E) - C10 (COMPACT 2747E) - C12 (COMPACT 3347E) - C14 (COMPACT 3947E)

Akulaadijal-tunniarvestil on 3 funktsiooni :

- Aku laetustase
- Mootori töötunniarvesti
- Automaatne algoleku taastamine



Kasutamiseks masinatega : C10RTE (COMPACT 2668RTE) - C12RTE (COMPACT 3368RTE)

Akulaadijal-tunniarvestil on 3 funktsiooni :

- Aku laetustase
- Mootori töötunniarvesti
- Automaatne algoleku taastamine



Kasutamiseks masinatega : C8 (COMPACT 2032E) - C8W (COMPACT 2047E) - C10N (COMPACT 2632E) - C10 (COMPACT 2747E) - C12 (COMPACT 3347E) - C14 (COMPACT 3947E)

Aku on laetud : Rohelised valgusdiodid põlevad.

Aku tühjeneb : Valgusdiodid kustuvad üksteise järel.

Aku on tühi : Süttib punane valgusdiod (LED). Tõstmine peatatakse ja sõitmine on veel võimalik.

Kasutamiseks masinatega : C10RTE (COMPACT 2668RTE) - C12RTE (COMPACT 3368RTE)

Kuvatakse 10 triipu : 2 punast-3 oranži-2 rohelist

Aku on laetud : Süttib vasakul asuv roheline valgusdiod.

Aku tühjeneb : Valgusdiodid süttivad suunas vasakult paremale.

- Aku on tühi 70 % : Vilgub 1 punane valgusdiod. Akut on vaja laadida.
- Aku on tühi 80 % : Vilgub 2 punast valgusdiodi. Akusid tuleb laadida. Tõsteliigutused katkestatakse.

D

- Tööpõhimõte

2.8.1 - Mootori töötunniarvesti

Liidab kokku :

- Masina töötunnid (alarmkell vilgub).

2.8.2 - Automaatne algoleku taastamine

Automaatne algolek taastatakse teatud pinge korral.

Automaatne algoleku taastamine ei tähenda täielikku aku vahetust.

Vaid laadija valgusdiodid näitab aku laetuse tegelikku taset.

2.9 - MASINAL ASUV LAADIJA

Masinal asuvat laadijat kasutatakse veoakude laadimiseks.

Aku laadimine algab kohe pärast elektrivõrku ühendamist.

(93) valgusdiodid tähistab laetustaset :

- Roheline valgusdiodid (LED) : Aku on 100 % ulatuses laetud.
- Kollane valgusdiodid (LED) : Aku on 80 % ulatuses laetud.
- Punane valgusdiodid (LED) : Aku laadimine on algstaadiumis.

Rikke korral vilgub valgusdiodid erinevates värvides, olenevalt rikke tüübist (vt masina hooldusjuhendit). Kostab sumistiheli.

D

- Tööpõhimõte

2.10 - MANUAALNE PIKENDUS

Masina on varustatud manuaalse pikendusega, mille puhul on võimalikud mitmed asendid.

Kasutamiseks masinatega : C8 (COMPACT 2032E) - C8W (COMPACT 2047E) - C10N (COMPACT 2632E) - C10 (COMPACT 2747E) - C12 (COMPACT 3347E) - C14 (COMPACT 3947E)

- Vajutage pedaali.
- Lükake vajalikku salku.



Kasutamiseks masinatega : C10RTE (COMPACT 2668RTE) - C12RTE (COMPACT 3368RTE)

- Haarake ja tõstke käepidemeid 90 °.
- Pikenduse avamiseks või sulgemiseks lükake käepidemeid.
- Pikenduse lukustamiseks viige käepidemed tagasi algasendisse.



NB: Manööverdamise lihtsustamiseks ärge laadige pikendusele koormat.



Transportimise või pukseerimise ajal peab manuaalne pikendus olema sisse tõmmatud ja lukustatud.

2.11 - SÕIDUSUMISTI

Üksnes Venemaa Tolliliidu ja Ukraina jaoks :

Igasugune sõidu- või tõstmisliigutus aktiveerib sumisti (pasuna).

Notes

[illegible]

E - Sõitmine

1 - Soovitused

Selle ettevõtte juht, kus masinat kasutatakse, peab tagama masina sobivuse tööks. S.t et masin sobiks turvaliseks töötamiseks vastavalt kasutusjuhendile. Kõik töödejuhid peavad tundma masina kasutamise riigis hetkel kohaldatavaid eeskirju ning tagama nende järgimise.



Enne masina kasutamist lugege eelmisi peatükke. Veenduge, et olete aru saanud järgmistest punktidest :

- Ohutusmeetmed.
- Kasutaja vastutus.
- Masina üldehitus ja tööpõhimõte.

NB: Masin saavutab optimaalse jõudluse (liigutuste kiirus, koormustaluvus) siis, kui hüdraulikaõli saavutab 10°C või kõrgema temperatuuri. Pärast pikemaajalist seismist võib temperatuur langeda. Selleks, et masin taas oma nimijõudluse saavutaks, piisab mõnest pöörde- ja tõsteliigutusest (ilma koormata).

2 - Kasutuseelsed ülevaatused

Masina juures tuleb läbi viia visuaalne ülevaatus ja talitluskatse iga päev ja enne uue tööperioodi algust, samuti iga kord, kui masina kasutaja vahetub.

Kõik vajalikud parandustööd tuleb teha enne masina kasutamist, kuna sellest sõltub masina veatu toimimine.



Masina tööks vajalikud näidikud ja juhtseadised leiate siit:  Jagu C 5 - Puldid

E - Sõitmine

2.1 - VISUAALSED ÜLEVAATUSED

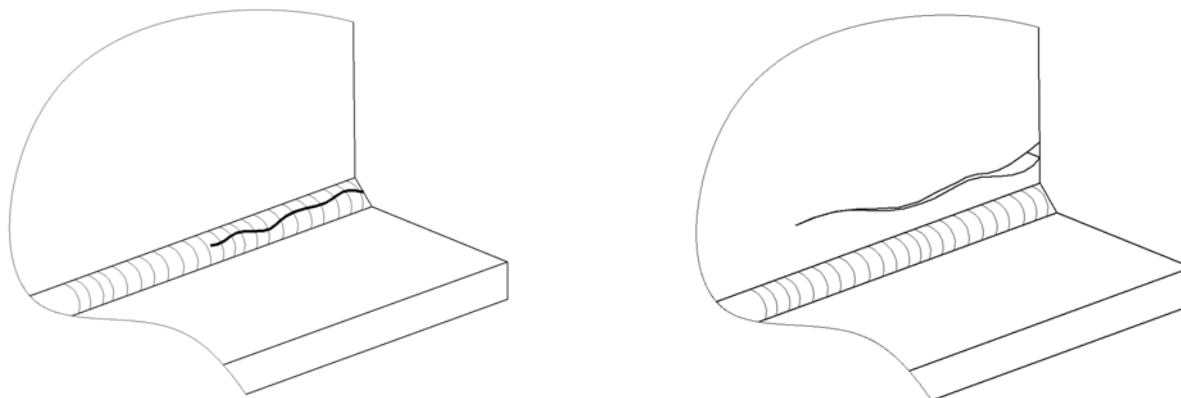
2.1.1 - Üldised mehaanilised funktsioonid

Järgmiste kontrollide puhul veenduge, et masin oleks välja lülitatud.

Vaadake üle järgmised punktid :

- Andmeplaadi, siltide ja kasutusjuhendi olemasolu :
 - Nende puhtus ja nähtavus.
 - Vajadusel puhastage või asendage.
- Masina visuaalne seisund :
 - Lekke puudumine (akuhape, õli, jm). Võõrkehade puudumine kõigil pindadel. Vajadusel helistage hooldameeskonnale.
 - Et ei oleks puuduvaid või lahtiseid osi (poldid, mutrid, muhvid, kaablid, jne). Vt hooldusraamatus toodud pöördemomendi tabelit.
 - Pragude, katkiste jootekohtade ja pudenenud värvi puudumine. Tarindi osadel puuduvad deformatsioonid ja muud anomaaliad.

Näide



- Silindrite seisund :
 - Lekked puuduvad. Vt hooldusjuhendit.
 - Silindrivarrel ei ole roostet ega põrutusjälgi.
 - Võõrkehade puudumine kõigil pindadel.
- Juhtsüsteemi seisund: rattad, reduktorid, pidurid ja rehvid :
 - Ei ole pragusid, põrutusi, katkist värvi ega muid vigu
 - Ei ole kadumäläinud ega lahtikeeratud kruve. Vt hooldusraamatus toodud pöördemomendi tabelit.
 - Rehvide seisund (siselõige, kulumine, jm).

E - Sõitmine

- **Pultide seisund :**
 - Vigastusi pole.
 - Nullasendisse naasmine kõigil juhthoobadel, valikulülititel jne.
 - Juhtpuldi siltide olemasolu ja loetavus.
- **Liikumise ohutuse lülid :**
 - Vigastusi pole.
 - Ei ole kadumaläinud ega lahtikeeratud kruve. Vt hooldusraamatus toodud pöördemomendi tabelit.
 - Võõrkehade puudumine kõigil pindadel.
- **Elektrijuhtmete ja -kaablite seisund ja ühendus :**
 - Puuduvad vigastused, kulumisjäljed ja muud vead.
 - Muhvide vahel puudub kontakt.
- **Hüdraulilise üksuse ja hüdropumba seisund :**
 - Lekked puuduvad.
 - Et ei oleks puuduvaid või lahtiseid osi (poldid, mutrid, muhvid, kaablid, jne).
 - Hüdroõli filter. Vt hooldusjuhendit.
- **Tarindi osade seisund : Vars, platvorm :**
 - Ei ole pragusid ega katkist värvi.
 - Ei ole moonutusi ega nähtavaid kahjustusi.
 - Varte vahel puudub võõrkeha.
 - Kaitsepiirded olemas ja lukustatavad.
 - Tõstelava juhtpuldi libistatava piirde olemasolu ja selle algasendi kontroll.

Pidurite vabastamise osad :

- Lekked puuduvad.
- Pragusid pole, osa kahjustunud või puudub.
- Pidurite vabastamise kraan on täielikult kinni keeratud.  Jagu F 2.1Käsitsi deblokeerimine
- **Paakide seisund :**
 - Lekked puuduvad.
 - Et ei oleks puuduvaid või lahtiseid osi (poldid, mutrid, muhvid, kaablid, jne). Vajadusel lisa õli (Masin on transpordiasendis).

E - Sõitmine

2.1.2 - Keskkond

 Jagu A -Ohutusmeetmed.

Vaadake üle järgmised punktid :

- Tuule kiirus ( Jagu G 1-Põhiandmed).
- Lubatud pinnasesurve ja -koormus ( Jagu G 1-Põhiandmed).
- Suurim lubatud koormus ( Jagu G 1-Põhiandmed).
- Manuaalne külgjõud ( Jagu G 1-Põhiandmed).

2.2 - TALITLUSKATSED

2.2.1 - Ohutusseadised

Kontrollitavad elemendid :

- Ülemise ja alumise hädaseiskamise surunupu kasutamine.
- Kalde juhtploki talitus.
- Nähtavad ja kuuldavad alarimid.
- Kaalumissüsteem.

Lugege talitluskatsete läbiviimise korda ( Jagu E 3.1-Katse läbiviimise kord).

2.2.2 - Alumise puldi juhtseadised

Juhtseadiste kontrollimiseks mainitud järjekorras tutvuge vastavate funktsioonidega ( Jagu E 3.2-Toimingud maapinnal).

Samm	Juhtseadis
1	Puldi aktiveerimise pealüliti(72) või (92)(olenevalt masinast)
2	Liikumine : Lava tõstmine/langetamine(106)
3	Vilkuri lüliti(105)
4	Helisignaali nupp 43 ⁽¹⁾

(1.) Lisavarustusega masinate puhul

E - Sõitmine

2.2.3 - Ülemise puldi juhtseadised

Juhtseadiste kontrollimiseks mainitud järjekorras tutvuge vastavate funktsioonidega ( Jagu E 3.3-Töölaval sooritatavad toimingud).

Samm	Juhtseadis
1	Puldi aktiveerimise pealüüti 72 või 92 (olenevalt masinast)
2	Lülitab sisse 46
2	Suuna (108), liikumise (112) ja nägemise (111) lüliti
3	Sõitmine (108) ja juhtimine (112) ja 111
4	Liikumine ja suund (108)
5	Lüliti : Lava tõstmine/langetamine (110) ja (112) või (95)
5	Liikumine : Lava tõstmine/langetamine (108) või (95)
6	Helisignaali nupp 43

2.3 - REGULAARSED ÜLEVAATUSED

Õnnetusi põhjustavate vigade avastamiseks tuleb masin korrapäraselt (ülevaatuste sageduse määrab riik, kus masinat kasutatakse) ja vähemalt kord aastas üle vaadata.

Ülevaatus teostab juhi poolt valitud ettevõtte või isik, kes ülevaatus eest vastutab (Ettevõtte töötaja või keegi teine).

Ülevaatuste tulemused tuleb kanda juhi avatud ohutusregistrisse. Nimetatud register ja määratud isikute nimekiri peavad tööinspektorile ja ettevõtte ohutuskomisjonile olema alati kättesaadavad.

NB:  Jagu H Hooldusraamat

2.4 - REMONT JA SEADISTAMINE

Ohutusseadmete ja -süsteemide suuremahulisi parandustöid, hooldust ja seadistamist tohib teostada personal HAULOTTE Services® või selleks volitatud personal HAULOTTE Services®, kes on läbinud vastava koolituse HAULOTTE Services® ning kasutab oma töös üksnes originaalvaruosi.

HAULOTTE Services®-i tehnikud on saanud meie masinate alase väljaõppe, neil on originaalvaruosad, vajalikud dokumendid ja tööriistad.

Tööohutusjuhendist mittekinnipidamise korral ei saa HAULOTTE Services®-i tagajärgede eest vastutavaks pidada.

Igasugune ümberehitamine HAULOTTE®'i kirjaliku loata muudab masinad mittevastavaks.

E - Sõitmine

2.5 - KONTROLLIMISED MASINAT UUESTIKASUTUSSEVÕTUL

Hooldus tuleb teostada pärast :

- Ulatuslikku lahtivõtmist ja uuesti kokkupanemist.
- Masina põhikomponentide remonti.
- Konstruktsiooni väsimist põhjustavat õnnetust.

Viige läbi tööks sobivuse kontroll, seisundi ülevaatus ning staatilised ja dünaamilised koormuskatsed (Konsulterige müügijärgse hooldusteenindusega HAULOTTE Services®).

E - Sõitmine

3 - Kasutus

NB: Funktsioonide kirjeldused kehtivad kõigi masinate kohta. Masina tööks vajalike juhtseadiste ja näidikute tuvastamiseks tutvuge masina konfiguratsiooniga.



Masina tööks vajalikud näidikud ja juhtseadised leiate siit:  Jagu C 5 - Puldid

3.1 - KATSE LÄBIVIIMISE KORD

3.1.1 - Hädaseiskamise surunupu funktsioon (katkestamine)

Alumise puldi hädaseiskamise surunupp

Samm	Tegevus
1	Tõmmake hädaseiskamise surunuppe (katkestamine) 144, 46
2	Lülitage masin sisse 72 või 92(olenevalt masinast).
3	Alumise puldi aktiveerimiseks pöörake (72) või (92) puldi aktiveerimislüliti paremale(olenevalt masinast). Valgusdiodid süttivad.
4	Vajutage hädaseiskamise surunuppu (katkestamine) 144. Valgusdiodid kustuvad.

Ülemise puldi hädaseiskamise surunupp

Samm	Tegevus
1	Tõmmake hädaseiskamise surunuppe (katkestamine) 144, 46
2	Lülitage masin sisse 72 või 92(olenevalt masinast).
3	Ülemise puldi aktiveerimiseks pöörake (72) või (92) puldi aktiveerimislüliti vasakule(olenevalt masinast). Valgusdiodid süttivad.
4	Vajutage hädaseiskamise surunuppu (katkestamine) 46. Valgusdiodid kustuvad.

E - Sõitmine

3.1.2 - Kalde juhtploki talitlus



Kui masin on lahtiklapitud, annab kaldeandur helisignaaliga operaatorile märku, et masinat ei saa kasutada. Sellisel puhul klappige masin täielikult kokku ja pange loodis siledale pinnale enne, kui hakkate tõstmistoiminguid tegema.

Versioonile : COMPACT 8 (COMPACT 2032E) - COMPACT 8W (COMPACT 2047E) - COMPACT 10N (COMPACT 2632E) - COMPACT 10 (COMPACT 2747E) - COMPACT 12 (COMPACT 3347E) - COMPACT 14 (COMPACT 3947E) - COMPACT 10RTE (COMPACT 2668RTE) - COMPACT 12RTE (COMPACT 3368RTE)

NB:Vastavalt teie masina konfiguratsioonist võib osutuda vajalikuks teostada seda operatsiooni välise abita.

1. Tõmmake ülemisel ja alumisel juhtpuldil asuvat hädaseiskamisnuppu (15, 46).
2. Käivitage masin alumiselt juhtpuldilt (72).
3. Leidke alumisel juhtpuldil asuv kaldeandur.
4. Kallutage manuaalselt ettepoole ja hoidke kallet mõne sekundi vältel ( Jagu C 2-Põhiosad) :
5. Kostab sumistiheli.
6. Lisavarustusega masinate puhul : Kaldeandur hoiab ära tõstmise ja liikumise.

NB:Kalle katkestab ülekande ja tõstmise kõikidel masinatel, välja arvatud versioonide **ANS/** puhul.

Kalle



Kaldedetektorite edastatud teave

Valgusdiodi olek	Kirjeldus
Põleb roheline valgusdiod	Masin lubatud nurga all
Vilgub roheline valgusdiod	Masin ületab lubatud kallet lubatud aja jooksul
Põleb punane valgusdiod	Masin ületab lubatud kallet
Põlevad roheline ja punane valgusdiod	Detektor rikkis
Vilguvad roheline ja punane valgusdiod	Detektor läbib enesetesti

E - Sõitmine

3.1.3 - Nähtavad ja kuuldavad alarimid

1. Tõmmake hädaseiskamise surunuppe (katkestamine) (144, 46).
2. Lülitage masin sisse (72) või (92)(olenevalt masinast). Kõik alumise puldi valgusdiodid põlevad, kõlab helisignaal (piiks).

3.1.4 - Kaalumissüsteem

Kontrollige ülerõhu piirdeseadet iga 6 kuu järel alljärgneva protseduuri kohaselt :

- Asetage masin tasasele ja kindlale pinnasele.
- Seadke masin täielikult transpordiasendisse.
- Sisestage pikendused.
- Kasutage platvormi keskele katsekoormuse paigutamiseks vastavat pukseerimisseadet(vt tabel).

Koormustabel

Mudel	Testi koormus	Mudel	Testi koormus
Compact 8 (Compact 2032E)	450 kg (992 lbs)	Compact 12 (Compact 3347E)	400 kg (882 lbs)
Compact 8 CU	400 kg (882 lbs)	Compact 14 (Compact 3947E)	450 kg (992 lbs)
Compact 8W (Compact 2047E)	600 kg (1323 lbs)	Compact 10RTE (Compact 2668RTE)	750 kg (1654 lbs)
Compact 10 (Compact 2747E)	600 kg (1323 lbs)	Compact 12RTE (Compact 3368RTE)	600 kg (1323 lbs)
Compact 10N (Compact 2632E)	300 kg (662 lbs)		

- Tõmmake hädaseiskamise surunuppe (katkestamine) (144, 46).
- Alumise puldi aktiveerimiseks pöörake (72) või (92) puldi aktiveerimislüliti paremale.
- Liigutage tõstetud / allalastud 0,10 m (4 in) lüliti üles, et tõsta platvorm *2 täpsustatud transpordiasendi kõrgusele.  Sõidukiirus
- Peatage liikumine.
- Kontrollige, et korvtõstuki (või platvormi) (30) ülemise juhtimissilla ülekoormuse tuli põleks ja et helisignaal oleks kuuldav.
- Kui tulemist ei saavutata, tuleb käivitada ülekoormuse piiramise süsteem. Lugege hooldusjuhust või võtke ühendust HAULOTTE Services®.

E - Sõitmine

3.1.5 - Liikumise katkestamine väärtusel 8 m(26 ft3 in) (Põranda kõrgus)



Vaid masina C10RTE / C12RTE puhul :

1. Hoia masina kere alati vähemalt 2 m(6 ft7 in) m kaugusel aukudest, järskudest kallakutest, takistustest, prahist või auke ja muid ohte varjata võivast pinnakattest.
2. Seadistage ülemisest puldist kiiruselüliti aeglase kiiruse asendisse (112).
3. Tõstke platvormi kuni kõrguseni 8 m(26 ft3 in) (Põranda kõrgus)
4. Masina ettepoole liigutamiseks lükake liikumise juhtkangi (108) edasi
5. Ülemisest asedist ei tohi liigutusi teha.

E - Sõitmine

3.2 - TOIMINGUD MAAPINNAL



Alumine pult on täiendav tööpost, mida kasutatakse ainult hädaolukorras.

3.2.1 - Masina käivitamine

1. Tõmmake hädaseiskamise surunuppu 144.
2. Lülitage masin sisse 72 või 92(olenevalt masinast).
3. Alumise puldi aktiveerimiseks pöörake puldi aktiveerimislüliti (72) paremale.

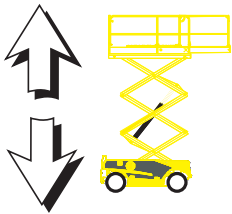
3.2.2 - Masina seiskamine

- Pöörake juhtpuldi aktiveerimise lüliti (72) suunaga keskele.
- Vajutage hädaseiskamise surunupp sisse (katkestamine)(114).

3.2.3 - Liikumise juhtimine

NB:Liigutuste sooritamiseks hoidke all (72) puldi aktiveerimislüliti.

Alumise puldi juhtseadised

Juhtseadis	Tegevus
 Lava tõstmine/ langetamine	Lava tõstmiseks lükake lava tõstmise / langetamise lüliti (106) ülespoole.
	Lava langetamiseks vajutage lava tõstmise / langetamise lüliti (106) allapoole.
 Hädalangetamine / hädalangetamise seiskamine	Lava langetamiseks tõmmake hädatalitusnuppu (107).
	Lava langetamise peatamiseks vabastage hädatalitusnupp (107).



Kui päästetoimingud on sooritatud, kirjutage intsidendi kohta aruanne. .

E - Sõitmine

Häda langetamise tõmbekang



NB: (72) või (106) lüliti vabastamine peatab liikumise.

3.2.4 - Muud juhtseadised

- Alumiselt puldilt ülemisele puldile lülitumine :



Peab tõmbama hädaseiskamise katkestamise surunuppu (15).

- Ülemise puldi aktiveerimiseks pöörake puldi aktiveerimislüliti (72) vasakule. Alumise puldi juhtseadised desaktiveeritakse.

E - Sõitmine

3.3 - TÖÖLAVAL SOORITATAVAD TOIMINGUD

3.3.1 - Masina käivitamine

Tõmmake hädaseiskamise surunuppu 46.

3.3.2 - Masina seiskamine

Vajutage hädaseiskamise surunuppu (46).

3.3.3 - Liikumise juhtimine

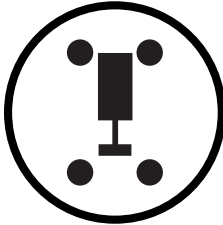
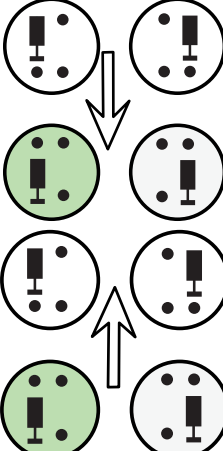
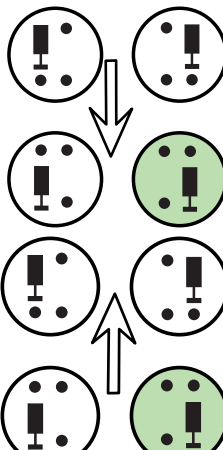


Erinevate liigutuste sooritamiseks aktiveerige samaaegselt juhtseadised ja kaitseseiskamissüsteem.

Ülemise puldi juhtseadised

Juhtseadis	Tegevus
Sõitmine ⁽¹⁾ .	Masina ettepoole liigutamiseks lükake liikumise juhtkangi (108) edasi.
	Masina tagurdamiseks lükake liikumise juhtkangi (108) edasi.
Juhul kui olemas tugijalg : Sõitmine ⁽²⁾ .	Sea sõidukiiruse valikulüliti ühte järgmistest asenditest : • Väike kiirus (58) • Suur kiirus (59)
	Masina ettepoole liigutamiseks lükake liikumise juhtkangi (108) edasi. Sea sõidukiiruse valikulüliti ühte järgmistest asenditest : • Väike kiirus (58) • Suur kiirus (59)
Esitelje suunamine	Masina tagurdamiseks lükake liikumise juhtkangi (108) edasi. Paremale pööramiseks vajuta esitelje roolimisüliti (108) paremale poolele.
Lava tõstmine/ langetamine	Vasakule pööramiseks vajutage esitelje roolimisüliti (108) vasakule poolele.
	Lava tõstmiseks lükka liikumishooba (108) ettepoole. Lava langetamiseks lükka liikumishooba (108) tahapoole. ⁽³⁾ . ⁽⁴⁾ .

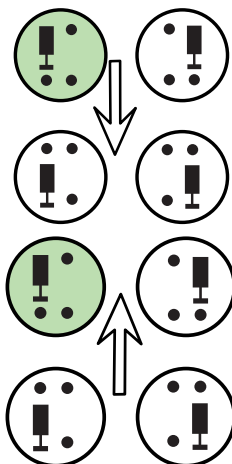
E - Sõitmine

Juhtseadis	Tegevus
Sõidukiirus (vähim) 	Suurel kiirusel sõitmiseks (pikamaasõit, asfalt, betoon) viige liikumise juhtkang (112) asendisse  . Väiksel kiirusel sõitmiseks (lühike vahemaa, juurdesõidu viimane etapp) viige liikumise juhtkang (112) asendisse  .
Juhul kui olemas tugijalg : Sõidukiirus (vähim) 	Suurel kiirusel sõitmiseks (pikamaasõit, asfalt, betoon) viige liikumise juhtkang (59) asendisse  . Väiksel kiirusel sõitmiseks (lühike vahemaa, juurdesõidu viimane etapp) viige liikumise juhtkang (58) asendisse  .
Juhul kui olemas tugijalg : Tugijalgade keskjuhtimine 	Vajuta puutetundlikku tugijalgade keskjuhtimislüliti (94), kuni masin on toestatud (LED põleb)
Juhul kui olemas tugijalg : Vasaku esitugijala väljasirutamine/sissetõmbamine 	Vajuta puutetundlikku lüliti (97), kuni vasak esitugijalg toetub maapinnale (LED põleb). Vajuta puutetundlikku lüliti (101), kuni vasak esitugijalg on täielikult sisse tõmmatud (LED ei põle).
Juhul kui olemas tugijalg : Parema esitugijala väljasirutamine/sissetõmbamine 	Vajuta puutetundlikku lüliti (98), kuni parem esitugijalg toetub maapinnale (LED põleb). Vajuta puutetundlikku lüliti (102), kuni parem esitugijalg on täielikult sisse tõmmatud (LED ei põle)..

E - Sõitmine

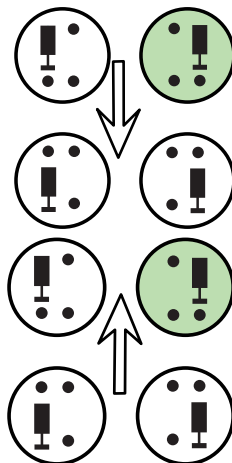
Juhtseadis	Tegevus
------------	---------

Juhul kui olemas
tugijalg :
Vasaku tagatugijala
väljasirutamine/
sissetõmbamine



Vajuta puutetundlikku lülitit (99), kuni vasak tagatugijalg toetub maapinnale (LED põleb). Vajuta puutetundlikku lülitit (103), kuni vasak tagatugijalg on täielikult sisse tõmmatud (LED ei põle)..

Juhul kui olemas
tugijalg :
Parema tagatugijala
väljasirutamine/
sissetõmbamine



Vajuta puutetundlikku lülitit (100), kuni parem tagatugijalg toetub maapinnale (LED põleb). Vajuta puutetundlikku lülitit (104), kuni parem tagatugijalg on täielikult sisse tõmmatud (LED ei põle)..

- (1.) Kui lava tõstetakse kõrgemale kui 1,50 m(4 ft11 in), on võimalik ainult mikrokiirus
- (2.) Kui lava tõstetakse kõrgemale kui 1,50 m(4 ft11 in), on võimalik ainult mikrokiirus
- (3.) Lava langetamisel tehakse muljumisohu vältimiseks 1,50 m(4 ft11 in) kõrgusel maapinnast paus
- (4.) Kostab alarm

NB:Lülite ja (või) juhtkangide vabastamisel katkeb igasugune liikumine.

3.3.4 - Muud juhtseadised

- Pasun : Signaali andmiseks lükake helisignaallüliti (43) paremale. Lülitit vabastamisel signaaliandmine peatub.
- Diferentsiaali lukk : Vajuta puutetundlikku diferentsiaaliluku lülitit (35).

NB:Juhul kui olemas tugijalg :

- Pasun : Signaali andmiseks lükake helisignaallüliti (62) paremale. Lülitit vabastamisel signaaliandmine peatub.
- Diferentsiaali lukk : Vajuta puutetundlikku diferentsiaaliluku lülitit (60).

Notes

[illegible]

F

- Eritoimingud



Masina tööks vajalikud näidikud ja juhtseadised leiate siit:  Jagu C 5 - Puldid

1 - Lava hädalangetamine

1.1 - PÕHIMÕTE

NB: Kui maapinnalt juhitud hädatoimingute ajal on pikendustükk välja sirutatud, tuleb veenduda, et töölava all ei oleks takistusi (müür, tala, elektrijuhe vms).

Platvormi hädalangetamist võib kasutada juhul, kui platvormil olev kasutaja vajab abi ja ta pole ise võimeline masinat juhtima, kuigi masin töötab tavapäraselt. See võib juhtuda näiteks haiguse või vigastuse korral ja siis, kui puldile ei pääse ligi.

Maapinnal olev kasutaja, kes on saanud väljaõppe hädajuhtseadiste alal ja kellel on olemas võti masina käivitamiseks, võib kasutada põhitoiteallikaga alumist pulti laval oleva kasutaja langetamiseks.



Kui masin jääb kinni ümbritsevate konstruktsioonide või seadmete taha, on hädavajalik enne sekkumist kasutajad eemaldada.

1.2 - TOIMIMISVIIS

 Jagu A 2-Kasutamiseelsed juhised

Langetage lava alumisel puldil asuva hädatõmbekangi (Overriding System) (107) abil.



Kui päästetoimingud on sooritatud, kirjutage intsidendi kohta aruanne.

Või :

1. Alumise puldi aktiveerimiseks pöörake puldi aktiveerimislüliti (72) paremale. Ülemise puldi juhtseadised desaktiveeritakse.
2. Alumist pulti kasutades langetage lava.
3. Langetage lava, kasutades lüliti (106), hoides samas all klahvi (72).
4. Langetamise peatamiseks vabastage lüliti.

NB: Mainitud hädatoimingute aktiveerimine tühistab platvormi puldist juhitud toimingud.

F

- Eritoimingud

1.3 - ERAKORRALINE TOIMING

Häda langetamise korral võib platvormil asuv hädaseiskamislüliti olla aktiveeritud, aga ka turvasüsteemid, näiteks ülekoormuse piiraja, takistavad masina tavapärase töötamist.

Masinatele, mis pole varustatud lõigus "Platvormi hädalangetamine" kirjeldatud manuaalse hädajuhtpuldiga, tühistab erakorralise toimingu korral alumise puldi aktiveerimine platvormil asuva puldi hädaseiskamisnupu mõju.

NB: Erakorraliste manöövrите ajal on masina liikumise kiirus turvalisuse eesmärgil aeglustatud.

F - Eritoimingud

2 - Pukseerimine

Masinarikke korral on võimalik seda pukseerida.

2.1 - KÄSITSI DEBLOKEERIMINE

Rikkis masina pukseerimiseks vabastage pidurid manuaalselt.



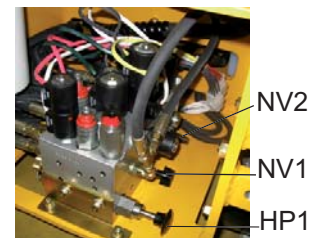
Teostage nimetatud toimingud tasasel, rõhtsal pinnal. Kui see ei ole võimalik, tõkestage masina liikumahakkamise vältimiseks rattad. Siduri lahutamisel on masin vabakäigul ja pidurisüsteem ei ole kasutatav.

Versioonile : COMPACT 8 (COMPACT 2032E) - COMPACT 8W (COMPACT 2047E) - COMPACT 10N (COMPACT 2632E) - COMPACT 10 (COMPACT 2747E) - COMPACT 12 (COMPACT 3347E) - COMPACT 14 (COMPACT 3947E)

1. Sulgege ventiil (NV1).
2. Avage ventiil (NV2).
3. Lükake pumpa käega (HP1), kuni pidur on täielikult vabastatud.
4. Aeglane pukseerimine.

Pärast masina pukseerimist :

5. Sulgege ventiil (NV2).
6. Avage ventiil (NV1).

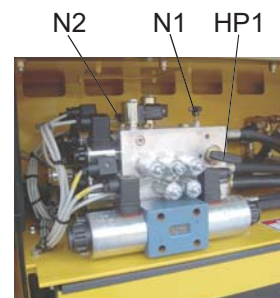


Versioonile : COMPACT 10RTE (COMPACT 2668RTE) - COMPACT 12RTE (COMPACT 3368RTE)

7. Sulgege ventiil (N1).
8. Avage ventiil (N2).
9. Lükake pumpa käega (HP1), kuni pidur on täielikult vabastatud.
10. Aeglane pukseerimine.

Pärast masina pukseerimist :

11. Sulgege ventiil (N2).
12. Avage ventiil (N1).



Pukseerimisel masin ei pidurda. Õnnetuste vältimiseks kasutage veolatti.



Ärge sõitke kiiremini kui 5 km/h (3,10 mph) .

F

- Eritoimingud

2.2 - AUTOMAATPIDURDUS (LISAVARUSTUS)

Rikkis masina vedamisel saab veorattaid pidurdada välise juhtimisseadmega, mis võimaldab pidurduse kaugkäivitada.



Teostage nimetatud toimingud tasasel, rõhtsal pinnal. Kui see ei ole võimalik, tõkestage masina liikumahakkamise vältimiseks rattad. Siduri lahutamisel on masin vabakäigul ja pidurisüsteem ei ole kasutatav.

1. Käivitage pidurdusmehhanism juhtimisseadmelt nupule vajutades (tagumine asukoht). Mootoripumba rühm saab korraks toidet. Pidurdus käivitub ligikaudu 1 s pärast.
2. Kui nupp on sisselülitatud, on masin pirdurdatud olekus (elektroventiilid YV10 ja YV11 saavad toidet).
3. Vedage masinat väikesel kiirusel.
4. Pidurid käivitatakse uuesti 0,5 s pärast nupu vabastamist.



Pukseerimisel masin ei pidurda. Õnnetuste vältimiseks kasutage veolatti.



Ärge sõitke kiiremini kui 5 km/h (3,10 mph) .

F

- Eritoimingud

3 - Peale- ja mahalaadimine

3.1 - PÕHIMÕTE

3.1.1 - Peale- ja mahalaadimine



Veenduge, et :

- Laadimisrambid peavad masina kaalule vastu.
- Laadimisrambid on turvaliselt kinnitatud.
- Laadimisrampide haardumisala on piisavalt suur.
- Veoauto peab parkima siledal pinnal ning veenduma, et ta ei hakka masina laadimise või mahalaadimise ajal liikuma.



Kallakust üles sõitmiseks lükake tasapisi sõiduhuoba  (või ).

Kui kallak on liiga järsk, kasutage lisaks vintsi.



Ärge olge masinate vahetus läheduses või nende all peale- või mahalaadimise ajal.

- Kontrollige, et lavale ei oleks laaditud koormat. Ärge pingutage liiga tugevalt töölava/korvi kinnitusrihmu.
- Tõstke masin veoauto haagisele.
- Kinnitage masin selleks ettenähtud kinnituskohtade külge (Vt  Osa F 3.2 - Masina viimine transpordiasendisse).
- Katted / välja ulatuvad salved peavad olema suletud ja lukustatud. Vale manööverdamise tõttu võib masin ümber minna ning põhjustada raskeid kehalisi ja materiaalseid kahjustusi.

Masin peab olema täielikult kokku pandud.

Transportimise või pukseerimise ajal peab manuaalne pikendus olema sisse tõmmatud ja lukustatud.

3.1.2 - Mahalaadimine



Enne mahalaadimist kontrollige, et masinat ei oleks transpordi ajal kahjustatud ja et see oleks heas seisukorras.

1. Eemaldage rihmad.
2. Lülitage masin sisse.
3. Lükake tasapisi sõiduhuoba .



Kui masin käivitatakse vahetult pärast transportimist, võib turvasüsteem tuvastada "vale" ülekoormuse, mis keelab liigutuste juhtimise tõstetava töölava puldist (ülemisest).

Süsteemi lähtestamiseks tõstke tõstelava alumisest juhtpuldist mõne sentimeetri võrra.

F

- Eritoimingud

3.1.3 - Laadimine tõstmise teel

Enne iga tõstmisoperatsiooni on oluline pidada silmas järgmist :



Masina tõstmist võivad läbi viia ainult vastava koolituse saanud ning selleks volitatud töötajad.

Masinat võib kasutada ainult juhul kui :

- töötaja on läbinud vastava koolituse ja on kvalifitseeritud seda kasutama ettenähtud viisil.
- töötaja on läbi lugenud ja aru saanud masina kasutusjuhendis antud informatsioonist.

3.1.3.1 - Ohutusmeetmed

Masina kasutaja on vastutav selle eest, et tööalal ei viibi inimesi ega takistavaid objekte ja et töötamine on turvaline.

3.1.3.2 - Eelnevad tegevused

- Vaadata üle ümbritsev keskkond ja paigutada masin pinge all olevatest elektrijuhtmetest turvalisse kaugusse, nii et ükski masina osa ei asuks ohtlikus tsoonis. Jääda alati eemale kõrguses paiknevatest ohtudest.
- Järgida kohalikke eeskirju ning minimaalset ohutut kaugust elektrijuhtmetest.
- Seisata masin.
- Eemaldada süütevõti.
- Veenduda, et peatoide ei ole ühendatud.
- Töötajate informeerimiseks sellest, et masin ei ole tõstmise ajal kasutatav, asetada käivitamise/seiskamise lülitite lähedusse silt kirjaga "MITTE KASUTADA".
- Töötajate, sõidukite ja mis tahes ratastel tehnika ohutus kauguses hoidmiseks tõmmata masina ümber turvalint.
- Eemaldada masinalt kõik osad, mis pole selle külge kinnitatud.
- Veendu, et sõiduki võimsus kahveltõstuki ja tõsteseadmete - tõstukid, ketid, rihmad jne jaoks oleks piisavalt tugev masina maksimaalse raskuse kandmiseks..
- Kinnitada trossid AINULT masinal näidatud tõstmispunktidesse.

F

- Eritoimingud

3.1.3.3 - Laadimine ja mahalaadimine kahveltõstuki abil

Mahalaadimine

- Tõsta masinat ja pööra tähelepanu sellele, et selle kaal oleks ühtlaselt jaotunud.
- Aseta masin maha.
- Platvorm peab olema täielikult langetatud asendis.
- Käsitsi laiendatavad tekid peavad olema täielikult sisse tõmmatud ja lukustatud. Masin peab olema täielikult kokkuklapitud ja transpordiasendis.
- Veenduge, et masina funktsioonid on OFF-asendis.
- Kasutage masina tõstmiseks piisava tugevusega kahveltõstukit.
- Avage haarad.
- Paigutada haarad alusvankril osutatud kohtadesse.
- Optimaalse stabiilsuse tagamiseks asetage kahvlid kohakuti kahvlitaskutega.

A

B

C

D

E

F

G

H

I

F

- Eritoimingud

3.1.3.4 - Kasutamiseks masinatega COMPACT 8 (C 2032E) - COMPACT 10N (C 2632E)

Vajaminevad vahendid



- Isikukaitsevahendid (kindad, turvajalatsid, kaitseprillid jne)
- Standardne tööriistakast
- 4 seeklit 2 T
- 4 troppi 3 m (9 ft 10 in) 3 T

Troppimine

Masin peab olema täielikult kokkuklapitud ja platvormi pikendused peavad olema sisse tõmmatud ning lukustatud.

Kinnita 4 ahelad 2 T rihmadega 3 m (9 ft 10 in) 3 T alusraami nelja tõstmiskoha külge.

Masina eestvaade



Masina tagantvaade



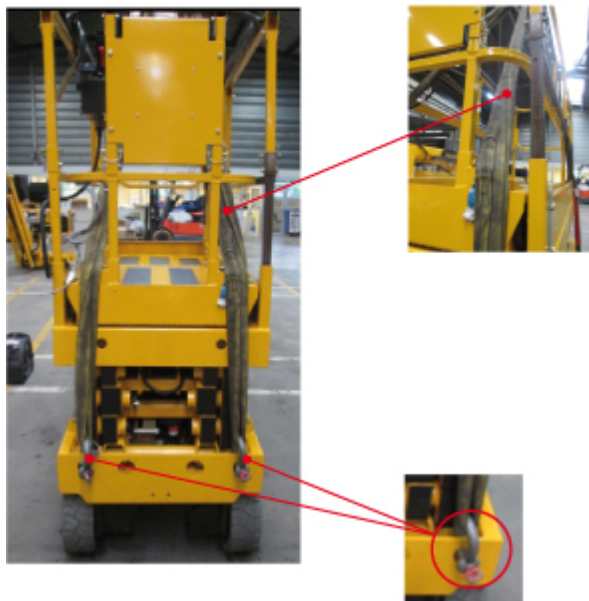
Tropid tuleb asetada tara seestpoolt nii, nagu allpool näidatud.

F

- Eritoimingud

Troppide ja ahelate paigaldamine

Masina eestvaade



Masina külgsaade



Eemalda ja aseta platvormi kontrollkast platvormi pinnale.

Veendu, et tropid ei puutu tähtsaid osi nii, nagu allpool näidatud.



F

- Eritoimingud

3.1.3.5 - Kasutamiseks masinatega COMPACT 8W (C 2047E) - COMPACT 10 (C 2747E) - COMPACT 12 (C 3347E) - COMPACT 14 (C 3947E)

Vajaminevad vahendid



- Isikukaitsevahendid (kindad, turvajalatsid, kaitseprillid jne)
- Standardne tööriistakast
- 6 seeklit 2 T
- 4 troppi 3 m (9 ft 10 in) 3 T

Troppimine

Masin peab olema täielikult kokkuklapitud ja platvormi pikendused peavad olema sisse tõmmatud ning lukustatud.

Ühenda 2 - 2 T ahelad koos tropiga 3 m (9 ft 10 in) 3 T iga masina eespool asuva auguga.

Masina eestvaade



Ühenda 1 - 2 T ahel koos tropiga 3 m (9 ft 10 in) 3 T iga masina tagapool asuva auguga.

Masina tagantvaade



F

- Eritoimingud

Troppide ja ahelate paigaldamine



Võimalik, et tegkib deformatsioon, mis ei ole püsiv; kaitserieeling naaseb pärast tõstmisprotseduuri ja troppide eemaldamist oma algsesse vormi.

F

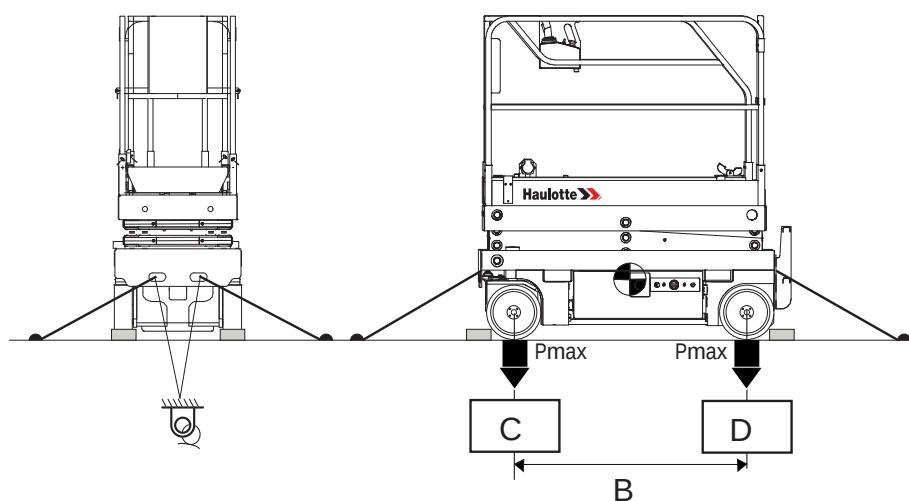
- Eritoimingud

3.2 - MASINA VIIMINE TRANSPORDIASENDISSE

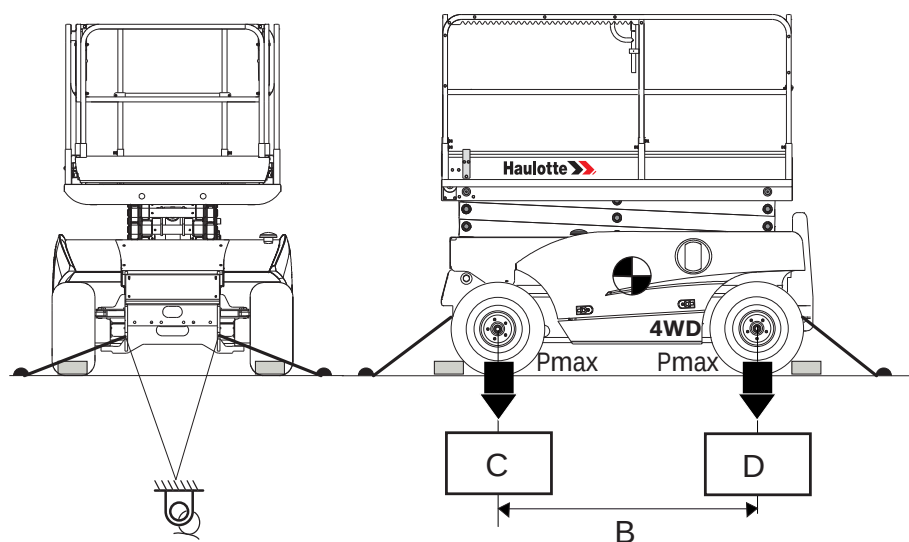
Masin peab olema paigutatud nii, et käsitsi laiendatavad pikendused oleksid sisse tõmmatud ja lukustatud.

1. Kontrollige, et lavale ei oleks laaditud koormat.
2. Kinnitage masin selleks ettenähtud kinnituskohdade külge.
3. Kaitsereelingud peavad olema lukustatud ja/või sisse poole volditud.
4. Käsitsi laiendatavad tekid peavad olema täielikult sisse tõmmatud ja lukustatud.

Kasutamiseks masinatega: COMPACT 8 (COMPACT 2032E) - COMPACT 8W (COMPACT 2047E) - COMPACT 10N (COMPACT 2632E) - COMPACT 10 (COMPACT 2747E) - COMPACT 12 (COMPACT 3347E) - COMPACT 14 (COMPACT 3947E)



Kasutamiseks masinatega: COMPACT 10RTE (C 2668RTE) - COMPACT 12RTE (C 3368RTE)



F

- Eritoimingud

Laadimisalasel andmed

Märgis	Kirjeldus	COMPACT 8 (C 2032E)	COMPACT 8W (C 2047E)
B	Teljevahe ^(1.) .	1,86 m(6 ft1 in)	1,86 m(6 ft1 in)
C	Esiratta rõhk ^{((1.))}	13,2 daN/cm ² (2,70 lbf/sq.ft)	17,3 daN/cm ² (3,54 lbf/sq.ft)
D	Tagaratta rõhk ^{((1.))}	13,2 daN/cm ² (2,70 lbf/sq.ft)	17,3 daN/cm ² (3,54 lbf/sq.ft)
	Kinnituspunkt		

(1.) Kontrollida andmeid tehniliste omaduste kirjeldusest

Laadimisalasel andmed

Märgis	Kirjeldus	COMPACT 8 (C 2032E) Üksiklaend. (Lisavarustus)
B	Teljevahe ^(1.) .	1,86 m(6 ft1 in)
C	Esiratta rõhk ^{((1.))}	14,47 daN/cm ² (2,96 lbf/sq.ft)
D	Tagaratta rõhk ^{((1.))}	14,47 daN/cm ² (2,96 lbf/sq.ft)
	Kinnituspunkt	

(1.) Kontrollida andmeid tehniliste omaduste kirjeldusest

Laadimisalasel andmed

Märgis	Kirjeldus	COMPACT 10N (C 2632E)	COMPACT 10 (C 2747E)
B	Teljevahe ^(1.) .	1,86 m(6 ft1 in)	1,86 m(6 ft1 in)
C	Esiratta rõhk ^{((1.))}	15,96 daN/cm ² (3,27 lbf/sq.ft)	17,7 daN/cm ² (3,63 lbf/sq.ft)
D	Tagaratta rõhk ^{((1.))}	15,96 daN/cm ² (3,27 lbf/sq.ft)	17,7 daN/cm ² (3,63 lbf/sq.ft)
	Kinnituspunkt		

(1.) Kontrollida andmeid tehniliste omaduste kirjeldusest

Laadimisalasel andmed

Märgis	Kirjeldus	COMPACT 12 (C 3347E)	COMPACT 14 (C 3947E)
B	Teljevahe ^(1.) .	1,86 m(6 ft1 in)	1,86 m(6 ft1 in)
C	Esiratta rõhk ^{((1.))}	19,3 daN/cm ² (3,95 lbf/sq.ft)	28,7 daN/cm ² (5,88 lbf/sq.ft)
D	Tagaratta rõhk ^{((1.))}	19,3 daN/cm ² (3,95 lbf/sq.ft)	28,7 daN/cm ² (5,88 lbf/sq.ft)
	Kinnituspunkt		

(1.) Kontrollida andmeid tehniliste omaduste kirjeldusest

Laadimisalasel andmed

Märgis	Kirjeldus	COMPACT 10RTE (C 2668RTE)	COMPACT 12RTE (C 3368RTE)
B	Teljevahe ^(1.) .	1,87 m(6 ft2 in)	1,87 m(6 ft2 in)
C	Esiratta rõhk ^{((1.))}	7 daN/cm ² (1,43 lbf/sq.ft)	7,5 daN/cm ² (1,54 lbf/sq.ft)
D	Tagaratta rõhk ^{((1.))}	7 daN/cm ² (1,43 lbf/sq.ft)	7,5 daN/cm ² (1,54 lbf/sq.ft)
	Kinnituspunkt		

(1.) Kontrollida andmeid tehniliste omaduste kirjeldusest

F

- Eritoimingud

4 - Paneelide alus

4.1 - KIRJELDUS

See lisavahend on ettenähtud paneelide transportimise lihtsustamiseks. Paneel tuleb asetada hoidikusse ning kinnitada rihmaga.

4.2 - ANDMED

Andmed	COMPACT 8 / 10 N	COMPACT 2032E / 2632E
	SI	Imp.
Komplekti mass	10,5 kg	23 lbs
Maksimaalne alusel lubatud paneelide raskus	50 kg	110 lbs
Koorma maksimaalne pindala	2,76 m ² (1,2 m x 2,3 m)	21,5 sq.ft (3 ft 11 in x 7 ft 6 in)
Maksimaalne lubatud tuulekiirus	0 m/s - 0 km/h	0 mph

Andmed	COMPACT 8W / 10 / 12 / 14	COMPACT 2247E / 2747E / 3347E / 3947E
	SI	Imp.
Komplekti mass	10,5 kg	23 lbs
Maksimaalne alusel lubatud paneelide raskus	70 kg	154 lbs
Koorma maksimaalne pindala	2,76 m ² (1,2 m x 2,3 m)	21,5 sq.ft (3 ft 11 in x 7 ft 6 in)
Maksimaalne lubatud tuulekiirus	0 m/s - 0 km/h	0 mph

4.3 - OHUTUSMEETMED



- Lugege ja tehke endale selgeks juhised enne kui seda lisavahendit kasutama hakkate.
- See lisavahend on ettenähtud paneelide transportimiseks. Ärge kasutage seda teist tüüpi koorma transportimiseks. .
- Ärge paigaldage koormat rippuvasse asendisse.
- Ärge koormake seda lisavahendit üle ning veenduge, et paneelid oleksid rihmadega kinnitatud.
- Ärge ületage platvormi nimijõudlust. Lisavahendi, koorma, kasutajate, tööriistade ja muu varustuse kogumass ei tohi nimijõudlust ületada.
- Ärge laadige paneele, mille pindala ületab maksimaalse lubatud pindala. Tuulele avatud lisapindala vähendab masina stabiilsust. Ärge paigaldage rohkem lisavahendeid, mis suurendavad tuuletakistust.
- Örge kasutage masinat, kui tuule kiirus on suurem selle lisavahendi puhul lubatust.
- Hoidke manööverdamise ajal koormat tööpiirkonnas asuvatest takistustest turvalises kauguses.

F

- Eritoimingud

4.4 - KASUTUSEELNE ÜLEVAATUS



- Veenduge, et komplektil ei ole mõrasid ega muid kahjustusi.
- Veenduge, et komplekt on kindlalt platvormile kinnitatud (Kinnituskruvid on kinni keeratud ja tihvtid õige koha peal).
- Veenduge, et komplektile on kinnitatud tootesilt ja et see on loetav.
- Kontrollige, et rihm või rihmad ei oleks keerdus ega rebenenud.
- Veenduge, et koorem ja lisaseade ei takista ligipääsu lavale ega juhtimisseadmele.
- Veenduge, et lisaseade ja koorem ei piira vaatevälja tööpiirkonnas manööverdamise ajal.

4.5 - KASUTUS

- Asetage ning tsentreerige koorem aluse peal.
- Kinnitage alusel olev koorem kindlalt rihmadega.

Soovitus rihmaga kinnitamiseks

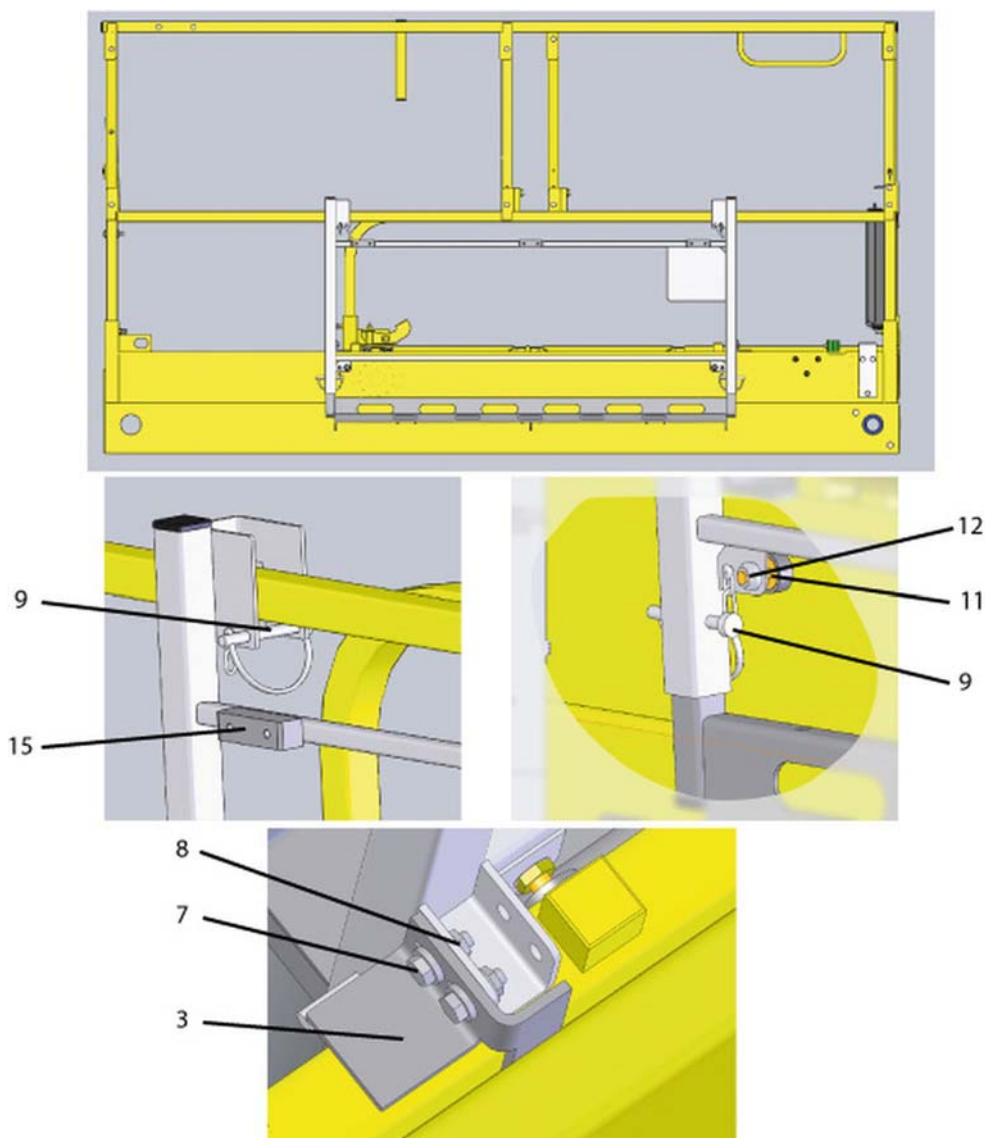


F

- Eritoimingud

4.6 - LAHTIVÕTMINE - UUESTI KOKKUPANEMINE

COMPACT 8 / 8W / 10 / 10N / 12 / 14 - COMPACT 2032E / 2247E / 2632E / 2747E / 3347E / 3947E



Märgis	Kirjeldus
3	Stopp
7	Ühenduskruvid
8	Mutter
9	Pulk
11	Kaitseraud
12	Mutter
15	Kaitsepadi

F

- Eritoimingud

1. Olles veendunud, et dekaal on alusel, asetage kaitsereekingust väljaspool asuv tugi kontrollkasti küljele.
2. Lukustage 2 turvapulk (9) keskmisel reelingul.
3. Paigutage 2 kinnitusplaadid (3) platvormi sisemises ääres.
4. Kinnitage kahe kinnitusplaadi (3) kruvi (7) ja mutter (8) soovitatava pingutusmomendiga.
5. Vajaduse korral kaitseraua (11) paigaldamine mutriga (12).
6. Kinnitage paneel kindlalt ühe või enama rihmaga, mis ei ole masinaga kaasas.

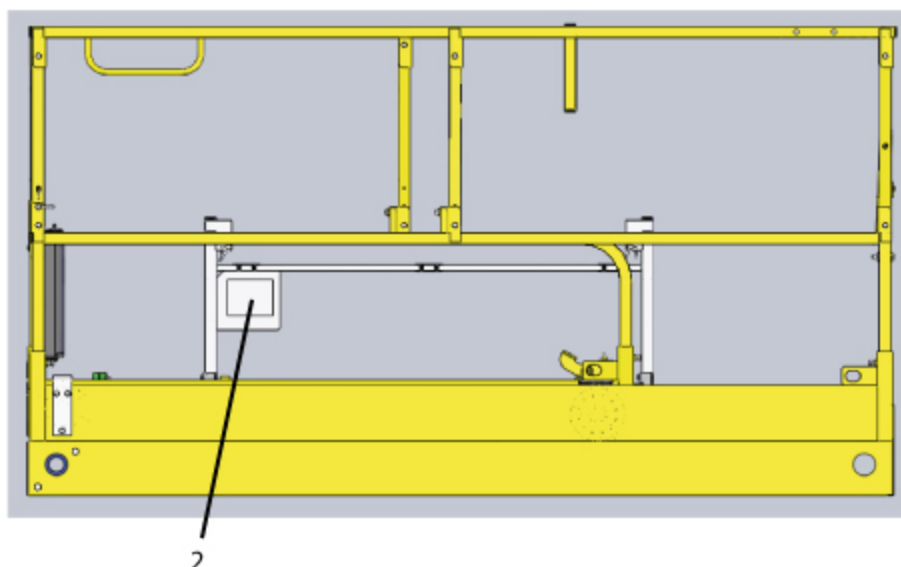
NB: Soovitatav pingutusmoment : **9 Nm (6.64 lbs/ft)** M6 jaoks ja **22 Nm (16 lbs/ft)** M8 jaoks.

- Test enne töö alustamist : Paigutage ja kinnitage maksimumkoorem 50 kg (110 lbs) hoidikule. Veenduge, et hoidikud suudavad koormat kanda ning kontrollige visuaalselt, et nende konstruktsioon ei oleks kahjustunud.

F - Eritoimingud

4.7 - ERISILDID

-i siltide asukohad



Dekaal



COMPACT 8 / 8W / 10 / 10N / 12 / 14 - COMPACT 2032E / 2247E / 2632E / 2747E / 3347E / 3947E

Märgis	Kirjeldus	Hulk	Kood
1	Ümberminemise oht	2	Inglise keeles - ANSI : 4000507300 Prantsuse keeles - ANSI : 4000507290 Hispaania keeles - ANSI: 4000507310

G - Tehnilised andmed

1 - Põhiandmed



Teatud valikud võivad muuta masina toimimisomadusi ja kaasnevat ohutust. Kui masinal oli teile üleandmise ajal kohaldatud nimetatud valikuvõimalus, ei ole sellega seotud ohutusseadise vahetamisel vaja rakendada erilisi ettevaatusabinõusid peale nende, mis on seotud paigaldamisega (staatiline katse).

Vastasel juhul tuleb kindlasti järgida järgmisi tootjapoolseid soovitusi :

- Lubage paigaldust teostada ainult HAULOTTE®'i volitatud isikud.
- Uuendage valmistaja silti.
- Paluge sertifitseeritud asutusel läbi viia stabiilsuse kontroll.
- Veenduge, et siltide vastavuses.

Kuna tooteid uuendatakse pidevalt, jätab HAULOTTE® endale õiguse toodete tehnilisi andmeid etteteatamata muuta.

Tehniliste andmete tabelites toodud kätele ja jalgadele avalduv vibratsioon ning müratase tagatakse järgmistes tingimustes :

- Kiirendussagedusena kaalutud suurimat ruutkeskmist ja kätele-jalgadele avalduva vibratsiooni koguväärtust mõõdetakse toodetel nende tavapärase kasutamise simuleerimise teel. Väärtused vastavad 2006/42/CE masinadirektiivi nõudmistele.
- Elektriliste masinate puhul mõõdetakse mürataset juhtimiskohas ja vastavalt 2006/42/CE masinadirektiivis toodud tingimustele.
- Termomootoritega varustatud masinate puhul tagatakse müratase LWA (tootel kirjas) ja seda mõõdetakse vastavalt Euroopa direktiivi 2000/14/CE lisa III osa B meetodites 1 ja : 0 kirjeldatud meetoditele ja tingimustele.

G - Tehnilised andmed

Versioonile - C10N-1 - Üksnes AS puhul - Tehnilised andmed

Masin	C10N-1	
Andmed	Rahvusvaheline süsteem	Inglise süsteem
Masina pikkus transpordiasendis	2,48 m	(8 ft2 in)
Masina laius transpordiasendis	0,81 m	(2 ft7 in)
Lava pikkus	2,30 m	(7 ft7 in)
Pikenduste arv	1	
Masina kõrgus	2,17 m	(7 ft1 in)
Masina maksimaalne täiskõrgus lahtisirutatud asendis, äramonteeritud kaitserinnatisega	1,33 m	(4 ft4 in)
Suurim kliirens	0,125 m	(0 ft5 in)
Vähim kliirens	0,030 m	(0 ft2 in)
Transpordikõrgus	1,33 m	(4 ft4 in)
Suurim töökõrgus	10,08 m	(33 ft1 in)
Lava suurim kõrgus	8,08 m	(26 ft6 in)
Lava laius	0,80 m	(2 ft7 in)
Väline pöörderaadius	2,38 m	(7 ft9 in)
Sisene pöörderaadius	0,34 m	(1 ft1 in)
Rataste keskpunktide vaheline kaugus	1,86 m	(6 ft1 in)
KalleÜksnes AS puhul	2 °	
Suurim lubatud tuulekiirus	Välitingimustes : 0 km/h Sisetingimustes : 45 km/h	Välitingimustes : (0 mph) Sisetingimustes : (28 mph)
Kogukaal	2448 kg	(5398 lb)
Lava suurim koormus	Välitingimustes : 230 kg Sisetingimustes : 120 kg	Välitingimustes : (507 lb) Sisetingimustes : (265 lb)
Pikendusele soovitatav koormustaluvus	120 kg-	(265 lb)-
Manuaalne küljõud	Välitingimustes : 40 daN(lbf) Sisetingimustes : Keelatud	Välitingimustes : daN(90 lbf) Sisetingimustes : Keelatud
Suurim lubatud inimeste arv töölaual	 Jagu C 4.1.1Erisildid C10N-1 (N/A)	
Toiteallikas	24 V	
Hüdroõli paagi mahutavus	25 l	(7 gal US)
Aku	24 V-180 Ah	
Suurim sõidetav kalle	23 %	
Rehvitüüp	380 x 127 x 30 - No Marking	
Lava tõsteaeg (tühja lava puhul)	46 s	
Lava langetusaeg (tühja lava puhul)	51 s	
Üliväike sõidukiirus	1 km/h	(0,6 mph)
Aeglane sõit	1,5 km/h	(0,9 mph)
Kiire sõit	3,5 km/h	(2,2 mph)
Kätele avalduv vibratsioon	<2,5 m/s ²	(98 in/s ²)
Jalgadele avalduv vibratsioon	<0,5 m/s ²	(19 in/s ²)
Müratase	< 70 dB (A)	

G

- Tehnilised andmed

Versioonile - COMPACT 8 (COMPACT 2032E) - Tehnilised andmed

Masin	COMPACT 8		COMPACT 2032E	
Andmed	Rahvusvaheline süsteem	Inglise süsteem	Rahvusvaheline süsteem	Inglise süsteem
Masina pikkus transpordiasendis	2,48 m	(8 ft2 in)	2,48 m	(8 ft2 in)
Masina laius transpordiasendis	0,81 m	(0 ft32 in)	0,81 m	(0 ft32 in)
Lava pikkus	2,30 m	(7 ft7 in)	2,30 m	(7 ft7 in)
Pikenduste arv	1			
Masina kõrgus	1,99 m	(6 ft6 in)	1,99 m	(6 ft6 in)
Masina maksimaalne täiskõrgus lahtisirutatud asendis, äramonteeritud kaitserinnatisega	1,14 m	(3 ft9 in)	1,14 m	(3 ft9 in)
Suurim kliirens	0,125 m	(0 ft5 in)	0,125 m	(0 ft5 in)
Transpordikõrgus	1,99 m	(6 ft6 in)	1,99 m	(6 ft6 in)
Suurim töö kõrgus	8,18 m	(26 ft10 in)	8,18 m	(26 ft10 in)
Lava suurim kõrgus	6,18 m	(20 ft3 in)	6,18 m	(20 ft3 in)
Lava laius	0,92 m	(3 ft0 in)	0,92 m	(3 ft0 in)
Väline pöörderaadius	2,38 m	(7 ft9 in)	2,38 m	(7 ft9 in)
Sisene pöörderaadius	0,34 m	(1 ft1 in)	0,34 m	(1 ft1 in)
Rataste keskpunktide vaheline kaugus	1,86 m	(6 ft1 in)	1,86 m	(6 ft1 in)
Määratud kalle CE - AS	2 °		-	
Määratud kalle ANSI - CSA	-		0 °	
Kalde hoiatus ANSI - CSA	-		2 °	
Suurim lubatud tuulekiirus CE - AS	Välitingimustes : 0 km/h	Välitingimustes : (0 mph)	-	-
	Sisetingimustes : 45 km/h	Sisetingimustes : (28 mph)		
Kogukaal	1655 kg	(3649 lb)	1655 kg	(3649 lb)
Lava suurim koormus CE - AS	Välitingimustes : 350 kg	Välitingimustes : (773 lb)	-	-
	Sisetingimustes : 120 kg	Sisetingimustes : (265 lb)		
Lava suurim koormus ANSI - CSA	-	-	350 kg	(773 lb)
Pikendusele soovitatav koormustaluvus	150 kg-	(331 lb)-	150 kg-	(331 lb)-
Manuaalne külgjõud CE - AS	Välitingimustes : 40 daN	Välitingimustes : (90 lbf)	-	-
	Sisetingimustes : 20 daN	Sisetingimustes : (45 lbf)		
Manuaalne külgjõud ANSI - CSA	-	-	445 N	100 lbf
Suurim lubatud inimeste arv töölaual CE - AS	Välitingimustes : 2	-		
	Sisetingimustes : 1			
	 Jagu C 4.1.1Erisildid COMPACT 8 (COMPACT 2032E)			
Suurim lubatud inimeste arv töölaual ANSI - CSA	-		2  Jagu C 4.1.1Erisildid COMPACT 8 (COMPACT 2032E)	
Toiteallikas	24 V			
Hüdroõli paagi mahutavus	25 l	(7 gal US)	25 l	(7 gal US)
Aku	24 V-180 Ah			
Suurim sõidetav kalle	25 %			
Rehvitüüp	380 x 127 x 30			
Lava tõsteaeg (tühja lava puhul)	37 s			
Lava langetusaeg (tühja lava puhul)	41 s			
Aeglane sõit	1,5 km/h	(0,9 mph)	1,5 km/h	(0,9 mph)
Üliväike sõidukiirus	1 km/h	(0,6 mph)	1 km/h	(0,6 mph)
Kiire sõit	3,5 km/h	(2,2 mph)	3,5 km/h	(2,2 mph)

G

- Tehnilised andmed

Masin	COMPACT 8		COMPACT 2032E	
Andmed	Rahvusvaheline süsteem	Inglise süsteem	Rahvusvaheline süsteem	Inglise süsteem
Kätele avalduv vibratsioon	<2,5 m/s ²	(98 in/s ²)	<2,5 m/s ²	(98 in/s ²)
Jalgadele avalduv vibratsioon	<0,5 m/s ²	(19 in/s ²)	<0,5 m/s ²	(19 in/s ²)
Müratase	< 70 dB (A)			

G - Tehnilised andmed

Versioonile - COMPACT 8W (COMPACT 2047E) - Tehnilised andmed

Masin	COMPACT 8W		COMPACT 2047E	
Andmed	Rahvusvaheline süsteem	Inglise süsteem	Rahvusvaheline süsteem	Inglise süsteem
Masina pikkus transpordiasendis	2,45 m	(8 ft0 in)	2,45 m	(8 ft0 in)
Masina laius transpordiasendis	1,20 m	(3 ft11 in)	1,20 m	(3 ft11 in)
Lava pikkus	2,30 m	(7 ft7 in)	2,30 m	(7 ft7 in)
Pikenduste arv	1			
Masina kõrgus	2,14 m	(7 ft0 in)	2,14 m	(7 ft0 in)
Suurim kliirens	0,13 m	(0 ft5 in)	0,13 m	(0 ft5 in)
Transpordikõrgus	1,28 m	(4 ft2 in)	1,28 m	(4 ft2 in)
Suurim töökõrgus	8,27 m	(27 ft2 in)	8,27 m	(27 ft2 in)
Lava suurim kõrgus	6,27 m	(20 ft7 in)	6,27 m	(20 ft7 in)
Lava laius	1,20 m	(3 ft11 in)	1,20 m	(3 ft11 in)
Väline pöörderaadius	2,50 m	(8 ft2 in)	2,50 m	(8 ft2 in)
Sisene pöörderaadius	0,20 m	(0 ft7 in)	0,20 m	(0 ft7 in)
Rataste keskpunktide vaheline kaugus	1,86 m	(6 ft1 in)	1,86 m	(6 ft1 in)
Määratud kalle CE - AS	3 °		-	
Määratud kalle ANSI - CSA	-		0 °	
Kalde hoiatus ANSI - CSA	-		2 °	
Suurim lubatud tuulekiirus CE - AS	Välitingimustes : 0 km/h	Välitingimustes : (0 mph)	-	-
	Sisetingimustes : 45 km/h	Sisetingimustes : (28 mph)		
Kogukaal	2030 kg	(4476 lb)	2030 kg	(4476 lb)
Lava suurim koormus CE - AS	Välitingimustes : 450 kg	Välitingimustes : (1000 lb)	-	-
	Sisetingimustes : 450 kg	Sisetingimustes : (1000 lb)		
Lava suurim koormus ANSI - CSA	-	-	450 kg	(1000 lb)
Pikendusele soovitatav koormustaluvus	150 kg	(330 lb)	150 kg	(330 lb)
Manuaalne külgjõud CE - AS	Välitingimustes : 40 daN	Välitingimustes : (90 lbf)	-	-
	Sisetingimustes : 40 daN	Sisetingimustes : (90 lbf)		
Manuaalne külgjõud ANSI - CSA	-	-	666 N	150 lbf
Suurim lubatud inimeste arv töölaual CE - AS	Välitingimustes : 3 Sisetingimustes : 3		-	
	 Jagu C 4.1.1Erisildid COMPACT 8W (COMPACT 2047E)			
Suurim lubatud inimeste arv töölaual ANSI - CSA	-		3  Jagu C 4.1.1Erisildid COMPACT 8W (COMPACT 2047E)	
Toiteallikas	24 V			
Hüdroõli paagi mahutavus	25 l	(7 gal US)	25 l	(7 gal US)
Aku	24 V-240 Ah			
Suurim sõidetav kalle	23 %			
Rehvitüüp	380 x 127 x 30			
Lava tõsteaeg (tühja lava puhul)	44 s			
Lava langetusaeg (tühja lava puhul)	56 s			
Aeglane sõit	1,5 km/h	(0,9 mph)	1,5 km/h	(0,9 mph)
Üliväike sõidukiirus	1 km/h	(0,6 mph)	1 km/h	(0,6 mph)
Kiire sõit	3,5 km/h	(2,2 mph)	3,5 km/h	(2,2 mph)
Kätele avalduv vibratsioon	<2,5 m/s²	(98 in/s²)	<2,5 m/s²	(98 in/s²)
Jalgadele avalduv vibratsioon	<0,5 m/s²	(19 in/s²)	<0,5 m/s²	(19 in/s²)

G - Tehnilised andmed

Masin	COMPACT 8W		COMPACT 2047E	
	Rahvusvaheline süsteem	Inglise süsteem	Rahvusvaheline süsteem	Inglise süsteem
Andmed				
Müratase	< 70 dB (A)			

G - Tehnilised andmed

Versioonile - COMPACT 10N (COMPACT 2632E) - Tehnilised andmed

Masin	COMPACT 10N		COMPACT 2632E	
Andmed	Rahvusvaheline süsteem	Inglise süsteem	Rahvusvaheline süsteem	Inglise süsteem
Masina pikkus transpordiasendis	2,48 m	(8 ft2 in)	2,48 m	(8 ft2 in)
Masina laius transpordiasendis	0,81 m	(2 ft8 in)	0,81 m	(2 ft8 in)
Lava pikkus	2,30 m	(7 ft7 in)	2,30 m	(7 ft7 in)
Pikenduste arv		1		
Masina kõrgus	2,17 m	(7 ft1 in)	2,17 m	(7 ft1 in)
Masina maksimaalne täiskõrgus lahtisirutatud asendis, äramonteeritud kaitserinnatisega	1,33 m	(4 ft4 in)	1,33 m	(4 ft4 in)
Suurim kliirens	0,125 m	(0 ft5 in)	0,125 m	(0 ft5 in)
Vähim kliirens	0,030 m	(0 ft2 in)	0,030 m	(0 ft2 in)
Transpordikõrgus	1,33 m	(4 ft4 in)	1,33 m	(4 ft4 in)
Suurim töö kõrgus	10,08 m	(33 ft1 in)	8 m	(26 ft3 in)
Lava suurim kõrgus	8,08 m	(24 ft6 in)	8 m	(26 ft3 in)
Lava laius	0,80 m	(2 ft7 in)	0,80 m	(2 ft7 in)
Väline pöörderaadius	2,38 m	(7 ft9 in)	2,38 m	(7 ft9 in)
Sisene pöörderaadius	0,34 m	(1 ft1 in)	0,34 m	(1 ft1 in)
Rataste keskpunktide vaheline kaugus	1,86 m	(6 ft1 in)	1,86 m	(6 ft1 in)
Määratud kalle CE - AS		2 °		-
Määratud kalle ANSI - CSA		-		0 °
Kalde hoiatus ANSI - CSA		-		2 °
Suurim lubatud tuulekiirus CE - AS	Välitingimustes : 0 km/h	Välitingimustes : (0 mph)	-	-
	Sisetingimustes : 0 km/h	Sisetingimustes : (0 mph)		
Kogukaal	2190 kg	(4829 lb)	2190 kg	(4829 lb)
Lava suurim koormus CE - AS	Välitingimustes : 230 kg	Välitingimustes : (507 lb)	-	-
	Sisetingimustes : 0 kg	Sisetingimustes : (0 lb)		
Lava suurim koormus ANSI - CSA	-	-	230 kg	(507 lb)
Pikendusele soovitatav koormustaluvus	120 kg	(265 lb)	120 kg	(265 lb)
Manuaalne külgjõud CE - AS	Välitingimustes : 40 daN	Välitingimustes : (90 lbf)	-	-
	Sisetingimustes : Keelatud	Sisetingimustes : Keelatud		
Manuaalne külgjõud ANSI - CSA	-	-	445 N	100 lbf
Suurim lubatud inimeste arv töölaual CE - AS	Välitingimustes : 2		-	
	Sisetingimustes : 0			
	 Jagu C 4.1.1Erisildid COMPACT 10N (COMPACT 2632E)			
Suurim lubatud inimeste arv töölaual ANSI - CSA			2	
			 Jagu C 4.1.1Erisildid COMPACT 10N (COMPACT 2632E)	
Toiteallikas		24 V		
Hüdroõli paagi mahutavus	25 l	(7 gal US)	25 l	(7 gal US)
Aku		24 V-180 Ah		
Suurim sõidetav kalle		23 %		
Rehvitüüp		380 x 127 x 30		
Lava tõsteaeg (tühja lava puhul)		46 s		
Lava langetusaeg (tühja lava puhul)		51 s		
Üliväike sõidukiirus	1,5 km/h	(0,9 mph)	1,5 km/h	(0,9 mph)
Aeglane sõit	1 km/h	(0,6 mph)	1 km/h	(0,6 mph)

G

- Tehnilised andmed

Masin	COMPACT 10N		COMPACT 2632E	
Andmed	Rahvusvaheline süsteem	Inglise süsteem	Rahvusvaheline süsteem	Inglise süsteem
Kiire sõit	3,5 km/h	(2,2 mph)	3,5 km/h	(2,2 mph)
Kätele avalduv vibratsioon	<2,5 m/s ²	(98 in/s ²)	<2,5 m/s ²	(98 in/s ²)
Jalgadele avalduv vibratsioon	<0,5 m/s ²	(19 in/s ²)	<0,5 m/s ²	(19 in/s ²)
Müratase	< 70 dB (A)			

G - Tehnilised andmed

Versioonile - COMPACT 10 (COMPACT 2747E) - Tehnilised andmed

Masin	COMPACT 10		COMPACT 2747E	
Andmed	Rahvusvaheline süsteem	Inglise süsteem	Rahvusvaheline süsteem	Inglise süsteem
Masina pikkus transpordiasendis	2,43 m	(8 ft0 in)	2,43 m	(8 ft0 in)
Masina laius transpordiasendis	1,20 m	(3 ft11 in)	1,20 m	(3 ft11 in)
Lava pikkus	2,30 m	(7 ft7 in)	2,30 m	(7 ft7 in)
Pikenduste arv		1		
Masina kõrgus	2,26 m	(7 ft5 in)	2,26 m	(7 ft5 in)
Masina maksimaalne täiskõrgus lahtisirutatud asendis, äramonteeritud kaitserinnatisega	1,40 m	(4 ft7 in)	1,40 m	(4 ft7 in)
Suurim kliirens	0,13 m	(0 ft5 in)	0,13 m	(0 ft5 in)
Transpordikõrgus	1,40 m	(4 ft7 in)	1,40 m	(4 ft7 in)
Suurim töö kõrgus	10,14 m	(33 ft3 in)	10,14 m	(33 ft3 in)
Lava suurim kõrgus	8,14 m	(26 ft8 in)	8,14 m	(26 ft8 in)
Lava laius	1,20 m	(3 ft11 in)	1,20 m	(3 ft11 in)
Väline pöörderaadius	2,50 m	(8 ft2 in)	2,50 m	(8 ft2 in)
Sisene pöörderaadius	0,20 m	(0 ft7 in)	0,20 m	(0 ft7 in)
Rataste keskpunktide vaheline kaugus	1,86 m	(6 ft1 in)	1,86 m	(6 ft1 in)
Määratud kalle CE - AS		2 °		-
Määratud kalle ANSI - CSA		-		0 °
Kalde hoiatus ANSI - CSA		-		2 °
Suurim lubatud tuulekiirus CE - AS	Välitingimustes : 0 km/h	Välitingimustes : (0 mph)	-	-
	Sisetingimustes : 45 km/h	Sisetingimustes : (28 mph)		
Kogukaal	2235 kg	(4928 lb)	2235 kg	(4928 lb)
Lava suurim koormus CE - AS	Välitingimustes : 450 kg	Välitingimustes : (1000 lb)	-	-
	Sisetingimustes : 450 kg	Sisetingimustes : (1000 lb)		
Lava suurim koormus ANSI - CSA	-	-	450 kg	(1000 lb)
Pikendusele soovitatav koormustaluvus	150 kg	(330 lb)	150 kg	(330 lb)
Manuaalne külgjõud CE - AS	Välitingimustes : 40 daN	Välitingimustes : (90 lbf)	-	-
	Sisetingimustes : 20 daN	Sisetingimustes : (45 lbf)		
Manuaalne külgjõud ANSI - CSA	-	-	666 N	150 lbf
Suurim lubatud inimeste arv töölaual CE - AS	Välitingimustes : 2		-	
	Sisetingimustes : 1			
	 Jagu C 4.1.1Erisildid COMPACT 10 (COMPACT 2747E)			
Suurim lubatud inimeste arv töölaual ANSI - CSA			3	
		-	 Jagu C 4.1.1Erisildid COMPACT 10 (COMPACT 2747E)	
Toiteallikas			24 V	
Hüdroõli paagi mahutavus	25 l	(7 gal US)	25 l	(7 gal US)
Aku			24 V-240 Ah	
Suurim sõidetav kalle			23 %	
Rehvitüüp			380 x 127 x 30	
Lava tõsteaeg (tühja lava puhul)			51 s	
Lava langetusaeg (tühja lava puhul)			42 s	
Üliväike sõidukiirus	1,5 km/h	(0,9 mph)	1,5 km/h	(0,9 mph)
Aeglane sõit	1 km/h	(0,6 mph)	1 km/h	(0,6 mph)
Kiire sõit	3,5 km/h	(2,2 mph)	3,5 km/h	(2,2 mph)

G

- Tehnilised andmed

Masin	COMPACT 10		COMPACT 2747E	
Andmed	Rahvusvaheline süsteem	Inglise süsteem	Rahvusvaheline süsteem	Inglise süsteem
Kätele avalduv vibratsioon	<2,5 m/s ²	(98 in/s ²)	<2,5 m/s ²	(98 in/s ²)
Jalgadele avalduv vibratsioon	<0,5 m/s ²	(19 in/s ²)	<0,5 m/s ²	(19 in/s ²)
Müratase	< 70 dB (A)			

G

- Tehnilised andmed

Versioonile - COMPACT 12 (COMPACT 3347E) - Tehnilised andmed

Masin	COMPACT 12		COMPACT 3347E	
Andmed	Rahvusvaheline süsteem	Inglise süsteem	Rahvusvaheline süsteem	Inglise süsteem
Masina pikkus transpordiasendis	2,43 m	(8 ft0 in)	2,43 m	(8 ft0 in)
Masina laius transpordiasendis	1,20 m	(3 ft11 in)	1,20 m	(3 ft11 in)
Lava pikkus	2,30 m	(7 ft7 in)	2,30 m	(7 ft7 in)
Pikenduste arv	1			
Masina kõrgus	2,38 m	(7 ft10 in)	2,38 m	(7 ft10 in)
Masina maksimaalne täiskõrgus lahtisirutatud asendis, äramonteeritud kaitserinnatisega	1,53 m	(5 ft0 in)	1,53 m	(5 ft0 in)
Suurim kliirens	0,13 m	(0 ft6 in)	0,13 m	(0 ft6 in)
Transpordikõrgus	1,53 m	(5 ft0 in)	1,53 m	(5 ft0 in)
Suurim töö kõrgus	12 m	(39 ft4 in)	12 m	(39 ft4 in)
Lava suurim kõrgus	10 m	(32 ft10 in)	10 m	(32 ft10 in)
Lava suurim kõrgus (Jaapan)	9,80 m	(32 ft2 in)	-	-
Lava laius	1,20 m	(0 ft48 in)	1,20 m	(0 ft48 in)
Väline pöörderaadius	2,5 m	(8 ft2 in)	2,5 m	(8 ft2 in)
Sisene pöörderaadius	0,2 m	(0 ft8 in)	0,2 m	(0 ft8 in)
Rataste keskpunktide vaheline kaugus	1,86 m	(6 ft1 in)	1,86 m	(6 ft1 in)
Määratud kalle CE - AS	2 °		-	
Määratud kalle ANSI - CSA	-		0 °	
Kalde hoiatus ANSI - CSA	-		2 °	
Suurim lubatud tuulekiirus CE - AS	Välitingimustes : 0 km/h Sisetingimustes : 45 km/h	Välitingimustes : (0 mph) Sisetingimustes : (28 mph)	-	-
Kogukaal	2470 kg	(5446 lb)	2470 kg	(5446 lb)
Lava suurim koormus CE - AS	Välitingimustes : 300 kg Sisetingimustes : 300 kg	Välitingimustes : (662 lb) Sisetingimustes : (662 lb)	-	-
Lava suurim koormus ANSI - CSA	-	-	300 kg	(662 lb)
Pikendusele soovitatav koormustaluvus	150 kg	(330 lb)	150 kg	(330 lb)
Manuaalne külgjõud CE - AS	Välitingimustes : 40 daN Sisetingimustes : 20 daN	Välitingimustes : (90 lbf) Sisetingimustes : (45 lbf)	-	-
Manuaalne külgjõud ANSI - CSA	-	-	445 N	100 lbf
Suurim lubatud inimeste arv töölaual CE - AS	Välitingimustes : 2 Sisetingimustes : 1  Jagu C 4.1.1Erisildid COMPACT 12 (COMPACT 3347E)		-	
Suurim lubatud inimeste arv töölaual ANSI - CSA	-		2  Jagu C 4.1.1Erisildid COMPACT 12 (COMPACT 3347E)	
Toiteallikas	24 V			
Hüdroõli paagi mahutavus	25 l	(7 gal US)	25 l	(7 gal US)
Aku	24 V-240 Ah Lisavarustus : 24 V-240 Ah (C5)			
Suurim sõidetav kalle	23 %			
Rehvitüüp	380 x 127 x 30			
Lava tõsteaeg (tühja lava puhul)	83 s			
Lava langetusaeg (tühja lava puhul)	52 s			
Üliväike sõidukiirus	1,5 km/h	(0,9 mph)	1,5 km/h	(0,9 mph)

G

- Tehnilised andmed

Masin	COMPACT 12		COMPACT 3347E	
	Rahvusvaheline süsteem	Inglise süsteem	Rahvusvaheline süsteem	Inglise süsteem
Aeglane sõit	1 km/h	(0,6 mph)	1 km/h	(0,6 mph)
Kiire sõit	3,5 km/h	(2,2 mph)	3,5 km/h	(2,2 mph)
Kätele avalduv vibratsioon	<2,5 m/s ²	(98 in/s ²)	<2,5 m/s ²	(98 in/s ²)
Jalgadele avalduv vibratsioon	<0,5 m/s ²	(19 in/s ²)	<0,5 m/s ²	(19 in/s ²)
Müratase	< 70 dB (A)			

G - Tehnilised andmed

Versioonile - COMPACT 14 (COMPACT 3947E) - Tehnilised andmed

Masin	COMPACT 14		COMPACT 3947E	
Andmed	Rahvusvaheline süsteem	Inglise süsteem	Rahvusvaheline süsteem	Inglise süsteem
Masina pikkus transpordiasendis	2,475 m	(8 ft1 in)	2,475 m	(8 ft1 in)
Masina laius transpordiasendis	1,206 m	(3 ft11 in)	1,206 m	(3 ft11 in)
Lava pikkus	2,30 m	(7 ft7 in)	2,30 m	(7 ft7 in)
Pikenduste arv	1			
Masina kõrgus	2,505 m	(8 ft3 in)	2,505 m	(8 ft3 in)
Masina maksimaalne täiskõrgus lahtisirutatud asendis, äramonteeritud kaitserinnatisega	1.644 m	(5 ft5 in)	1.644 m	(5 ft5 in)
Suurim kliirens	0,13 m	(0 ft5 in)	0,13 m	(0 ft5 in)
Suurim töö kõrgus	13.80 m	(45 ft3 in)	13.80 m	(45 ft3 in)
Lava suurim kõrgus	11.80 m	(38 ft9 in)	11.80 m	(38 ft9 in)
Lava laius	1,20 m	(3 ft11 in)	1,20 m	(3 ft11 in)
Väline pöörderaadius	2,38 m	(7 ft10 in)	2.38 m	(7 ft10 in)
Sisene pöörderaadius	0,34 m	(1 ft1 in)	0.34 m	(1 ft1 in)
Rataste keskpunktide vaheline kaugus	1,86 m	(6 ft1 in)	1,86 m	(6 ft1 in)
Määratud kalle CE - AS	2° / 3°		-	
Määratud kalle ANSI - CSA	-		0 °	
Kalde hoiatus ANSI - CSA	-		2 ° / 3 °	
Suurim lubatud tuulekiirus CE - AS	Välitingimustes : 0 km/h Sisetingimustes : Keelatud	Välitingimustes : (0 mph) Sisetingimustes : Keelatud	-	-
Kogukaal	3175 kg	(7000 lb)	3282 kg	(7236 lb)
Lava suurim koormus CE - AS	Välitingimustes : 350 kg Sisetingimustes : Keelatud	Välitingimustes : (772 lb) Sisetingimustes : Keelatud	-	-
Lava suurim koormus ANSI - CSA	-	-	350 kg	(772 lb)
Pikendusele soovitatav koormustaluvus	150 kg	(330 lb)	150 kg	(330 lb)
Manuaalne külgjõud CE - AS	Välitingimustes : 40 daN Sisetingimustes : Keelatud	Välitingimustes : (90 lbf) Sisetingimustes : Keelatud	-	-
Manuaalne külgjõud ANSI - CSA	-	-	445 N	100 lbf
Suurim lubatud inimeste arv töölaual CE - AS	Välitingimustes : 3 Sisetingimustes : Keelatud		-	
Suurim lubatud inimeste arv töölaual ANSI - CSA	-		3 Jagu C 4.1.1Erisildid COMPACT 14 (COMPACT 3947E)	
Toiteallikas	24 V			
Hüdroõli paagi mahutavus	25 l	(7 gal US)	25 l	(7 gal US)
Aku	24 V-255 Ah Lisavarustus : 24 V-240 Ah (C5)			
Suurim sõidetav kalle	23 %			
Rehvitüüp	380 x 127 x 30			
Lava tõsteaeg (tühja lava puhul)	68 s			
Lava langetusaeg (tühja lava puhul)	54 s			
Üliväike sõidukiirus	0.85 km/h	(0.53 mph)	0.85 km/h	(0.53 mph)
Kiire sõit	2.8 km/h	(1.7 mph)	2.8 km/h	(1.7 mph)
Kätele avalduv vibratsioon	<2,5 m/s²	(98 in/s²)	<2,5 m/s²	(98 in/s²)

G

- Tehnilised andmed

Masin	COMPACT 14		COMPACT 3947E	
Andmed	Rahvusvaheline süsteem	Inglise süsteem	Rahvusvaheline süsteem	Inglise süsteem
Jalgadele avalduv vibratsioon	<0,5 m/s ²	(19 in/s ²)	<0,5 m/s ²	(19 in/s ²)
Müratase	< 70 dB (A)			

G - Tehnilised andmed

Versionile COMPACT 8 (COMPACT 2032E) Üksiklaend. (Lisavarustus) - ainult AS ja CE puhul - Tehnilised andmed

Masin Andmed	COMPACT 8 CU	
	Rahvusvaheline süsteem	Inglise süsteem
Masina pikkus transpordiasendis	2,48 m	(8 ft2 in)
Masina laius transpordiasendis	0,81 m	(0 ft32 in)
Lava pikkus	2,30 m	(7 ft7 in)
Pikenduste arv	1	
Masina kõrgus	1,99 m	(6 ft6 in)
Masina maksimaalne täiskõrgus lahtisirutatud asendis, ärämonteeritud kaitserinnatisega	1,14 m	(3 ft9 in)
Suurim kliirens	0,125 m	(0 ft5 in)
Transpordikõrgus	1,99 m	(6 ft6 in)
Suurim töö kõrgus	8,18 m	(26 ft10 in)
Lava suurim kõrgus	6,18 m	(20 ft3 in)
Lava laius	0,92 m	(3 ft0 in)
Väline pöörderaadius	2,38 m	(7 ft9 in)
Sisene pöörderaadius	0,34 m	(1 ft1 in)
Rataste keskpunktide vaheline kaugus	1,86 m	(6 ft1 in)
Määratud kalle CE - AS	2°	
Suurim lubatud tuulekiirus CE - AS	Välitingimustes : 0 km/h Sisetingimustes : 45 km/h	Välitingimustes : (0 mph) Sisetingimustes : (28 mph)
Kogukaal	1875 kg	(4134 lb)
Lava suurim koormus CE - AS	Välitingimustes : 300 kg Sisetingimustes : 300 kg	Välitingimustes : (662 lb) Sisetingimustes : (662 lb)
Pikendusele soovitatav koormustaluvus	150 kg	(331 lb)
Manuaalne külgjõud CE - AS	Välitingimustes : 40 daN Sisetingimustes : 20 daN	Välitingimustes : (90 lbf) Sisetingimustes : (45 lbf)
Suurim lubatud inimeste arv töölaual CE - AS	Välitingimustes : 2 Sisetingimustes : 1	
Toiteallikas	Jagu C 4.1.1Erisildid COMPACT 8 CU (COMPACT 2032 CU) 24 V	
Hüdroli paagi mahutavus	25 l	(7 gal US)
Käivitusaku	24 V-180 Ah	
Suurim sõidetav kalle	25 %	
Rehvitüüp	380 x 127 x 30	
Lava tõsteaeg (tühja lava puhul)	37 s	
Lava langetusaeg (tühja lava puhul)	41 s	
Üliväike sõidukiirus	1 km/h	(0,9 mph)
Aeglane sõit	1,5 km/h	(0,6 mph)
Kiire sõit	3,5 km/h	(2,2 mph)
Kätele avalduv vibratsioon	<2,5 m/s ²	(98 in/s ²)
Jalgadele avalduv vibratsioon	<0,5 m/s ²	(19 in/s ²)
Müratase	< 70 dB (A)	

G - Tehnilised andmed

Versioonile - COMPACT 10RTE (COMPACT 2668RTE) - Tehnilised andmed

Masin	COMPACT 10RTE		COMPACT 2668RTE	
	Rahvusvaheline süsteem	Inglise süsteem	Rahvusvaheline süsteem	Inglise süsteem
Masina pikkus transpordiasendis	2,65 m	(8 ft8 in)	2,65 m	(8 ft8 in)
Masina laius transpordiasendis	1,80 m	(0 ft71 in)	1,80 m	(0 ft71 in)
Lava pikkus	2,50 m	(8 ft2 in)	2,50 m	(8 ft2 in)
Pikenduste arv	1			
Masina kõrgus	2,42 m	(7 ft11 in)	2,42 m	(7 ft11 in)
Masina maksimaalne täiskõrgus lahtisirutatud asendis, äramonteeritud kaitserinnatisega	1,51 m	(4 ft11 in)	1,51 m	(4 ft11 in)
Suurim kliirens	0,25 m	(0 ft10 in)	0,25 m	(0 ft10 in)
Transpordikõrgus	1,51 m	(4 ft11 in)	1,51 m	(4 ft11 in)
Suurim töö kõrgus	10,25 m	(33 ft8 in)	10,25 m	(33 ft8 in)
Lava suurim kõrgus	8,25 m	(27 ft1 in)	8,25 m	(27 ft1 in)
Lava laius	1,54 m	(5 ft10 in)	1,54 m	(5 ft10 in)
Väline pöörderaadius	3,73 m	(12 ft3 in)	3,73 m	(12 ft3 in)
Sisene pöörderaadius	1,21 m	(4 ft0 in)	1,21 m	(4 ft0 in)
Rataste keskpunktide vaheline kaugus	1,87 m	(6 ft2 in)	1,87 m	(6 ft2 in)
Määratud kalle CE - AS	3°		-	
Määratud kalle ANSI - CSA	-		0°	
Kalde hoiatus ANSI - CSA	-		2°	
Suurim lubatud tuulekiirus CE - AS	Välitingimustes : 0 km/h Sisetingimustes : 45 km/h	Välitingimustes : (0 mph) Sisetingimustes : (28 mph)	-	-
Kogukaal - Masin ilma piduriklotsideta	3380 kg	(7453 lb)	3380 kg	(7453 lb)
Kogukaal - Tugijalgadeta masin	3620 kg	(7982 lb)	3620 kg	(7982 lb)
Lava suurim koormus CE - AS	565 kg	(1246 lb)	-	-
Lava suurim koormus ANSI - CSA	-	-	565 kg	(1246 lb)
Pikendusele soovitatav koormustaluvus	150 kg	(330 lb)	150 kg	(330 lb)
Manuaalne külj jõud CE - AS	400 N	90 lbf	-	-
Manuaalne külj jõud ANSI - CSA	-	-	445 N	100 lbf
Suurim lubatud inimeste arv töölaual CE - AS	2  Jagu C 4.1.1Erisildid COMPACT 10RTE (COMPACT 2668RTE)			
Suurim lubatud inimeste arv töölaual ANSI - CSA	2  Jagu C 4.1.1Erisildid COMPACT 10RTE (COMPACT 2668RTE)			
Toiteallikas	48 V			
Lisatoiteallikas	285 Ah			
Suurim sõidetav kalle	25 %			
Rehvitüüp	26 x 12 - 12			
Lava tõsteaeg (tühja lava puhul)	35 s			
Lava langetusaeg (tühja lava puhul)	40 s			
Üliväike sõidukiirus	0,8 km/h	(0,49 mph)	0,8 km/h	(0,49 mph)
Aeglane sõit	1,6 km/h	(0,99 mph)	1,6 km/h	(0,99 mph)
Kiire sõit	5,8 km/h	(3,6 mph)	5,8 km/h	(3,6 mph)
Kätele avalduv vibratsioon	<2,5 m/s ²	(98 in/s ²)	<2,5 m/s ²	(98 in/s ²)
Jalgadele avalduv vibratsioon	<0,5 m/s ²	(19 in/s ²)	<0,5 m/s ²	(19 in/s ²)
Müratase	< 70 dB (A)			

G

- Tehnilised andmed

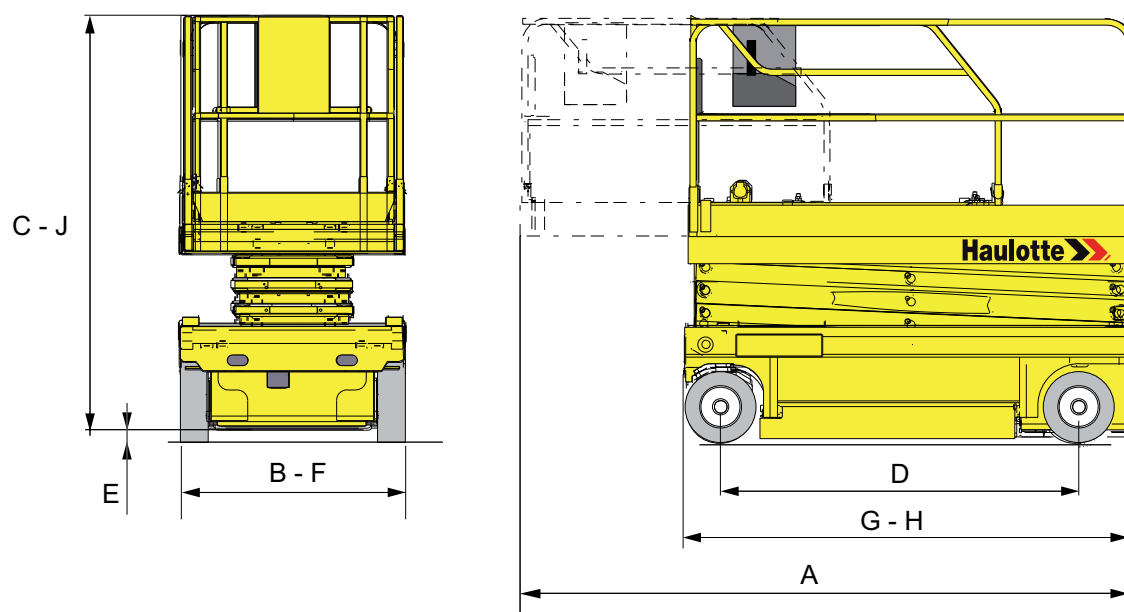
Versioonile - COMPACT 12RTE (COMPACT 3368RTE) - Tehnilised andmed

Masin	COMPACT 12RTE		COMPACT 3368RTE	
Andmed	Rahvusvaheline süsteem	Inglise süsteem	Rahvusvaheline süsteem	Inglise süsteem
Masina pikkus transpordiasendis	2,65 m	(8 ft8 in)	2,65 m	(8 ft8 in)
Masina laius transpordiasendis	1,80 m	(0 ft71 in)	1,80 m	(0 ft71 in)
Lava pikkus	2,50 m	(8 ft2 in)	2,50 m	(8 ft2 in)
Pikenduste arv		1		
Masina kõrgus	2,54 m	(8 ft4 in)	2,54 m	(8 ft4 in)
Masina maksimaalne täiskõrgus lahtisirutatud asendis, äramonteeritud kaitserinnatisega	1,68 m	(5 ft6 in)	1,68 m	(5 ft6 in)
Suurim kliirens	0,25 m	(0 ft10 in)	0,25 m	(0 ft10 in)
Transpordikõrgus	1,68 m	(5 ft6 in)	1,68 m	(5 ft6 in)
Suurim töö kõrgus	12,15 m	(39 ft10 in)	12,15 m	(39 ft10 in)
Lava suurim kõrgus	10,15 m	(33 ft4 in)	10,15 m	(33 ft4 in)
Lava laius	1,54 m	(5 ft10 in)	1,54 m	(5 ft10 in)
Väline pöörderaadius	2,50 m	(8 ft2 in)	2,38 m	(7 ft9 in)
Sisene pöörderaadius	1,21 m	(4 ft0 in)	0,34 m	(1 ft1 in)
Rataste keskpunktide vaheline kaugus	1,87 m	(6 ft2 in)	1,86 m	(6 ft1 in)
Määratud kalle CE - AS		3°		-
Määratud kalle ANSI - CSA		-		0 °
Kalde hoiatus ANSI - CSA		-		2 °
Suurim lubatud tuulekiirus CE - AS	Välitingimustes : 0 km/h Sisetingimustes : 45 km/h	Välitingimustes : (0 mph) Sisetingimustes : (28 mph)	-	-
Kogukaal - Masin ilma piduriklotsideta	3800 kg	(8379 lb)	3800 kg	(8379 lb)
Kogukaal - Tugijalgadeta masin	4040 kg	(8908 lb)	4040 kg	(8908 lb)
Lava suurim koormus CE - AS	450 kg	(992 lb)	-	-
Lava suurim koormus ANSI - CSA	-	-	450 kg	(992 lb)
Pikendusele soovitatav koormustaluvus	150 kg	(330 lb)	150 kg	(330 lb)
Manuaalne külgjõud CE - AS	400 N	90 lbf	-	-
Manuaalne külgjõud ANSI - CSA	-	-	445 N	100 lbf
Suurim lubatud inimeste arv töölaual CE - AS	3  Jagu C 4.1.1Erisildid COMPACT 12RTE (COMPACT 3368RTE)			-
Suurim lubatud inimeste arv töölaual ANSI - CSA		-	3  Jagu C 4.1.1Erisildid COMPACT 12RTE (COMPACT 3368RTE)	
Toiteallikas			48 V	
Lisatoiteallikas			285 Ah	
Suurim sõidetav kalle			25 %	
Rehvitüüp			26 x 12 - 12	
Lava tõsteaeg (tühja lava puhul)			50 s	
Lava langetusaeg (tühja lava puhul)			40 s	
Üliväike sõidukiirus	0,8 km/h	(0,49 mph)	0,8 km/h	(0,49 mph)
Aeglane sõit	1,6 km/h	(0,99 mph)	1,6 km/h	(0,99 mph)
Kiire sõit	5,8 km/h	(3,6 mph)	5,8 km/h	(3,6 mph)
Kätele avalduv vibratsioon	<2,5 m/s²	(98 in/s²)	<2,5 m/s²	(98 in/s²)
Jalgadele avalduv vibratsioon	<0,5 m/s²	(19 in/s²)	<0,5 m/s²	(19 in/s²)
Müratase		< 70 dB (A)		

G - Tehnilised andmed

2 - Üldmõõtmed

Üldskeem COMPACT 8 (COMPACT 2032E) - COMPACT 8W (COMPACT 2047E) - COMPACT 10N (COMPACT 2632E) - COMPACT 10 (COMPACT 2747E) - COMPACT 12 (COMPACT 3347E) - COMPACT 14 (COMPACT 3947E)



Üldmõõtmete täpsustused

Märgis	COMPACT 8 (COMPACT 2032E)		COMPACT 8W (COMPACT 2047E)	
	Mètre	Feet inch	Mètre	Feet inch
A	3,40	11 ft 1 in	3,40	11 ft 1 in
B	0,80	2 ft 7 in	1,20	3 ft 11 in
C	1,99	6 ft 6 in	2,14	7 ft
D	1,86	6 ft 1 in	1,86	6 ft 1 in
E	0,13	0 ft 5 in	0,13	0 ft 5 in
F x G	2,30 x 0,80	7 ft 6 in x 2 ft 7 in	2,30 x 1,20	7 ft 6 in x 3 ft 11 in
H	2,30	7 ft 6 in	2,30	7 ft 6 in
J	1,99	6 ft 6 in	2,14	7 ft

Üldmõõtmete täpsustused

Märgis	COMPACT 10N (COMPACT 2632E)		COMPACT 10 (COMPACT 2747E)	
	Mètre	Feet inch	Mètre	Feet inch
A	3,40	11 ft 1 in	3,40	11 ft 1 in
B	0,80	2 ft 7 in	1,20	3-11
C	2,18	7 ft 1 in	2,26	7 ft 5 in
D	1,86	6 ft 1 in	1,86	6 ft 1 in
E	0,13	0 ft 5 in	0,13	0 ft 5 in
F x G	2,30 x 0,80	7 ft 6 in x 2 ft 7 in	2,30 x 1,20	7 ft 6 in x 3 ft 11 in
H	2,30	7 ft 6 in	2,30	7 ft 6 in
J	2,18	7 ft 1 in	2,26	7 ft 5 in

G

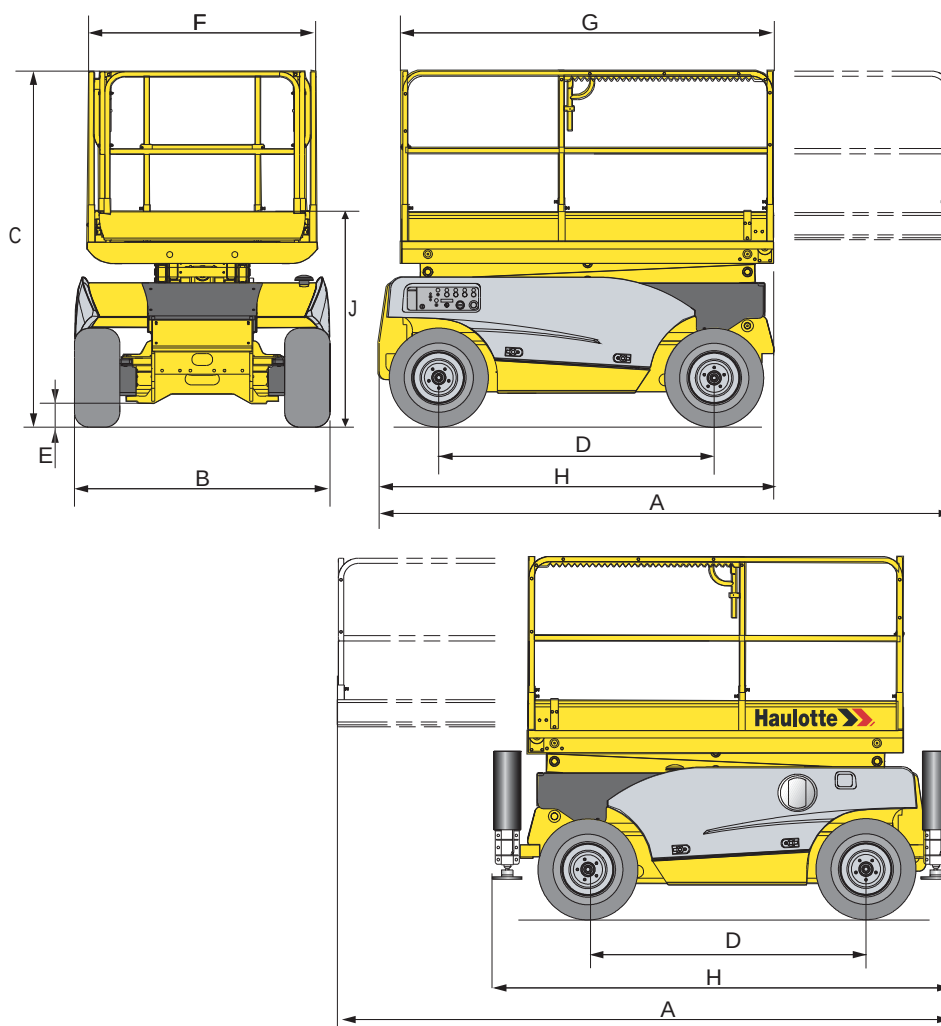
- Tehnilised andmed

Üldmõõtmete täpsustused

Märgis	COMPACT 12 (COMPACT 3347E)		COMPACT 14 (COMPACT 3947E)	
	Mètre	Feet inch	Mètre	Feet inch
A	3,40	11 ft 1 in	3,40	11 ft 1 in
B	1,20	3 ft 11 in	1,20	3 ft 11 in
C	2,38	7 ft 9 in	2,50	7 ft 9 in
D	1,86	6 ft 1 in	1,86	6 ft 1 in
E	0,13	0 ft 5 in	0,13	0 ft 5 in
F x G	2,30 x 1,20	7 ft 1 in x 3 ft 11 in	2,30 x 1,20	7 ft 1 in x 3 ft 11 in
H	2,30	7 ft 6 in	2,30	7 ft 6 in
J	2,38	7 ft 9 in	2,50	7 ft 9 in

G - Tehnilised andmed

Üldskeem COMPACT 10RTE (COMPACT 2668RTE) - COMPACT 12RTE (COMPACT 3368RTE)



Üldmõõdmete täpsustused

Märgis	COMPACT 10RTE (COMPACT 2668RTE)		COMPACT 12RTE (COMPACT 3368RTE)	
	Mètre	Feet inch	Mètre	Feet inch
A	3,85	12 ft 7 in	3,85	12 ft 7 in
B	1,80	5 ft 10 in	1,80	5 ft 10 in
C	2,42	7 ft 11 in	2,54	8 ft 4 in
D	1,87	6 ft 1 in	1,87	6 ft 1 in
E	0,21	0 ft 8 in	0,21	0 ft 8 in
F x G	2,50 x 1,54	8 ft 2 in x 5 ft 0 in	2,50 x 1,54	8 ft 2 in x 5 ft 0 in
H	2,65	8 ft 8 in	2,65	8 ft 8 in
J	2,42	7 ft 11 in	2,54	8 ft 4 in

G - Tehnilised andmed

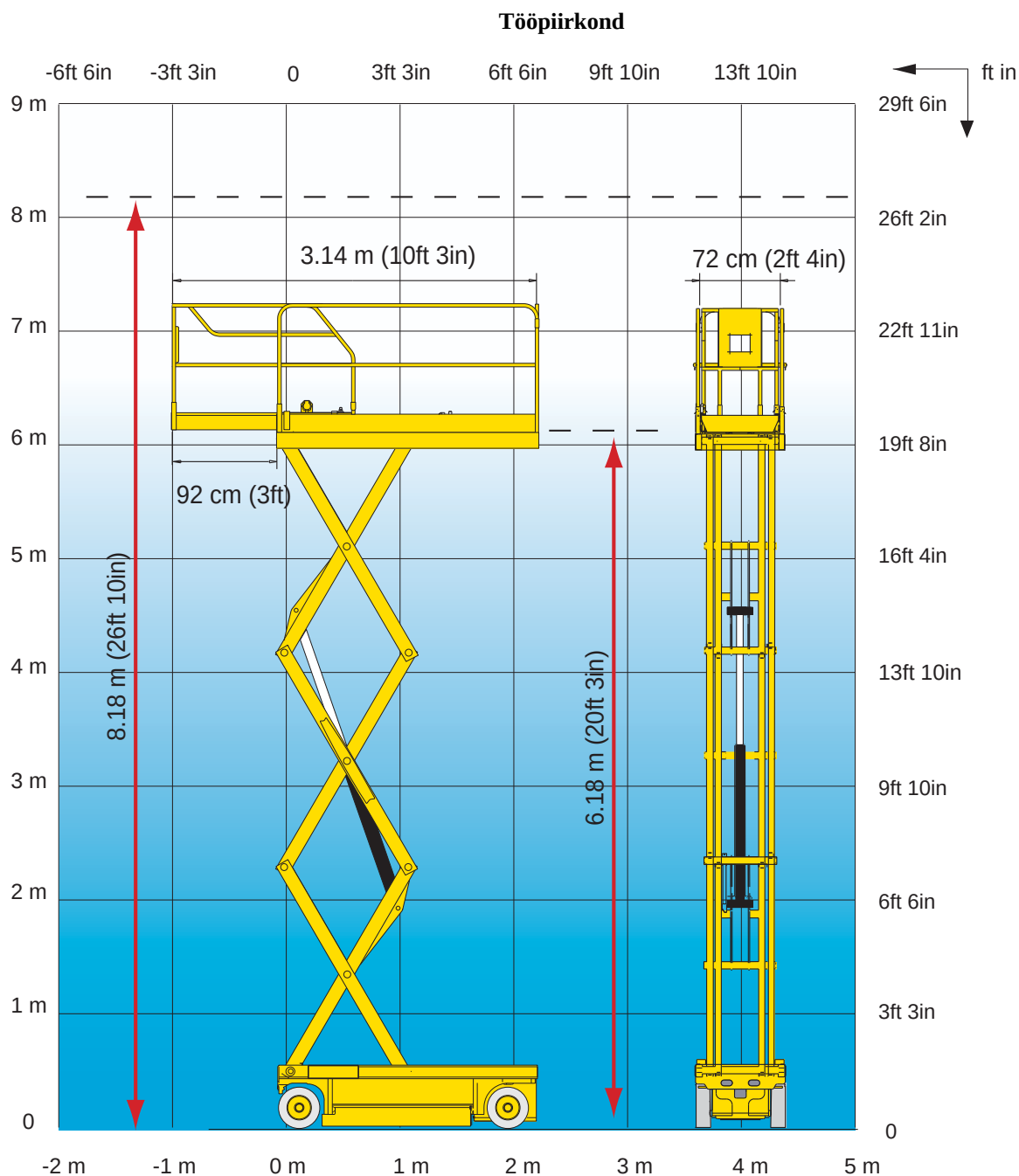
Juhul kui olemas tugijalg : Üldmõõtmete täpsustused

Märgis	COMPACT 10RTE (COMPACT 2668RTE)		COMPACT 12RTE (COMPACT 3368RTE)	
	Mètre	Feet inch	Mètre	Feet inch
A	3,85	12 ft 7 in	3,85	12 ft 7 in
B	1,80	5 ft 10 in	1,80	5 ft 10 in
C	2,42	7 ft 11 in	2,54	8 ft 4 in
D	1,87	6 ft 1 in	1,87	6 ft 1 in
E	0,21	0 ft 8 in	0,21	0 ft 8 in
F x G	2,50 x 1,54	8 ft 2 in x 5 ft 0 in	2,50 x 1,54	8 ft 2 in x 5 ft 0 in
H	3,06	10 ft 0 in	3,06	10 ft 0 in
J	2,42	7 ft 11 in	2,54	8 ft 4 in

G - Tehnilised andmed

3 - Tööpiirkond

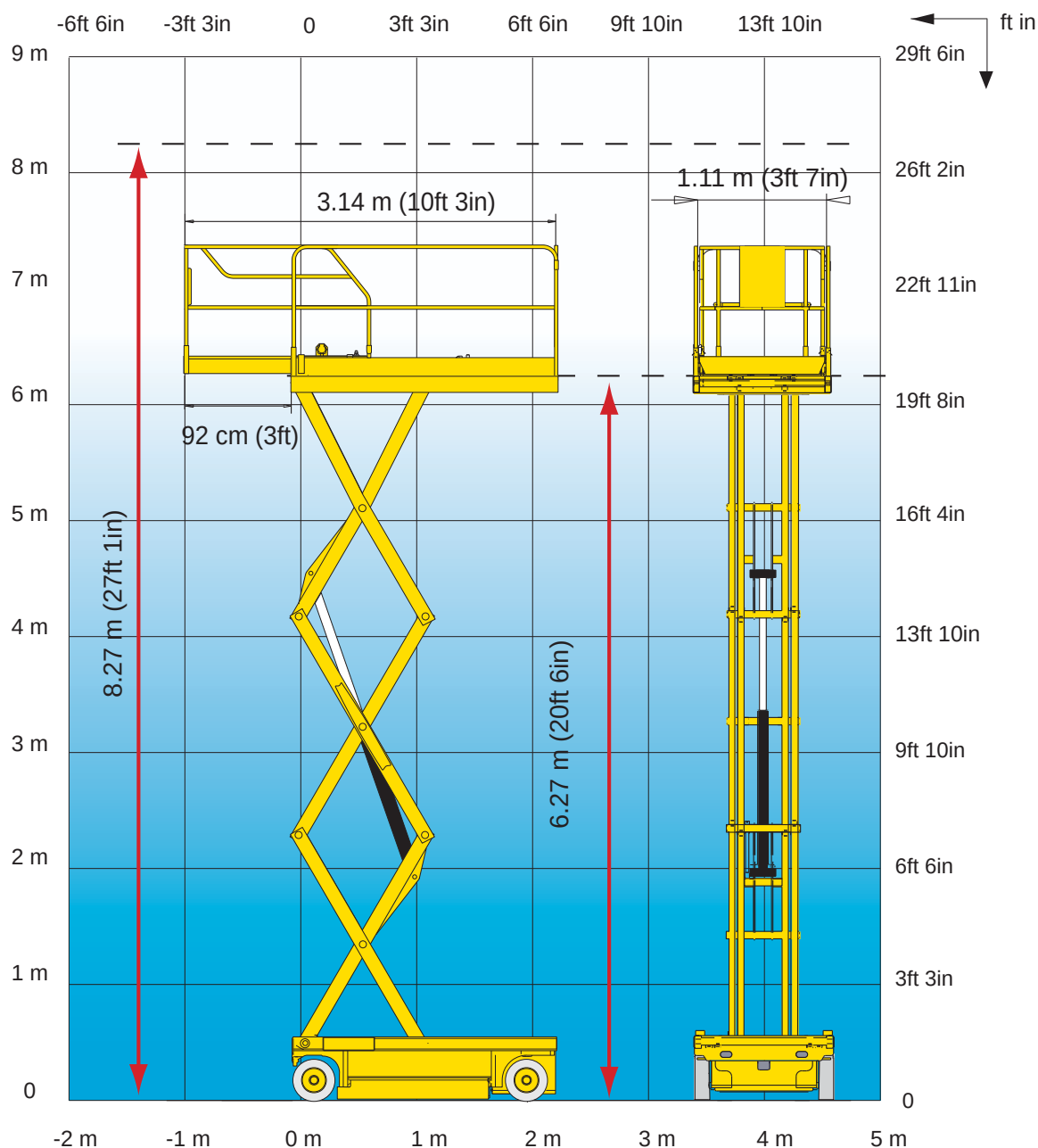
3.1 - MASIN C8 (COMPACT 2032E)



G - Tehnilised andmed

3.2 - MASIN C8W (COMPACT 2047E)

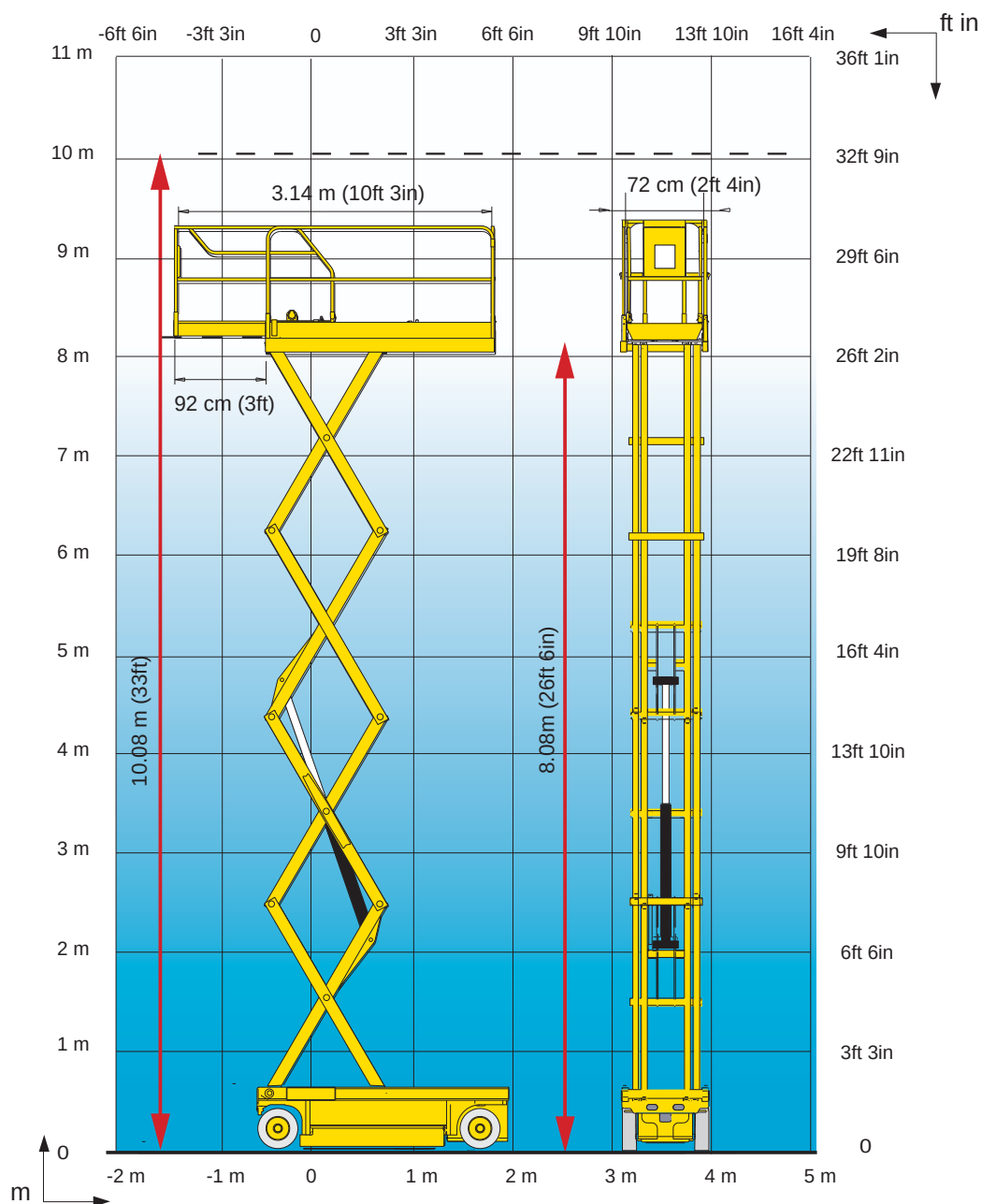
Tööpiirkond



G - Tehnilised andmed

3.3 - MASIN C10N (COMPACT 2632E)

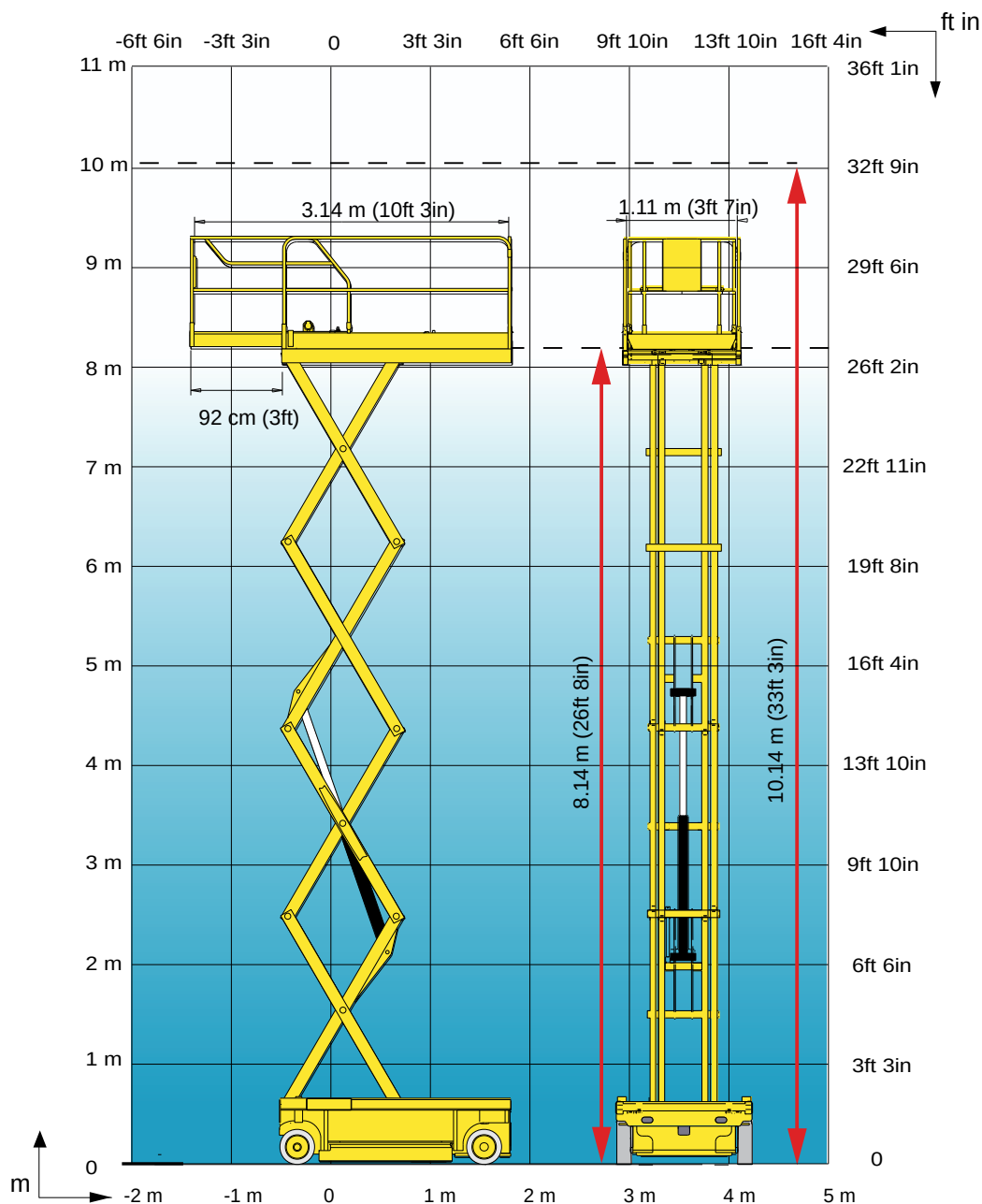
Tööpiirkond



G - Tehnilised andmed

3.4 - MASIN C10 (COMPACT 2747E)

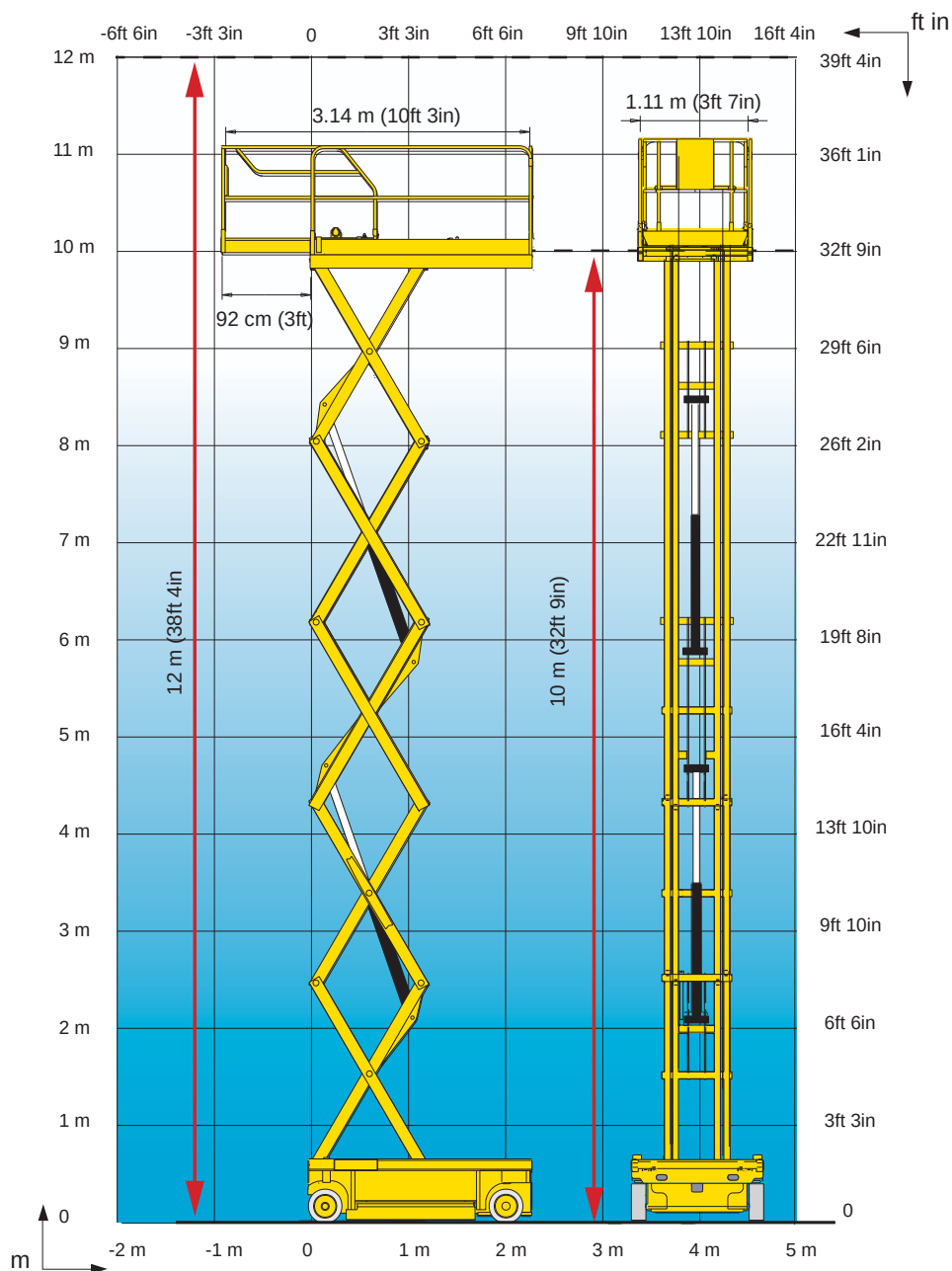
Tööpiirkond



G - Tehnilised andmed

3.5 - MASIN C12 (COMPACT 3347E)

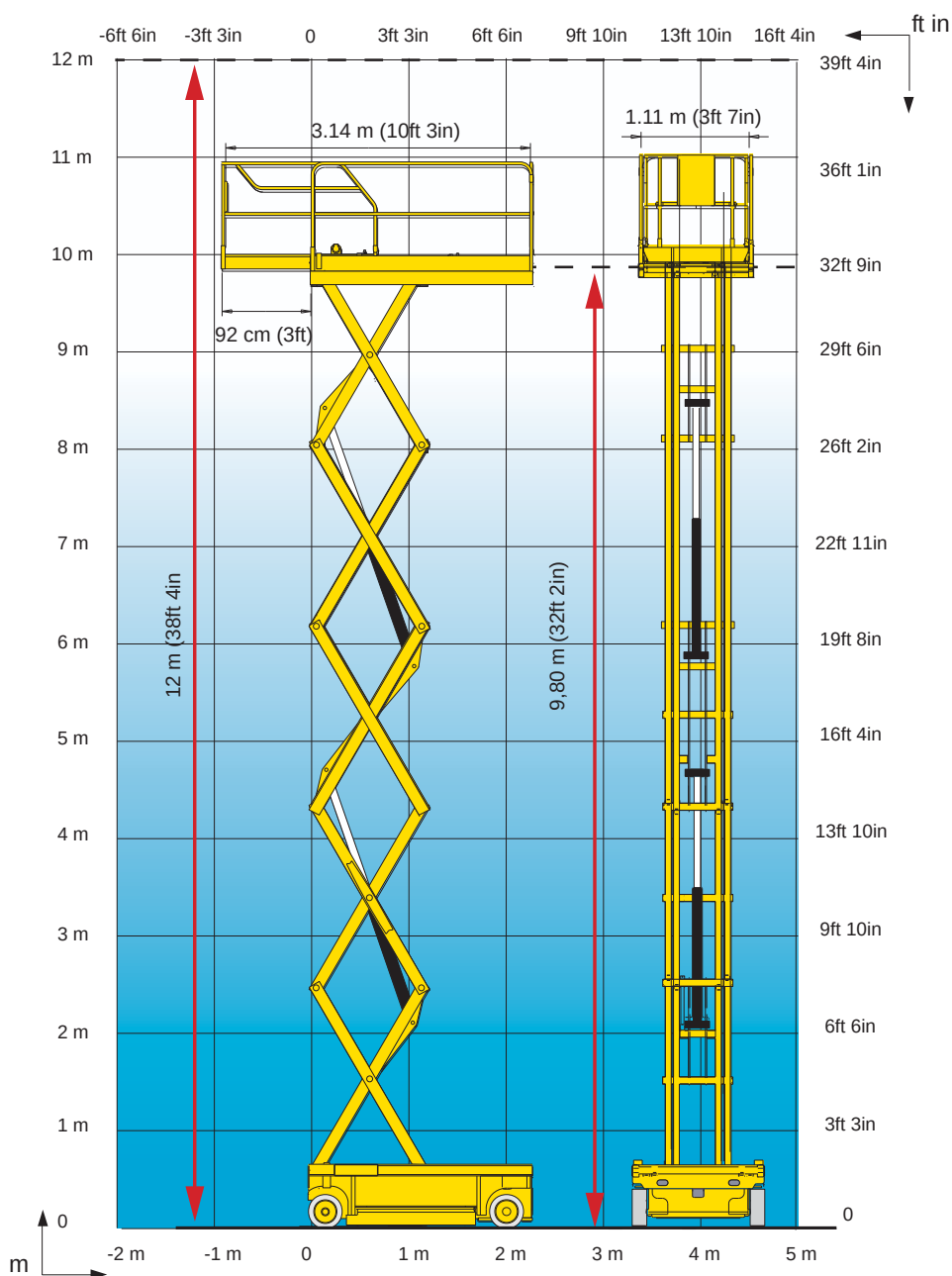
Tööpiirkond



G - Tehnilised andmed

3.6 - MASIN C12 (COMPACT 3347E) (JAAPAN)

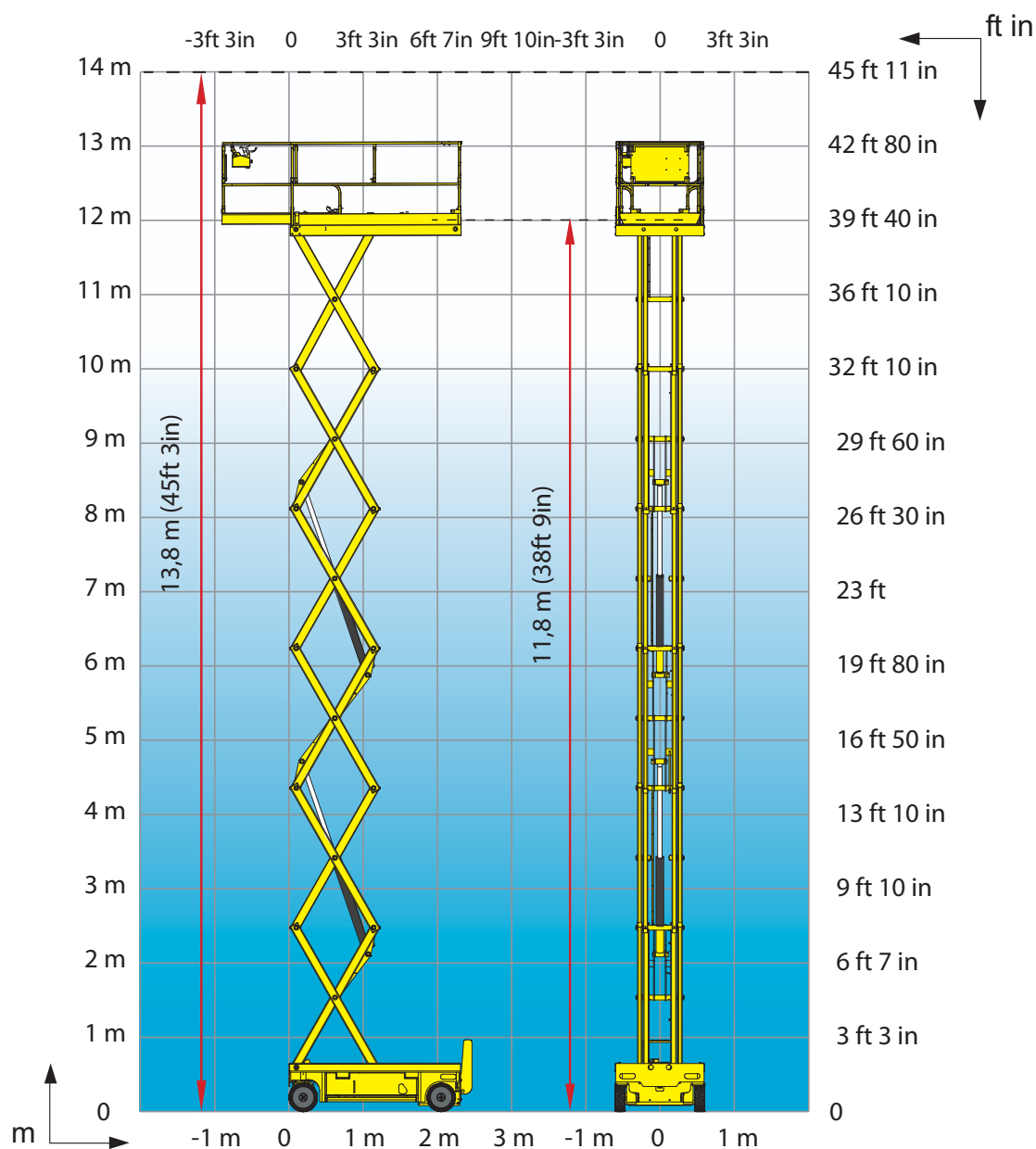
Tööpiirkond



G - Tehnilised andmed

3.7 - MASIN C14 (COMPACT 3947E)

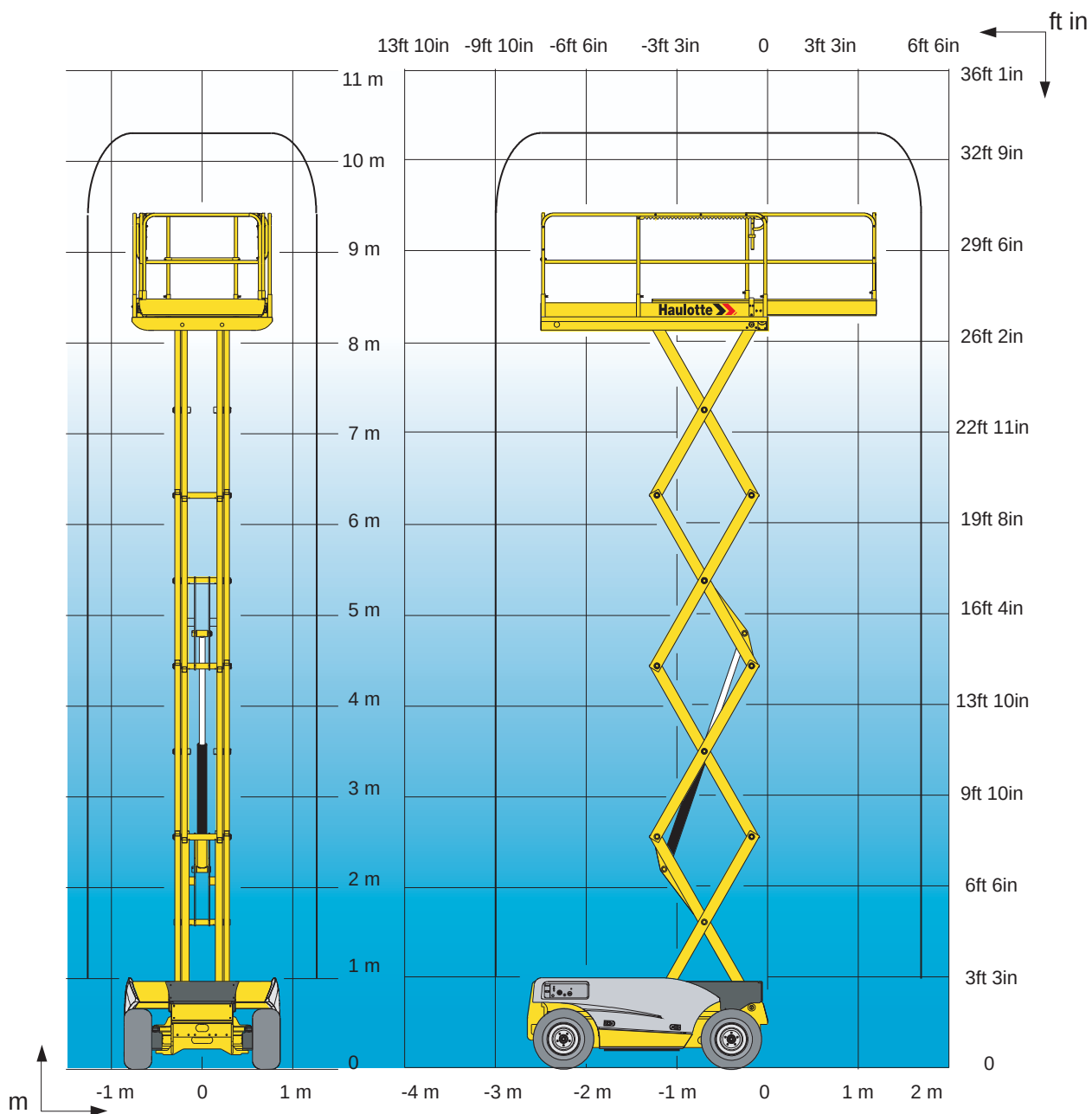
Tööpiirkond



G - Tehnilised andmed

3.8 - MASIN COMPACT 10RTE (COMPACT 2668RTE)

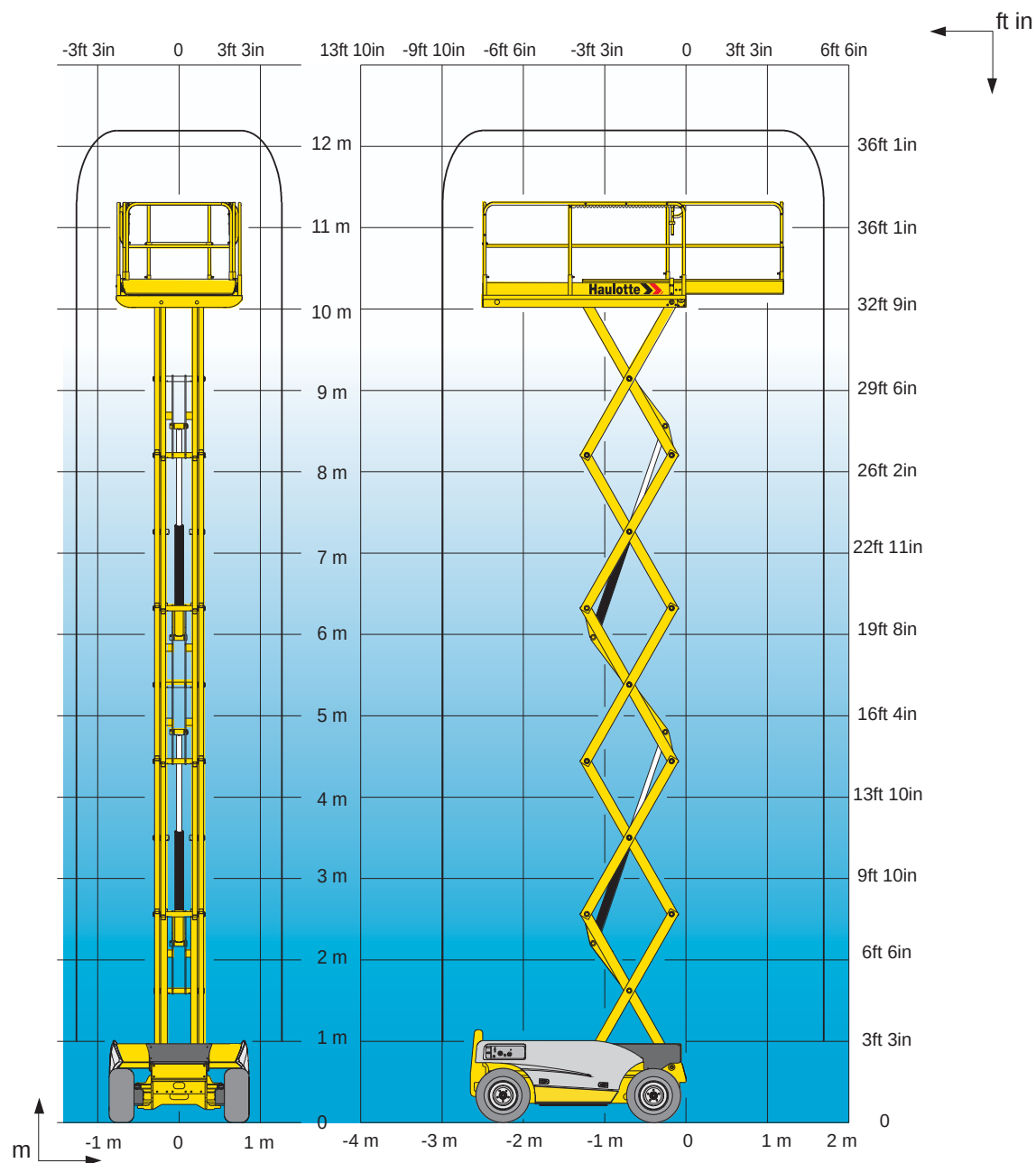
Tööpiirkond



G - Tehnilised andmed

3.9 - MASIN COMPACT 12RTE (COMPACT 3368RTE)

Tööpiirkond



G - Tehnilised andmed

4 - AS - CE standardi omadused

Nimetatud testid tuleb läbi viia järgmistel juhtudel :

- Ulatuslik tehniline hooldus.
- Masina komponendi ulatusliku rikke põhjustatud õnnetus.



- Alljärgnevad testid peab läbi viima kvalifitseeritud isik ohututes tingimustes.
- Tulemused tuleb täielikult protokollida.

Masina ümbermineku vältimiseks tuleb see testi ajaks paika kinnitada (keti või kinnituspunkti abil).

4.1 - ÜLEKOORMUSE TEST

Koormustabel

Masin	Testi koormus	
	Pound (lb)	Kilogramme (kg)
COMPACT 8 (COMPACT 2032E) COMPACT 14 (COMPACT 3947E)	965	437,5
COMPACT 8W (COMPACT 2047E) COMPACT 10 (COMPACT 2747E) COMPACT 12RTE (COMPACT 3368RTE)	1240	562,5
COMPACT 10N (COMPACT 2632E)	634	287,5
COMPACT 10N-1 (NA)	331	150
COMPACT 12 (COMPACT 3347E)	827	375
COMPACT 10RTE (COMPACT 2668RTE)	1557	706,25



Masinal ei tohi olla märke pidevast moonutamisest.

Testid viiakse läbi kvalifitseeritud isiku poolt ja nende tulemused tuleb täielikult protokollida.

4.2 - FUNKTSIONAALSUSE KONTROLL

Funktsionaalsuse kontroll on kinnitanud järgmist :

- Nimikoormust kandes töötab masin hästi ja rappumata.
- Kõik turvasüsteemid toimivad korralikult.
- Suurimat lubatud töökiirust ei ületata.

G - Tehnilised andmed

4.3 - STABIILSUSE KONTROLL

Stabiilsuse test tõendab, et masin säilitab ebasobivas asendis stabiilsuse. Masina ümberminekumoment arvutatakse koormuste kombineerimise teel masina kõige ebasobivamas asendis (koormust W kohaldatakse kaugusele L).

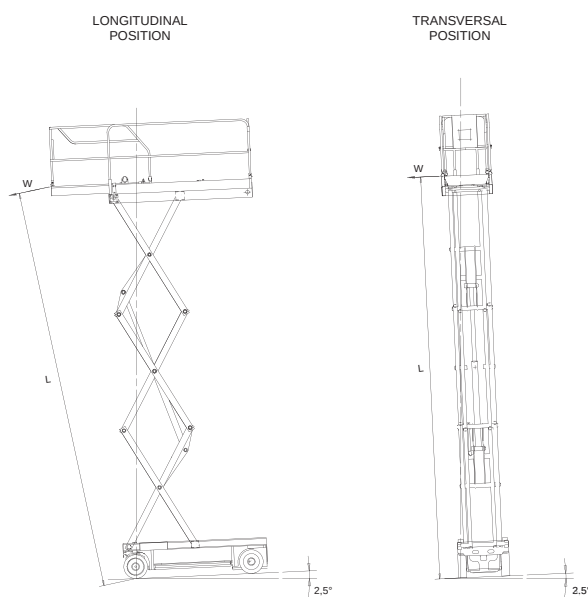
stabiilsuse tabel COMPACT 8 (COMPACT 2032E)

	T (°)	W		L		Ümberminekumoment
		Pound (lb)	Kilogramme (kg)	Feet inch (ft in)	Mètre (m)	Déca Newton Mètre (DaN.m)
Horisontaalne (1)	2,5	154	70	24 ft 1 in	7.33	516
Vertikaalne (2)	2,5	121	55	24 ft 6 in	7.459	410

stabiilsuse tabel COMPACT 8 CU (NA)

	T (°)	W		L		Ümberminekumoment
		Pound (lb)	Kilogramme (kg)	Feet inch (ft in)	Mètre (m)	Déca Newton Mètre (DaN.m)
Horisontaalne (1)	2,5	240	109	24 ft 1 in	7.33	800
Vertikaalne (2)	2,5	150	68	24 ft 6 in	7.459	507

stabiilsus COMPACT 8 (COMPACT 2032E) - COMPACT 8 CU

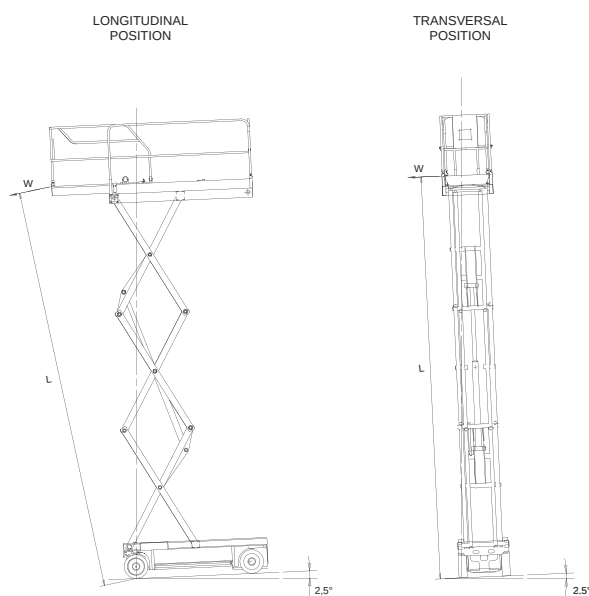


G - Tehnilised andmed

stabiilsuse tabel C8W (COMPACT 2047E)

	T (°)	W		L		Ümberminekumoment
		Pound (lb)	Kilogramme (kg)	Feet inch (ft in)	Mètre (m)	Déca Newton Mètre (DaN.m)
Horisontaalne (1)	3,5	265	120	25 ft 2 in	7,68	925
Vertikaalne (2)	3,5	247	112	24 ft 6 in	7,46	840

stabiilsus C8W (COMPACT 2047E)



G - Tehnilised andmed

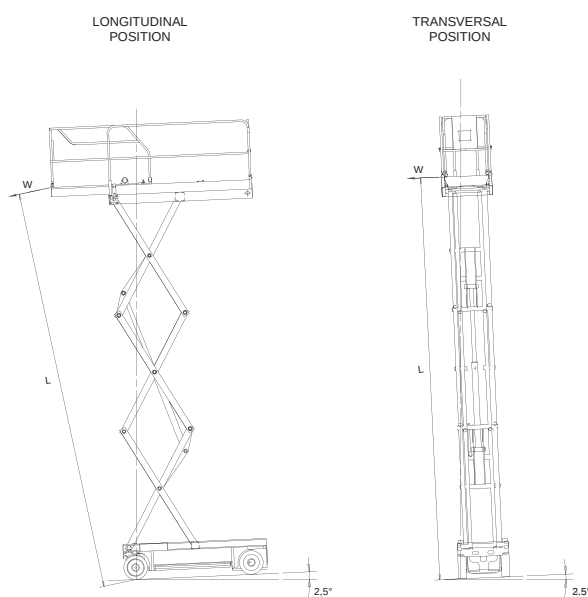
stabiilsuse tabel COMPACT 10N (COMPACT 2632E)

	T (°)	W		L		Ümberminekumoment
		Pound (lb)	Kilogramme (kg)	Feet inch (ft in)	Mètre (m)	Déca Newton Mètre (DaN.m)
Horisontaalne (1)	2,5	176	80	30 ft 7 in	9.32	752
Vertikaalne (2)	2,5	126	57	30 ft 0 in	9.45	543

stabiilsuse tabel COMPACT 10N-1 (NA)

	T (°)	W		L		Ümberminekumoment
		Pound (lb)	Kilogramme (kg)	Feet inch (ft in)	Mètre (m)	Déca Newton Mètre (DaN.m)
Horisontaalne (1)	2,5	154	70	30 ft 7 in	9.32	650
Vertikaalne (2)	2,5	150	68	30 ft 0 in	9.45	644

stabiilsus COMPACT 10N (COMPACT 2632E) - COMPACT 10N-1

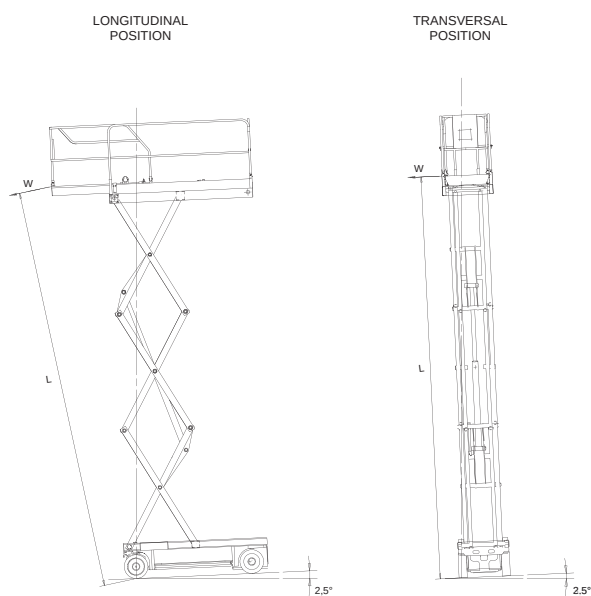


G - Tehnilised andmed

stabiilsuse tabel COMPACT 10 (COMPACT 2747E)

	T (°)	W		L		Überminekumoment
		Pound (lb)	Kilogramme (kg)	Feet inch (ft in)	Mètre (m)	Déca Newton Mètre (DaN.m)
Horisontaalne (1)	2,5	234	106	30 ft 7 in	9.32	997
Vertikaalne (2)	2,5	216	98	31 ft 0 in	9.45	928

stabiilsus COMPACT 10 (COMPACT 2747E)

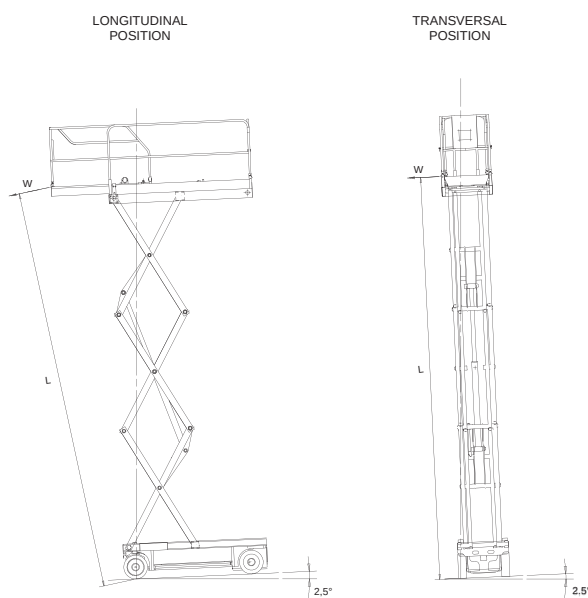


G - Tehnilised andmed

stabiilsuse tabel COMPACT 12 (COMPACT 3347E)

	T (°)	W		L		Überminekumoment
		Pound (lb)	Kilogramme (kg)	Feet inch (ft in)	Mètre (m)	Déca Newton Mètre (DaN.m)
Horisontaalne (1)	2,5	181	82	37 ft 7 in	11.45	938
Vertikaalne (2)	2,5	139	63	37 ft 3 in	11.35	713

stabiilsus COMPACT 12 (COMPACT 3347E)

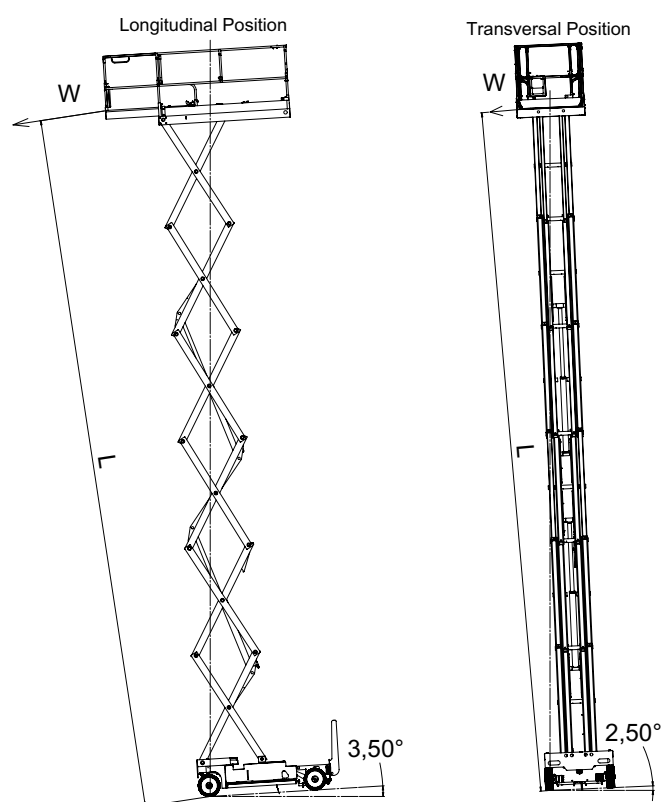


G - Tehnilised andmed

stabiilsuse tabel COMPACT 14 (COMPACT 3947E)

	T (°)	W		L		Ümberminekumoment
		Pound (lb)	Kilogramme (kg)	Feet inch (ft in)	Mètre (m)	Déca Newton Mètre (DaN.m)
Horisontaalne (1)	3,5	159	72	42 ft 8 in	13.01	940
Vertikaalne (2)	2,5	123	56	42 ft 4 in	12.9	721

stabiilsus COMPACT 14 (COMPACT 3947E)

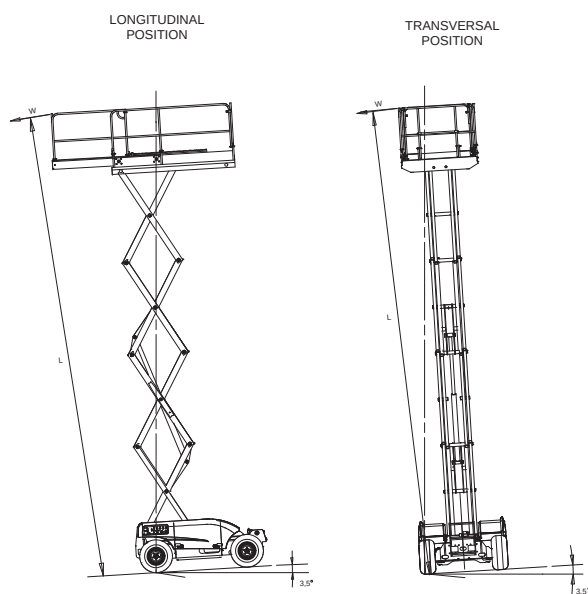


G - Tehnilised andmed

stabiilsuse tabel COMPACT 10RTE (COMPACT 2668RTE)

	T (°)	W		L		Ümberminekumoment
		Pound (lb)	Kilogramme (kg)	Feet inch (ft in)	Mètre (m)	Déca Newton Mètre (DaN.m)
Horisontaalne (1)	3,5	362	164	31 ft 10 in	9,70	1592
Vertikaalne (2)	3,5	311	141	31 ft 6 in	9,60	1356

stabiilsus COMPACT 10RTE (COMPACT 2668RTE)

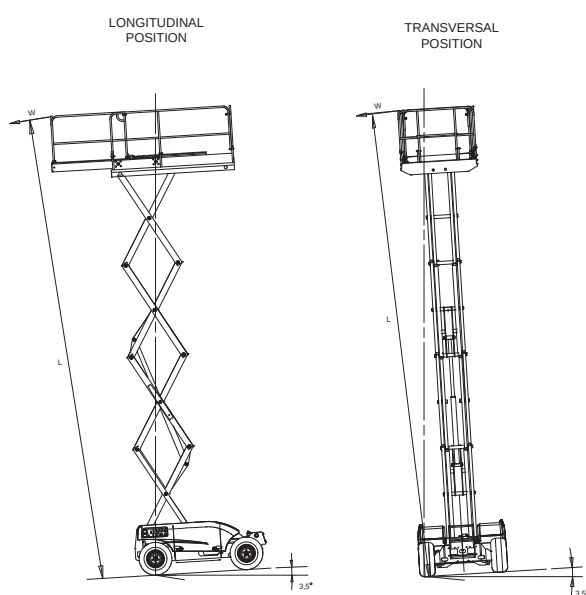


G - Tehnilised andmed

stabiilsuse tabel COMPACT 12RTE (COMPACT 3368RTE)

	T (°)	W		L		Überminekumoment
		Pound (lb)	Kilogramme (kg)	Feet inch (ft in)	Mètre (m)	Déca Newton Mètre (DaN.m)
Horisontaalne (1)	3,5	340	154	37 ft 9 in	11,50	1772
Vertikaalne (2)	3,5	304	138	37 ft 5 in	11,40	1582

stabiilsus COMPACT 12RTE (COMPACT 3368RTE)



Üksikasjalikku teavet leiate AS1418.10 standardi punktist 1.12.2.

Masin peab überminemata naasema stabiilsesse asendisse.

5 - Vastavusdeklaratsioon



CE vastavusdeklaratsioon kohaldatakse ainult masinatele, mis on sertifitseeritud Euroopa turu jaoks.

Vastavusdeklaratsioon - Elektrilised töölad

DECLARATION DE CONFORMITE CE

(certificate of conformity with CE-directives)

Nom et adresse du constructeur ou son représentant autorisé dans la communauté :
Name and address of manufacturer or their authorised agents within the European Community

HAULOTTE Group Siège Social
La Péronnière
BP 09
42152 L'HORME Cedex
FRANCE

HAULOTTE GROUP
Usine de _____

Déclare que la machine décrite ci-dessous :
(Declares that the technical installation described below)

Nacelle ou Plate-forme mobile élévatrice de personnes

(Elevating work Platform)

Machine au nom commercial (Machine with the commercial name) _____,
Conforme au type (in compliance with the type) _____
Numéro de série (Serial number): _____

Se conforme aux dispositions de la directive machine 2006/42/CE.
(Conforms to the provisions set out in the EC Machinery Directive 2006/42/EC)

N° de certificat (Certificate no): _____

Cette machine est identique au modèle ayant fait l'objet d'un examen CE de type par l'organisme notifié :
(This machinery is identical to the model that was tested in an EC type-examination by the appointed body)

Organisme certifié (Authorised certification body) :

_____ n° _____

- Se conforme également aux dispositions de la directive 2004/108/CE concernant la compatibilité électromagnétique.
(is in accordance with the provisions contained in EEC Directive no. 2004/108/CE on electromagnetic compatibility)
- Se conforme aux principales exigences des normes harmonisées suivantes : EN 280 et EN 954.
(also fulfils the principal requirements of the following harmonised standards: EN 280 and EN 954)

Fait à L'Horme le :

Directeur Division _____ /Managing Director, _____ Division

Signature

Cette déclaration est conforme aux exigences de l'annexe II-a de la directive 2006/42/CE. Toute modification de la machine décrite ci-dessus rendrait cette déclaration caduque.
This declaration conforms with the requirements of annex II-A of the directive 2006/42/EEC. Any modification to the above described machine violates the validity of this declaration.

Vastavusdeklaratsioon - Termoplastvormid

DECLARATION DE CONFORMITE CE

(certificate of conformity with EC directives)

Nom et adresse du constructeur ou son représentant autorisé dans la communauté :
Name and address of manufacturer or their authorised agents within the European Community

HAULOTTE Group Siège Social
La Péronnière
BP 09
42152 L'HORME Cedex
FRANCE

HAULOTTE GROUP
Usine de _____

Déclare que la machine décrite ci-dessous :
(Declares that the technical installation described below)

Nacelle ou Plate-forme mobile élévatrice de personnes

(Elevating work Platform)

Machine au nom commercial (Machine with the commercial name) _____,
Conforme au type (in compliance with the type) _____
Numéro de série (Serial number): _____

Se conforme aux dispositions de la directive machine 2006/42/CE.
(Conforms to the provisions set out in the EC Machinery Directive 2006/42/EC)

N° de certificat (Certificate no): _____

Cette machine est identique au modèle ayant fait l'objet d'un examen CE de type par l'organisme notifié :
(This machinery is identical to the model that was tested in an EC type-examination by the appointed body)

Organisme certifié (Authorised certification body) :

_____ n° _____

- Se conforme également aux dispositions de la directive 2000/14/CE concernant l'émission de bruit par l'équipement dans l'environnement en utilisation extérieure
(is also in accordance with the clauses contained in the EC Outdoor Noise Directive (2000/14/EC))
 - Méthode de mesure (Measuring methods) Annexe III-B
 - LwA, Niveau de puissance acoustique garantie (LWA, sound level guaranteed) _____ dB
 - LwA, Niveau de puissance acoustique minimum/maximum (LWA, maxi sound level) _____/_____ dB
- Se conforme également aux dispositions de la directive 2004/108/CE concernant la compatibilité électromagnétique.
(is in accordance with the provisions contained in EEC Directive no. 2004/108/CE on electromagnetic compatibility)
- Se conforme aux principales exigences des normes harmonisées suivantes : EN 280 et EN 954.
(also fulfils the principal requirements of the following harmonised standards: EN 280 and EN 954)

Fait à L'Horme le :

Directeur Division _____ /Managing Director, _____ Division

Signature

Cette déclaration est conforme aux exigences de l'annexe II-a de la directive 2006/42/CE. Toute modification de la machine décrite ci-dessus rendrait cette déclaration caduque.
This declaration conforms with the requirements of annex II-A of the directive 2006/42/EEC. Any modification to the above described machine violates the validity of this declaration.

G - Tehnilised andmed



Notes

[illegible]

H - Hooldusraamat

1 - Hooldusraamat

Et HAULOTTE®'i garantii kehtiks teie masinale, tuleb kõik hooldus- ja remonditööd kajastada HOOLDUSRAAMATUS, mille leiate teile koos masinaga tarnitud hooldusjuhendi lõpust.

Hooldusraamat

H
REGISTRE D'INTERVENTION

REGISTRE D INTERVENTION HAULOTTE SERVICE

Date	Nature de l'intervention	Nbre heures	Intervenant	N° intervention Haulotte service

MODELE

Notes

[illegible]